




3 1761 11765373 3







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117653733>







Industry  
Canada

Industrie  
Canada

Government  
Publications

9

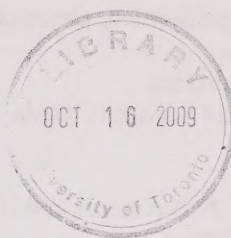
CA1  
IST  
- A15

**2007–08 Annual Report**  
**on the**  
***Privacy Act***

Canada







# **2007–08 Annual Report on the *Privacy Act***

For additional copies of this publication, please contact:

Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa ON K1A 0S5

Tel. (toll-free): 1-800-635-7943 (Canada and U.S.)  
Tel. (local): 613-941-5995  
TTY: 1-800-465-7735  
Fax (toll-free): 1-800-565-7757 (Canada and U.S.)  
Fax (local): 613-954-5779  
Email: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

This publication is available upon request in accessible formats. Contact:

Multimedia Services Section  
Communications and Marketing Branch  
Industry Canada  
Room 264D, West Tower  
235 Queen Street  
Ottawa ON K1A 0H5

Tel.: 613-958-1554  
Fax: 613-947-7155  
Email: [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address: [www.ic.gc.ca/cmb/welcome.nsf/AccessToInfo/References](http://www.ic.gc.ca/cmb/welcome.nsf/AccessToInfo/References)

### **Permission to Reproduce**

The information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from Industry Canada, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that Industry Canada is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, Industry Canada.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please email [copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).

Cat. No. Iu1-4/2-2008  
ISBN 978-0-662-05962-2



Printed on 30% recycled paper



## PREFACE AND PURPOSE

### ABOUT THE ORGANIZATION

2

- ▶ Industry Canada's Mandate
- ▶ Departmental Structure
- ▶ Delegation of Authority
- ▶ Information and Privacy Rights Administration
- ▶ 2007–08 Highlights
  - ▶ Workload
  - ▶ Education and Training Activities
  - ▶ ATIP — Professional Development Program
- ▶ Policies and Procedures
  - ▶ Use of CDs
  - ▶ Formal and Informal Practices
  - ▶ Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points
  - ▶ ATIP Website
  - ▶ Info Source
  - ▶ Reading Rooms
  - ▶ Privacy Impact Assessment (PIA) Policy
  - ▶ Information Management Policy
    - ▶ Retention and Disposal

### PRIVACY — TRENDS AND STATISTICS

7

- ▶ Significant Trends
- ▶ Statistical Report — Interpretation and Explanation
  - ▶ I. Requests Under the *Privacy Act*
  - ▶ II. Disposition of Requests Completed
  - ▶ III. Exemptions Invoked
  - ▶ IV. Exclusions Cited
  - ▶ V. and VI. Completions Time and Extensions
  - ▶ VII. Translations
  - ▶ VIII. Method of Access
  - ▶ IX. Correction and Notation
  - ▶ X. Costs
- ▶ Complaints, Investigations and Appeals
- ▶ Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament
  - ▶ Office of the Privacy Commissioner of Canada
  - ▶ Office of the Auditor General of Canada

## OTHER PRIVACY ACTIVITIES

10

- ▶ Privacy Impact Assessments and Preliminary Privacy Impact Assessments
- ▶ Disclosures Made Pursuant to Paragraph 8(2) — Permissible Disclosures
- ▶ Data-Matching and Data-Sharing Activities
- ▶ Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives
- ▶ Improvements to Privacy Protection

## APPENDICES

12

Appendix I — Statistical Report on the *Privacy Act*

Appendix II — Industry Canada Department Structure

Appendix III — IPRA Organizational Structure

Appendix IV — Delegation of Authority



## PREFACE AND PURPOSE

---

The *Privacy Act* (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) was proclaimed on July 1, 1983.

The purpose of the *Privacy Act* “is to extend the present laws of Canada that protect the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution and that provide individuals with a right of access to that information” (Section 2 of the Act). The law also protects an individual’s privacy by preventing others from having access to personal information, and it allows an individual specific rights concerning the collection and use of his/her information.

Section 72 of the *Privacy Act* requires that the head of every government institution prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of this Act within the institution during each financial year.

This annual report describes how Industry Canada administered its responsibilities in the twenty-fifth year of operation of the *Privacy Act*.

## **ABOUT THE ORGANIZATION**

---

### **Industry Canada's Mandate**

Industry Canada's mandate is to help make Canadians more productive and competitive in the knowledge-based economy, thus improving the standard of living and quality of life in Canada. The department's policies, programs and services help grow a dynamic and innovative economy that:

- ▶ provides more and better-paying jobs for Canadians
- ▶ supports stronger business growth through continued improvements in productivity and innovation performance
- ▶ gives consumers, businesses and investors confidence that the marketplace is fair, efficient and competitive
- ▶ ensures a more sustainable economic, environmental and social future for Canadians

Industry Canada aims to help Canadians contribute to the knowledge economy and improve productivity and innovation performance through its **three strategic objectives**:

- ▶ a fair, efficient and competitive marketplace
- ▶ an innovative economy
- ▶ a competitive industry and sustainable communities

For more information about Industry Canada's initiatives, please visit [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca).

### **Departmental Structure**

In 2007, Industry Canada performed minor restructuring to better meet its mandate and respond to the government's priorities. See the attached department structure in Appendix II (also available on our [website](#)).

### **Delegation of Authority**

In 2007, the Access to Information and Privacy (ATIP) Delegation Order was revised and approved by the new Minister. Full delegated authority is provided to the Assistant Deputy Minister of Small Business and Marketplace Services Sector, and the Director and the Manager (previously titled Deputy Director) of Information and Privacy Rights Administration (IPRA) (see Appendix IV). For the daily ATIP operations, both the Director and the Manager exercise full responsibility.



## **Information and Privacy Rights Administration**

The IPRA (also referred to as the ATIP Office) is under the responsibility of the Information Management Branch, Small Business and Marketplace Services Sector. The Director and the Manager of IPRA have been delegated the authority to exercise full powers under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. The Director is responsible for the development, coordination and implementation of effective policies, guidelines and procedures to manage the department's compliance with these Acts. The administration of the legislation in Industry Canada is also facilitated at the branch and regional office levels. Each organizational sector has a Liaison Officer (reporting to an Assistant Deputy Minister, Regional Executive Director, etc.) who coordinates activities and provides guidance on the administrative processes and procedures of the Acts. IPRA, which is located in Ottawa, responds to all formal requests submitted under the Acts. For daily operational purposes, the IPRA Director reports to the Director General of the Information Management Branch. For the purposes of the ministerial delegated authority on ATIP matters, the IPRA Director reports directly to the Assistant Deputy Minister of Small Business and Marketplace Services, who in turn reports to the Deputy Minister.

IPRA makes decisions on the disposition of access requests; promotes awareness of the legislation to ensure departmental responsiveness to the obligations imposed by law; monitors and advises on departmental compliance with the Acts, regulations, procedures and policies; and acts as the spokesperson for the Department in dealings with the Treasury Board Secretariat, the Information Commissioner, the Privacy Commissioner, and other government departments and agencies. IPRA is responsible for conducting consultations with other federal departments with respect to access to information and privacy issues.

With respect to its organization, IPRA has a complement of 15 employees comprising a director, a manager, 11 advisors and 2 support staff, all of whom are dedicated to processing access and privacy requests, along with other related functions.

Consistent with many ATIP offices, IPRA continued to face challenges in recruiting, developing and retaining staff in 2007–08. Of the 15 IPRA positions, only 11 were staffed for the majority of the reporting period. The 11 staffed positions consisted of the director, a manager in development, three senior advisors (PM-05 level) and six positions at the PM-03 level or lower. The more junior staff were, for the most part, in development. During part of the reporting period, a consultant was hired to help with the workload. See the attached organizational structure (Appendix III).

## **2007–08 Highlights**

### **Workload**

In 2007–08, the Department received six privacy requests and carried forward one request from the previous year.

### **Education and Training Activities**

IPRA prepared and delivered 13 ATIP training and awareness sessions to departmental employees within the National Capital Region, with an average attendance of 25 employees per session. Upon request, sessions may be tailored to suit the needs of a specific group. In addition to these formal sessions, an intranet site is used to create awareness and disseminate information to employees.

### **ATIP — Professional Development Program**

In 2005, Industry Canada launched the ATIP — Professional Development Program (ATIP-PDP) to develop employees from the PM-01 to the PM-04 level within the ATIP function. The program's objective is to provide managed training and development in the acquisition of knowledge of ATIP legislation, policy and directives, and to develop other core competencies that are needed now and in the future. Participants progressively acquire new competencies to meet both statutory and institutional needs, while maintaining and enhancing existing competencies to meet operational needs. Upon completion of the program, participants are fully functioning ATIP specialists (PM-04 or equivalent).

There have been four participants in the ATIP-PDP. One has graduated to the PM-04 level, another left the program to take on a new position outside of the ATIP environment, and two are currently in development at the PM-03 level. In the longer term, it is expected that the ATIP-PDP will contribute to employee retention and allow for better succession planning.

### **Policies and Procedures**

Industry Canada ensures that Treasury Board policies are implemented, either through internal departmental policies and/or directives and guidelines.

### **Use of CDs**

Since 2002–03, the Department has provided CDs containing the images of the processed records in response to all requests received pursuant to both the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. This initiative has reduced paperwork burden and eliminated reproduction fees and on-site visits from applicants, as well as improved timeliness and efficiency in managing the ATIP program and services. The Department does not charge for CDs.



## **Formal and Informal Practices**

Consistent with the principle that the Act is intended to complement, rather than replace, existing procedures for access to personal information, informal requests may be addressed directly to branches within the Department. The IPRA routinely directs requestors to the relevant sectors. Formal requests are processed by IPRA.

## **ATIP Website**

IPRA has its own Internet site ([www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/AccessToInformation](http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/AccessToInformation)). The site contains general information, points of contacts and links to other key departments and agencies, including the ATIP Offices for the Industry Portfolio.

## **Info Source**

IPRA is responsible for providing a full accounting of the department's information holdings to the Treasury Board Secretariat, and it ensures that updates are provided on a timely basis for inclusion in Info Source. Info Source contains a description of program records held by Industry Canada. This information may be found in the latest publications:

- ▶ *2007–2008 Info Source — Sources of Federal Government Information*
- ▶ *2007–2008 Info Source — Sources of Federal Employee Information*

Info Source may be obtained through public and academic libraries, or may be viewed online at [www.inforsource.gc.ca/index-eng.asp](http://www.inforsource.gc.ca/index-eng.asp).

## **Reading Rooms**

A reading room is available at Industry Canada headquarters and in all regional offices as required. Current departmental manuals are available for review upon request from the public or may be provided electronically.

## **Privacy Impact Assessment (PIA) Policy**

The Department has implemented the Treasury Board Secretariat's PIA Policy by developing and implementing general guidelines. Given that Industry Canada's mandate revolves primarily around business and commercial information, there is little involvement with personal information. The guidelines established encourage program officials to complete a preliminary privacy impact assessment (PPIA). This tool allows program officials, when initiating a new initiative, program or service involving personal information, to define the type of personal information and the legal provision for its use and collection. Discussions are held with IPRA prior to finalizing the PPIA. If the conclusion is negative, no further action is required. If positive, then program officials may be required to complete a PIA and ensure that discussions are completed with IPRA, Legal and Chief Information Office officials, as required.

## **Information Management Policy**

### ***Retention and Disposal***

The Corporate Integrated Records Services of Industry Canada develops, in association with program officials, the retention periods to correspond with business, legal and accountability requirements and will dispose of records in accordance with the record disposition authorities approved by Library and Archives Canada.

## **PRIVACY — TRENDS AND STATISTICS**

---

Industry Canada's mandate is such that there are limited privacy requests and issues. IPRA, however, is responsible for providing advice and guidance on privacy issues, including the handling and protection of personal information gathered and held in departmental files, as required.

### **Significant Trends**

Given the few official requests received during the reporting period, no significant trend was noted. The few privacy requests received most frequently involve Human Resources Branch or the Office of the Superintendent of Bankruptcy.

### **Statistical Report — Interpretation and Explanation**

Appendix I provides a summarized statistical report on *Privacy Act* applications processed from April 1, 2007 to March 31, 2008. The following provides explanations and interpretations of information contained in this report.

#### **I. Requests Under the *Privacy Act***

Of the seven privacy requests processed during this reporting period, six requests were new and one request was carried forward from the previous year.

#### **II. Disposition of Requests Completed**

Of the seven active requests, five requests were completed during the 2007–08 reporting period and two requests remained to be processed as of March 31, 2008. The completed requests are categorized as follows:

**All Disclosed** — In two cases, the requesters were granted full access.

**Disclosed in Part** — In two cases, the requesters were granted partial access.

**Unable to Process** — None of the requests were unable to be processed by the Department.

**Abandoned by Applicant** — None of the completed requests were abandoned by the applicant.

**Transferred** — One of the five requests processed was for information that was not under the control of the Department. With consent of the applicant, the request was transferred to the appropriate government institution for processing.



### **III. Exemptions Invoked**

As noted in Appendix I, exemptions pursuant to sections 22, 25, 26 and 27 of the *Privacy Act* were invoked by the Department.

### **IV. Exclusions Cited**

No exclusions were invoked by the Department.

### **V. and VI. Completion Time and Extensions**

In four of the five cases processed, the Department was able to respond within legislated time periods. The Department was unable to respond within legal deadlines in one case as noted in Appendix I.

### **VII. Translations**

No translations were undertaken in dealing with these requests.

### **VIII. Method of Access**

Copies of the records were given or burned onto CDs in response to four requests (with one case being transferred), and no one sought the right of examination.

### **IX. Corrections and Notation**

No requests for corrections or notation were received.

### **X. Costs**

Total salary costs associated with administering the *Privacy Act* activities were estimated at \$18 410 for this reporting period. Non-salary costs were estimated at \$3607, for a total cost of \$22 017. The associated human resources (includes both IPRA and departmental officials) required to fulfill this function were estimated at 0.30, less than one full-time employee.

### **Complaints, Investigations and Appeals**

The Department did not receive any new complaints for this reporting period. Four complaints were carried forward from previous reporting periods since the investigations are still ongoing.

There were no appeals to the Federal Court of Canada during this reporting period.

## **Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament**

### **Office of the Privacy Commissioner of Canada**

Except for the few outstanding complaints noted above, there is nothing to report under this item for this reporting period.

### **Office of the Auditor General of Canada**

There is nothing to report under this item for this reporting period.

## **OTHER PRIVACY ACTIVITIES**

---

The intent and requirements of the *Privacy Act* and Treasury Board guidelines regarding the collection, use, disclosure, retention and disposal of personal information are outlined in departmental directives. Departmental employees are made aware of their responsibilities for the proper management of personal information holdings. Responsible sectors are also required to consult with IPRA before collecting any personal information.

Furthermore, IPRA must be notified where personal information in a personal information bank is used or disclosed for a use consistent with the purpose for which the information was obtained or compiled, but was not identified in the statement of consistent uses published in Info Source.

### **Privacy Impact Assessments and Preliminary Privacy Impact Assessments**

There were no PIAs or PPIAs initiated or completed during this reporting period. Therefore, no PIAs were forwarded to the Office of the Privacy Commissioner.

### **Disclosures Made Pursuant to Paragraph 8(2) — Permissible Disclosures**

#### **Section 8(2)(e) — disclosure made to an investigative body (as described in the Regulations)**

One request was received from an investigative body, and the information was released pursuant to subsection 8(2)(e) of the Act during this reporting period.

#### **Section 8(2)(f) — disclosure under agreement or arrangement between the Government of Canada and a provincial or foreign government**

No disclosure was made pursuant to 8(2)(f) of the Act during this reporting period.

#### **Section 8(2)(g) — disclosure to a Member of Parliament**

No disclosure was made pursuant to 8(2)(g) of the Act during this reporting period.

#### **Section 8(2)(m) — disclosure in the public interest**

No disclosure was made pursuant to 8(2)(m) of the Act during this reporting period.

### **Data-Matching and Data-Sharing Activities**

This Department is not active in any data-matching or data-sharing activities and, as such, there are none to report and describe for the period of 2007–08.



**Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives  
(Including Data-Matching and Data-Sharing Agreements)**

There is nothing to report on this item for the period of 2007–08.

**Improvements to Privacy Protection**

A Departmental Security Policy was introduced on October 1, 2006. The Security Policy is designed to protect employees; preserve the confidentiality, integrity, availability and value of Industry Canada's departmental assets; and assure the continued delivery of services.

**APPENDIX I — STATISTICAL REPORT ON THE**  
**PRIVACY ACT**



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

### RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution		Reporting period Période visée par le rapport	
INDUSTRY CANADA INDUSTRIE CANADA		4/1/2007 to/à 3/31/2008	
<b>I</b> Requests under the Privacy Act Demandes en vertu de la Loi sur la protection			
Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	6		
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	1		
TOTAL	7		
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le	5		
Came forward Reportées	2		
<b>II</b> Disposition of requests completed Disposition à l'égard des demandes traitées			
1. All disclosed Communication totale	2		
2. Disclosed in part Communication partielle	2		
3. Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0		
4. Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	0		
5. Unable to process Traitement impossible	0		
6. Abandoned by applicant Abandon de la demande	0		
7. Transferred Transmission	1		
TOTAL	5		
<b>III</b> Exemptions invoked Exceptions invoquées			
S. Art. 18(2)	0		
S. Art. 19(1)(a)	0		
(b)	0		
(c)	0		
(d)	0		
S. Art. 20	0		
S. Art. 21	0		
S. Art. 22(1)(a)	1		
(b)	1		
(c)	0		
S. Art. 22(2)	0		
S. Art. 23(a)	0		
(b)	0		
S. Art. 24	0		
S. Art. 25	1		
S. Art. 26	2		
S. Art. 27	1		
S. Art. 28	0		
<b>IV</b> Exclusions cited Exclusions citées			
S. Art. 69(1)(a)	0		
(b)	0		
S. Art. 70(1)(a)	0		
(b)	0		
(c)	0		
(d)	0		
(e)	0		
(f)	0		
<b>V</b> Completion time Délai de traitement			
30 days or under 30 jours ou moins	2		
31 to 60 days De 31 à 60 jours	2		
61 to 120 days De 61 à 120 jours	0		
121 days or over 121 jours ou plus	1		
<b>VI</b> Extensions Prorogations des délais			
	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus	
Interference with operations Interruption des opérations	0	0	
Consultation	2	0	
Translation Traduction	0	0	
TOTAL	2	0	
<b>VII</b> Translations Traductions			
Translations requested Traductions demandées	0		
Translations prepared De l'anglais au français	0		
Traductions préparées Du français à l'anglais	0		
<b>VIII</b> Method of access Méthode de consultation			
Copies given Copies de l'original	4		
Examination Examen de l'original	0		
Copies and examination Copies et examen	0		
<b>IX</b> Corrections and notation Corrections et mention			
Corrections requested Corrections demandées	0		
Corrections made Corrections effectuées	0		
Notation attached Mention annexée	0		
<b>X</b> Costs Coûts			
		Financial (all reasons) Financiers (raisons)	(\$000)
Salary Traitement		18,410.0	
Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)		3,607.0	
TOTAL		22,017.0	
		Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal)		0.30	



## Industry Canada

### Supplemental Reporting Requirements for 2007-2008

#### Privacy Act

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for the 2007-2008 reporting period.

Indicate the number of:

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 0

Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments initiated: 0

Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC): 0

***NB: Given the mandate of Industry Canada, PIAs are limited.***

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.

## Industrie Canada

### Exigences en matière d'établissement de rapports pour 2007-2008

#### Loi sur la protection des renseignements personnels

Le Secrétariat du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour la période de déclaration 2007-2008.

Prière d'indiquer le nombre :

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 0

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

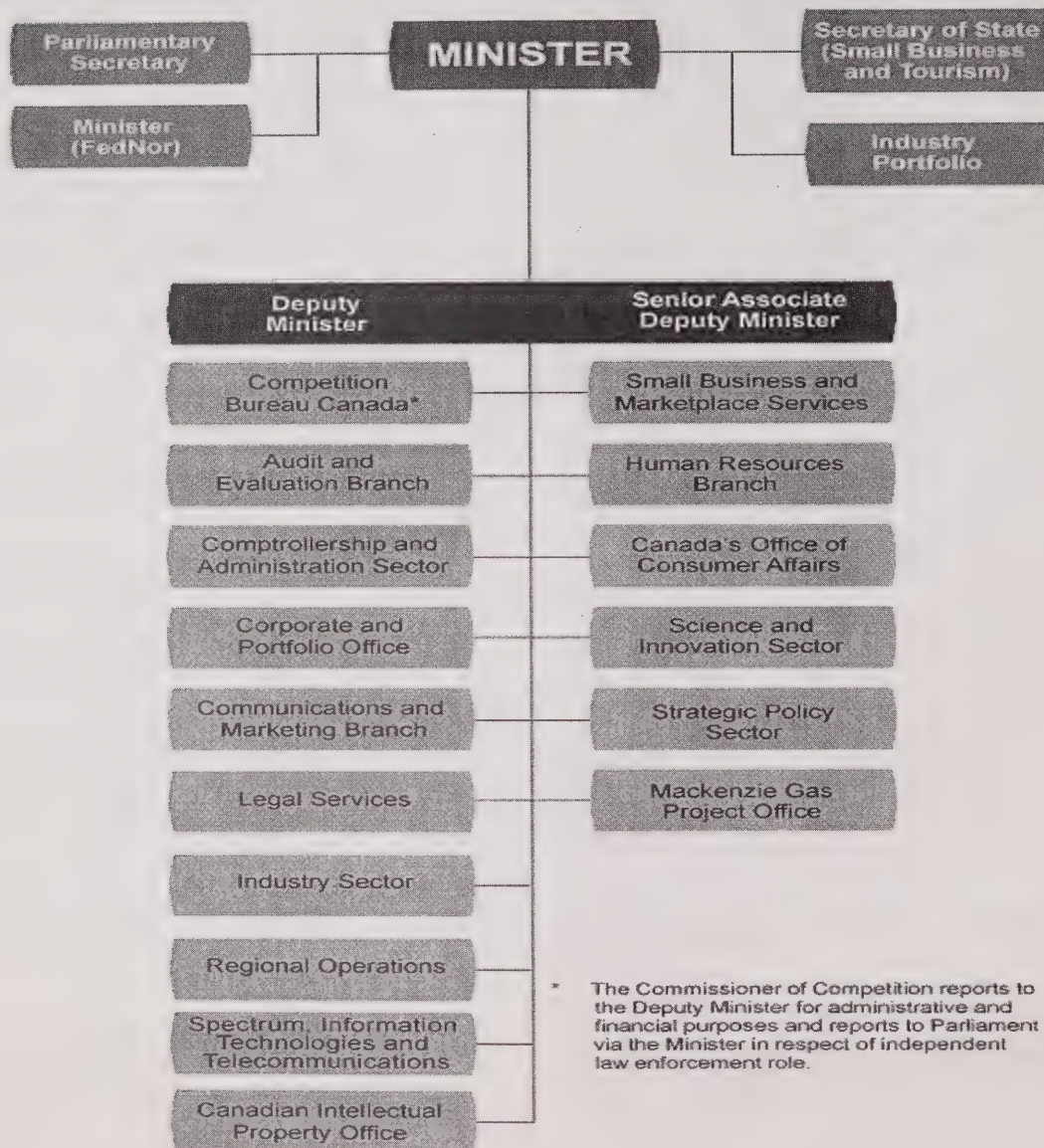
d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée acheminées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

***NOTA : Le mandat d'Industrie Canada limite le nombre d'EFVP.***

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

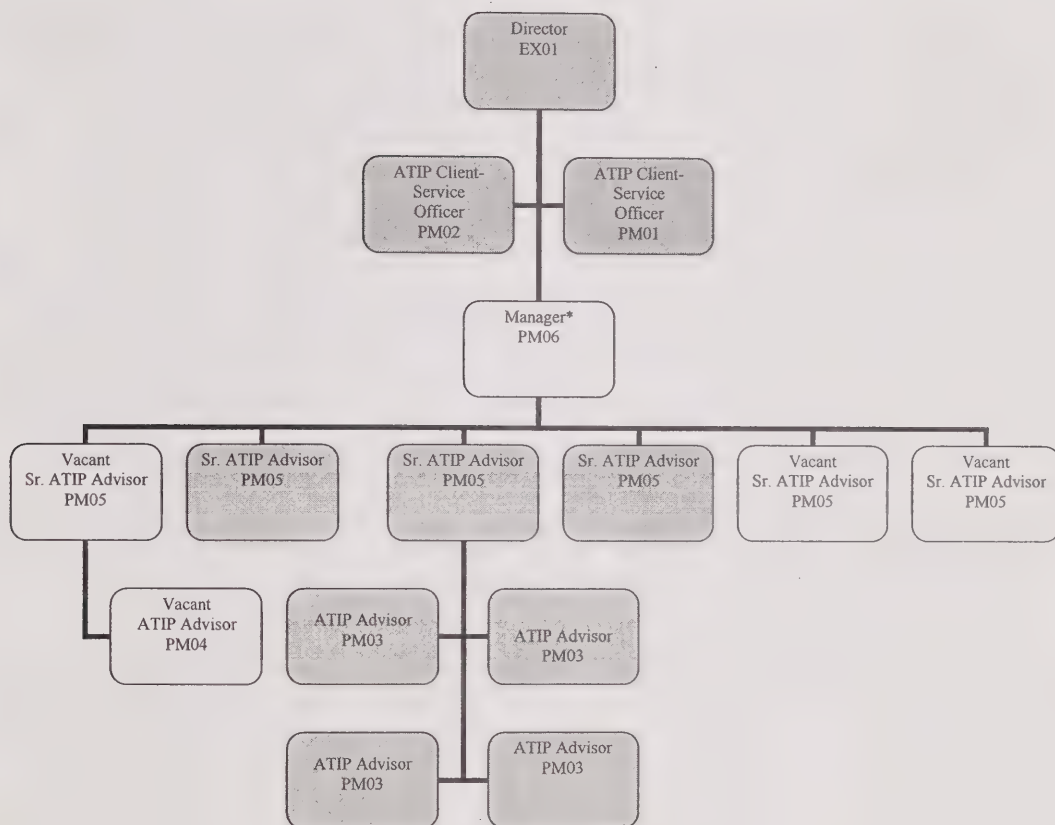
Discrepancies	Divergences
No discrepancies to report	Aucune divergence à rapporter

## APPENDIX II — INDUSTRY CANADA DEPARTMENT STRUCTURE





## APPENDIX III — IPRA ORGANIZATIONAL STRUCTURE



\* The manager's position was temporarily filled via a departmental secondment process as part of a developmental initiative.

## **APPENDIX IV — DELEGATION OF AUTHORITY**

## Industry Canada / Industrie Canada

### *Access to Information Act and Privacy Act Delegation Order*

#### **Arrêté sur la délégation en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur protection des renseignements personnels***

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

#### Schedule / Annexe

Position / Poste	<i>Access to Information Act</i> and Regulations / <i>Loi sur l'accès à l'information</i> et règlements	<i>Privacy Act</i> and Regulations / <i>Loi sur la protection des renseignements personnels</i> et règlements
Assistant Deputy Minister, Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue
Director, Information and Privacy Rights Administration (IPRA), Information Management Branch / Directeur (trice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP), Gestion de l'information	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue

Deputy Director, IPRA-  
IMB / Directeur (trice)  
Adjoint(e), ADIPRP-DGI

Full authority / Autorité  
absolue

Full authority / Autorité  
absolue

and

Senior Advisor IPRA, IMB  
/ Conseiller (ère)  
principal(e), ADIPRP -  
DGI

Sections / Articles: 7, 8(1),  
9, 11, 13, 14, 15, 16, 17,  
18, 19, 20, 21, 22, 23, 24,  
25, 26, 27(1), 68, 69

Sections / Articles : 8, 14,  
15, 19, 20, 21, 22, 23, 24,  
25, 26, 27, 28, 69, 70

Dated, at the City of Ottawa  
this 23 day of ~~OCTOBER~~ 2007

Daté, en la ville d'Ottawa  
ce 23 jour de ~~Octobre~~ 2007

THE HONOURABLE JIM PRENTICE  
MINISTER OF INDUSTRY CANADA

A large, stylized handwritten signature in dark ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA  
L'HONORABLE JIM PRENTICE







Full authority / Autorité  
absolue

Full authority / Autorité  
absolue

Deputy Director, IPRA-  
IMB / Directeur (trice)  
Adjoint(e), ADIPRP-DGI

and

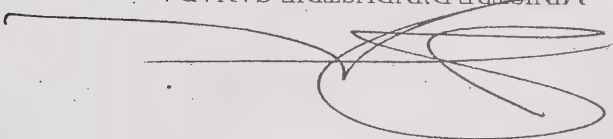
Senior Advisor IPRA, IMB  
/ Conseiller (ère)  
principal(e), ADIPRP -  
DGI

Sections / Articles: 7, 8(1),  
9, 11, 13, 14, 15, 16, 17,  
18, 19, 20, 21, 22, 23, 24,  
25, 26, 27(1), 68, 69  
Sections / Articles : 8, 14,  
15, 19, 20, 21, 22, 23, 24,  
25, 26, 27, 28, 69, 70

Dated, at the City of Ottawa  
this 23 day of October, 2007

Date, en la ville d'Ottawa  
ce 23 jour de Octobre 2007

THE HONOURABLE JIM PRENTICE  
MINISTER OF INDUSTRY CANADA



THE HONOURABLE JIM PRENTICE  
MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA

# Industry Canada / Industrie Canada

Access to Information Act and Privacy Act Delegation Order

Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur protection des renseignements personnels

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the Access to Information Act and the Privacy Act, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

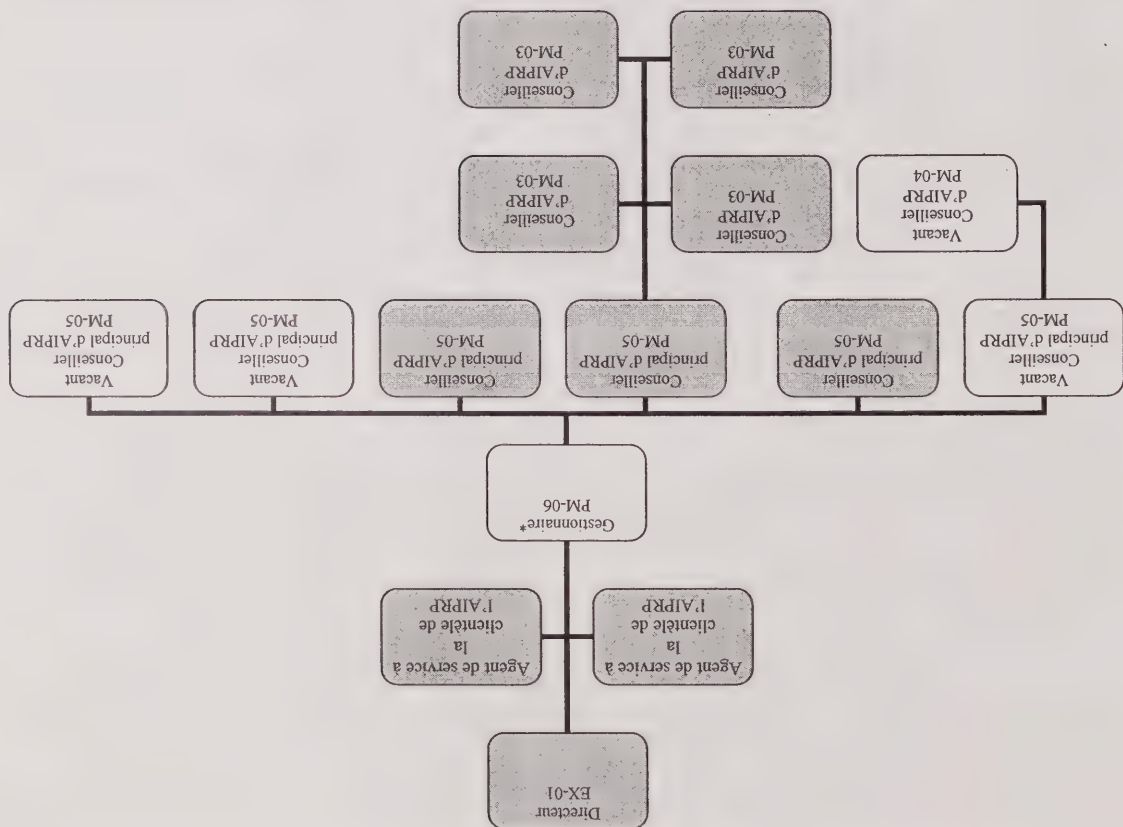
## Schedule / Annexe

Position / Poste	Access to Information Act and Regulations / Loi sur l'accès à l'information et règlements	Full authority / Autorité	Full authority / Autorité	Full authority / Autorité	Full authority / Autorité
Assistant Deputy Minister, Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises		absolue	absolue	absolue	absolue
Director, Information and Privacy Rights Administration (IPRA), Information Management Branch / Directeur (trice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP), Gestion de l'information		absolue	absolue	absolue	absolue



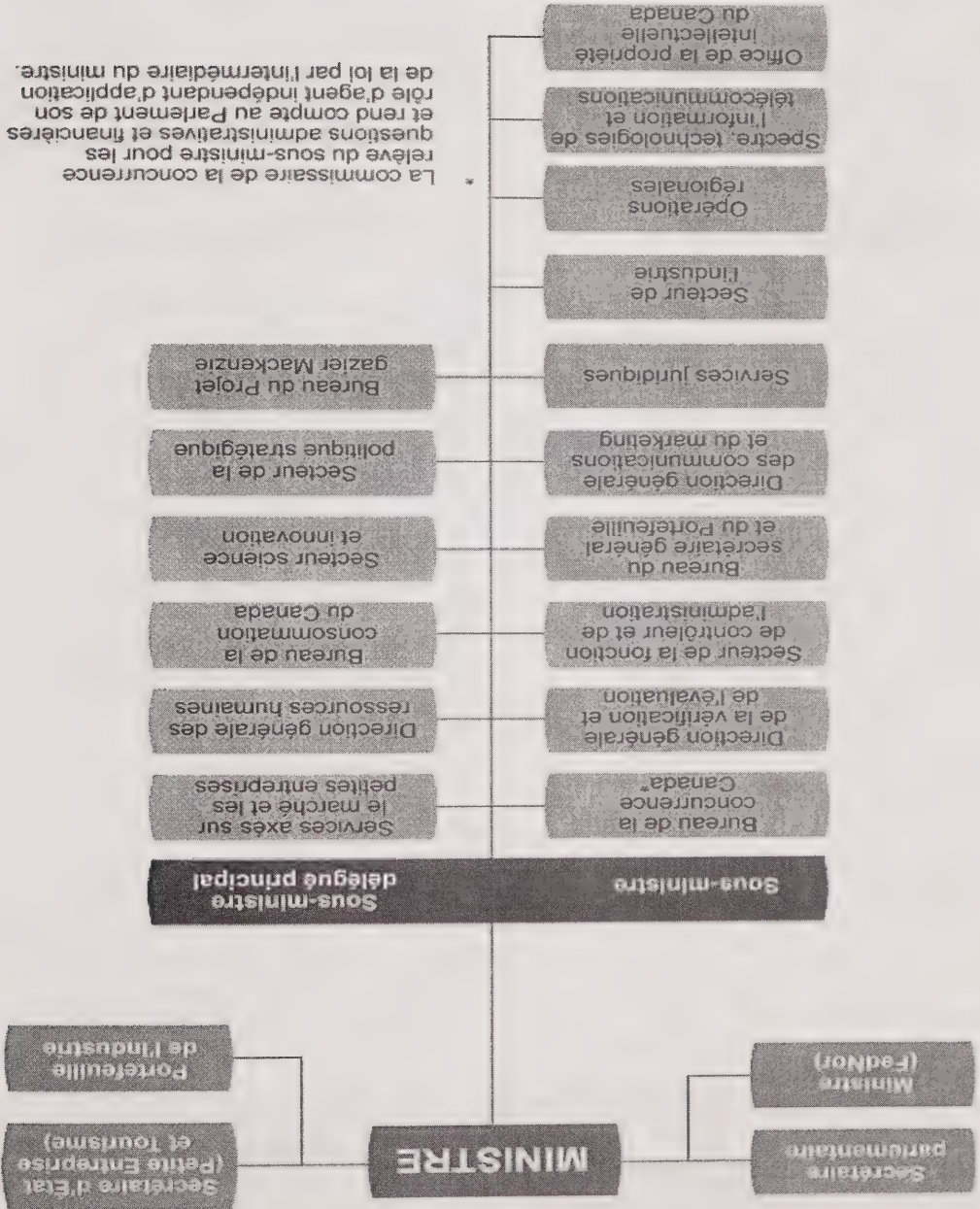


# ANNEXE III — STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE L'ADIRP



\* Comme initiative de perfectionnement professionnel, le poste de gestionnaire a été doté de façon temporaire par un processus de détachement interne.

# ANNEXE II — STRUCTURE D'INDUSTRIE CANADA



**Industry Canada**

**Discrepancies**

No discrepancies to report

**Industrie Canada**

**Divergences**

Aucune divergence à rapporter



# Supplemental Reporting Requirements for 2007-2008

## Privacy Act

# Exigences en matière d'établissement de rapports pour 2007-2008

## Loi sur la protection des renseignements personnels

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for the 2007-2008 reporting period.

Indicate the number of:

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 0

Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments initiated: 0

Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC): 0

**NB: Given the mandate of Industry Canada, PIAs are limited.**

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour la période de déclaration 2007-2008.

Prière d'indiquer le nombre :

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 0

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

**NOTA : Le mandat d'Industrie Canada limite le nombre d'EFVP.**

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

0	18(2)
0	19(1)(a)
0	(b)
0	(c)
0	(d)
0	20
0	21
1	22(1)(a)
1	(b)
0	(c)
0	22(2)
0	23(a)
0	(b)
0	24
1	25
2	26
1	27
0	28

1.	All disclosed Communication totale	2	
2.	Disclosed in part Communication partiellement	2	
3.	Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0	
4.	Nothing disclosed (except) Aucune communication (exception)	0	
5.	Unable to process Traitement impossible	0	
6.	Abandoned by applicant Abandonné de la demande	0	
7.	Transferred Transmission	1	
TOTAL			5

Requêtes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels	Requêtes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information
6	1
Reçues pendant la période visée par le rapport	En suspens depuis la période antérieure
7	5
OTL	Complétées pendant la période visée par le rapport
2	En avant

Extensions Provoquées des délais	
30 days or under	30 jours ou moins
31 days or over	31 jours ou plus
Interference with operations	Interruption des opérations
Consultation	Consultation
Translation	Traduction
TOTAL	TOTAL

Délai de traitement		Completion time	
2	30 jours ou under	2	31 to 60 days
2	31 to 60 jours	0	61 to 120 days
0	De 61 à 120 jours	1	121 jours ou plus

0	(f)
0	(e)
0	(d)
0	(c)
0	(b)
0	Art 70(1)(a) S
0	(b)
0	Art 69(1)(a) S

Person year (decimal format)	Années-personnes (nombre décimal)	0.30
Person year utilization (all reasons)	Années-personnes utilisées (raisons)	
TOTAL		22,017.0
Administration (O and M)	Administration (fonctionnement et maintien)	3,607.0
Salary Traitement		18,410.0
Financial (all reasons)	Financiers (raisons)	(\$000)

IX		Corrections et notation
0	Corrections requested	
0	Corrections demanded	
0	Corrections made	
0	Corrections effectuées	
0	Notation attached	Mention annexée

Method of access		Copies given		Examen de l'original		Copies and examination	
0		4		0		0	

Traductions demandées	Traductions request	0
Translations prepared	English to French	0
Traductions préparées	French to English	0
	Du français à l'anglais	0



## Activités de couplage et de partage de données

Le Ministère n'a pas participé à des activités de couplage et de partage de données; il n'y a donc rien à signaler à cette rubrique pour la période considérée.

## Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services (incluant des activités de couplage et de partage de données)

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période considérée.

## Améliorations apportées à la protection de la vie privée

Une politique ministérielle sur la sécurité est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2006. La politique sur la sécurité a pour objet de protéger les employés, de préserver la confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la valeur des actifs ministériels d'Industrie Canada et d'assurer la continuité des services.



## **AUTRES ACTIVITÉS RELATIVES À LA VIE PRIVÉE**

Des directives ministérielles exposent le but et les exigences de la Loi sur la protection des renseignements personnels ainsi que les lignes directrices du Conseil du Trésor portant sur la collecte, l'utilisation, la communication, la conservation et l'élimination de tels renseignements. Les employés du Ministère connaissent donc leurs responsabilités en ce qui a trait à la bonne gestion des fonds de renseignements personnels. Les secteurs responsables sont en outre tenus de consulter l'ADIPRP avant de recueillir tout renseignement personnel.

En outre, l'ADIPRP doit être avisée lorsque des renseignements personnels provenant d'un fichier de renseignements personnels sont utilisés ou communiqués pour un usage qui est compatible avec les fins auxquelles ils ont été recueillis et compilés, mais qui ne figurent pas dans l'énumération des usages compatibles, énoncés dans Info Source.

### **Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) et évaluation préliminaire des facteurs relatifs à la vie privée (EPFVP)**

Aucune EFVP et aucune EPFVP n'ont été amorcées ou complétées durant la période à l'étude. Par conséquent, aucune EFVP n'a été achevée au Commissariat à la protection de la vie privée.

### **Communications en vertu du paragraphe 8(2) — Communications autorisées**

**Alinéa 8(2)e) — Communication à un organisme d'enquête déterminé par règlement** Une demande a été reçue d'un organisme d'enquête et l'information a été communiquée conformément à l'alinéa 8(2)e) de la Loi au cours de la période considérée.

**Alinéa 8(2)f) — Communication aux termes d'accords ou d'ententes conclus entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'une province ou d'un État étranger** Aucune communication n'a été faite conformément à l'alinéa 8(2)f) de la Loi au cours de la période considérée.

**Alinéa 8(2)g) — Communication à un parlementaire fédéral** Aucune communication n'a été faite conformément à l'alinéa 8(2)g) de la Loi au cours de la période considérée.

**Alinéa 8(2)m) — Communication pour des raisons d'intérêt public** Aucune communication n'a été faite conformément à l'alinéa 8(2)m) de la Loi au cours de la période considérée.

## Plaintes, enquêtes et appels

Le Ministère n'a reçu aucune nouvelle plainte durant la période considérée. Cependant, quatre plaintes ont été reportées des périodes précédentes puisqu'elles font toujours l'objet d'une enquête.

Aucun appel n'a été interjeté devant la Cour fédérale durant la période visée.

## Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement

### Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Sauf pour ce qui est des quelques plaintes mentionnées précédemment, il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période considérée.

### Bureau du vérificateur général du Canada

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période considérée.

**Transférée** — Une des cinq demandes traitées portait sur de l'information non pertinente au Ministère. Avec l'approbation du requérant, la demande a été transférée à l'institution gouvernementale appropriée pour qu'elle soit traitée.

### III. Exceptions invoquées

Comme on peut le voir à l'Annexe I, le Ministère a invoqué des exceptions en vertu des articles 22, 25, 26 et 27 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

### IV. Exclusions citées

Le Ministère n'a invoqué aucune exclusion.

### V. et VI. Délais de traitement et prorogations

Dans quatre des cinq cas traités, le Ministère a été en mesure de répondre à l'intérieur des délais prévus par la Loi. Comme il est noté à l'Annexe I, le Ministère n'a pas été en mesure, dans un cas, de traiter la demande dans les délais prescrits par la Loi.

### VII. Traductions

Le traitement de ces demandes n'a nécessité aucune traduction.

### VIII. Méthode de communication

Dans quatre cas (et un transfert), les requérants ont reçu copie des documents demandés, soit sur papier soit sur cédérom. Aucun requérant n'a demandé à les consulter sur place.

### IX. Corrections et mention

Il n'y a eu aucune demande de correction ou de mention.

### X. Coûts

Les coûts salariaux découlant des activités ayant trait à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* sont estimés à 18 410 \$ pour la période à l'étude. Les autres coûts sont estimés à 3 607 \$, ce qui porte le total à 22 017 \$. Les ressources employées (incluant l'ADIPRP et les gestionnaires du Ministère) nécessaires aux fins de ces activités sont estimées à 0,30, soit l'équivalent de moins d'un employé à temps plein.

# **PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — TENDANCES ET STATISTIQUES**

En raison de la nature du mandat d'Industrie Canada, les demandes et les questions concernant la protection des renseignements personnels sont peu nombreuses. L'ADIPRP est toutefois chargée de fournir des avis et des conseils sur les questions relatives à la protection de la vie privée, y compris sur le traitement et la protection des renseignements personnels recueillis et conservés, au besoin, dans les dossiers du Ministère.

## **Tendances importantes**

Étant donné le peu de demandes officielles reçues durant la période à l'étude, aucune tendance importante n'a été relevée. Industrie Canada traite peu de demandes de renseignements personnels, et la plupart du temps, celles-ci concernent les Ressources humaines et le Bureau du surintendant des faillites.

## **Rapport statistique — Interprétation et explication**

L'Annexe I présente un rapport statistique sommaire des demandes de renseignements personnels traitées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et reçues entre le 1<sup>er</sup> avril 2007 et le 31 mars 2008. Voici diverses explications et interprétations concernant les renseignements contenus dans ce rapport.

### **I. Demandes relevant de la *Loi sur la protection des renseignements personnels***

Des sept demandes traitées durant la période à l'étude, six étaient nouvelles et une avait été reportée de l'exercice précédent.

### **II. Disposition à l'égard des demandes traitées**

Des sept demandes actives, cinq ont été traitées en entier durant l'exercice 2007-2008, visé par le rapport. Il restait donc deux demandes à traiter au 31 mars 2008. Les demandes traitées en entier se répartissent comme suit :

**Communication totale** — Dans deux cas, les requérants ont obtenu un accès complet aux documents.

**Communication partielle** — Dans deux cas, les requérants ont obtenu un accès partiel aux documents.

**Traitement impossible** — Aucune demande n'a fait l'objet d'un refus.

**Abandon de la demande** — Aucune demande complétée n'a été abandonnée par le requérant.



dispositions légales qui en régissent l'utilisation et la collecte. Des discussions ont lieu avec l'ADIPRP avant que l'EPFVP soit parachevée. Si la conclusion est négative, aucune autre intervention n'est nécessaire. Si elle est positive, les responsables du programme rempliront alors une EFVP et s'assureront que des discussions se tiennent avec l'ADIPRP et, au besoin, avec les Services juridiques et des représentants du Bureau de l'agent principal de l'information.

## **Politique de gestion de l'information**

### ***Conservation et disposition des documents***

Les Services intégrés des documents ministériels d'Industrie Canada défournissent, en association avec les responsables du programme, les périodes de conservation correspondantes aux exigences opérationnelles, juridiques et redditionnelles, et disposent des documents en conformité avec les autorisations de disposition de documents approuvées par Bibliothèque et Archives Canada.

les visites effectuées sur place par les demandeurs et à améliorer les délais et l'efficacité de la gestion du programme et des services d'AIPRP. Le Ministère ne réclame aucun frais pour les cédroms.

## **Pratiques officielles et non officielles**

Conformément au principe voulant que la Loi vise à compléter et non à remplacer les procédures actuelles d'accès aux renseignements personnels, les demandes non officielles peuvent être adressées directement aux directions générales du Ministère. L'AIPRP aiguille régulièrement les demandeurs vers les secteurs pertinents. Les demandes officielles sont traitées par l'AIPRP.

## **Site Web de l'ADIPRP**

L'ADIPRP a aussi mis en place son propre site Internet ([www.ic.gc.ca/epic/site/ic1.nsf/fr\\_h\\_00032f.html](http://www.ic.gc.ca/epic/site/ic1.nsf/fr_h_00032f.html)), qui contient des renseignements généraux, des points de contact et des liens vers d'autres ministères et organismes clés, y compris vers les bureaux de l'AIPRP des membres du portefeuille de l'Industrie.

## **Info Source**

L'ADIPRP doit communiquer au Secrétaire du Conseil du Trésor les mises à jour des fonds de renseignements du Ministère, et cela dans un délai permettant de les inclure dans les publications d'Info Source. Info Source contient une description des catégories de documents institutionnels détenus par Industrie Canada. Ces renseignements figurent dans les derniers numéros suivants :

- *Info Source — Sources de renseignements fédéraux 2007-2008*
- *Info Source — Sources de renseignements sur les employés fédéraux 2007-2008*

On peut consulter les publications d'Info Source dans une bibliothèque publique ou universitaire ou sur le site suivant : [www.infosource.gc.ca/index\\_f.asp](http://www.infosource.gc.ca/index_f.asp).

## **Salles de consultation**

Il existe une salle de consultation dans l'aire réservée au public à l'administration centrale d'Industrie Canada et dans tous les bureaux régionaux. Les manuels en usage au Ministère sont mis à la disposition du public sur demande ou peuvent être fournis en format électronique.

## **Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFPV)**

Le Ministère a mis en œuvre la Politique d'EFPV du Secrétaire du Conseil du Trésor en élaborant et en mettant en œuvre des lignes directrices générales. Étant donné que le mandat d'Industrie Canada porte surtout sur des renseignements commerciaux et des données sur les entreprises, le Ministère s'occupe peu de renseignements personnels. Les lignes directrices établies incitent les responsables de programme à remplir une évaluation préliminaire des facteurs relatifs à la vie privée (EFPV). Cet outil permet aux responsables de programme, lorsqu'ils lancent une initiative, un programme ou un service qui met en cause des renseignements personnels, de déterminer le type de renseignements personnels concernés et les

## Faits saillants 2007-2008

### Charge de travail

En 2007-2008, le Ministère a reçu six demandes de renseignements personnels et a reporté une demande de renseignements personnels de l'exercice précédent.

### Activités de sensibilisation et de formation

L'ADIPRP a préparé et offert 13 séances de formation et de sensibilisation aux employés du Ministère de la région de la capitale nationale avec une moyenne de participation de 25 employés par séance. Sur demande, les séances peuvent être adaptées aux besoins de groupes particuliers. En plus de ces séances formelles, un site intranet sert à sensibiliser et à transmettre de l'information aux employés.

### Programme de perfectionnement professionnel — AIPRP

En 2005, Industrie Canada a lancé le Programme de perfectionnement professionnel — AIPRP (PPP-AIPRP) afin de favoriser le passage des employés du niveau de travail PM-01 au niveau PM-04 dans le cadre des fonctions se rapportant à l'AIPRP. L'objectif du programme est de fournir de la formation et du perfectionnement structurel sur la législation, les politiques, les directives et les autres compétences de base concernant l'AIPRP qui sont nécessaires présentement ou qui le seront plus tard. Les participants acquièrent progressivement de nouvelles compétences en vue de satisfaire aux exigences législatives et aux besoins de l'organisation, tout en tenant à jour et en améliorant les compétences qu'ils possèdent déjà de façon à satisfaire aux besoins opérationnels. Après avoir réussi le programme, les participants deviennent des spécialistes de l'AIPRP et sont entièrement fonctionnels au niveau de travail (PM-04 ou niveau équivalent).

À ce jour, quatre personnes ont participé au PPP-AIPRP. Un participant est passé au niveau PM-04, un autre a quitté le programme pour aller occuper un poste sans relation à l'environnement de l'AIPRP, et deux sont en cours de perfectionnement au niveau PM-03. À plus long terme, on s'attend à ce que le PPP-AIPRP contribue à la rétention des employés et permette de mieux planifier la relève.

### Politiques et procédures

Industrie Canada veille à ce que les politiques du Conseil du Trésor soient respectées, par l'intermédiaire de politiques ou de lignes directrices ministérielles qui sont mises en œuvre à l'intérieur.

### Utilisation de cédroms

Depuis 2002-2003, le Ministère a fourni aux demandeurs, en réponse à toutes les demandes reçues en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, des cédroms contenant l'image des documents traités. Cette initiative continue à alléger le fardeau de la paperasserie, à éliminer les frais de reproduction et

## Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels

L'ADIPRP (aussi connue sous le nom de Bureau de l'AIPRP) relève de la Direction de la gestion de l'information, Secteur des services axés sur le marché et les petites entreprises. Le directeur et le gestionnaire de l'ADIPRP ont été habilités à exercer les pleins pouvoirs que leur confèrent la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Le directeur est chargé d'élaborer, de coordonner et de mettre en œuvre des politiques, des lignes directrices et des procédures visant à assurer la conformité du Ministère aux exigences de ces deux lois. L'administration de celles-ci au sein d'Industrie Canada se fait également au niveau des directions générales et des bureaux régionaux. Chaque secteur organisationnel a un agent de liaison (qui relève d'un sous-ministre adjoint, d'un directeur exécutif régional, etc.) chargé à la fois de coordonner les activités et de fournir des conseils concernant les procédures administratives ayant trait à ces lois. L'ADIPRP, qui est située à Ottawa, répond à toutes les demandes officielles présentées relativement à ces deux lois. Pour les opérations quotidiennes, le directeur de l'ADIPRP relève du directeur général de la Direction de la gestion de l'information, tandis que pour la délégation de pouvoirs ministériels relatifs à des dossiers d'AIPRP, le directeur de l'ADIPRP relève directement du sous-ministre adjoint du Secteur des services axés sur le marché et les petites entreprises, qui, à son tour, relève du sous-ministre.

L'ADIPRP décide des traitements des demandes d'accès; encourage la connaissance des lois afin que le Ministère s'acquitte des obligations qui lui incombent; contrôle au sein du Ministère l'observation de ces lois, ainsi que des règlements, politiques et procédures s'y rapportant, et fournit des conseils à cet effet; agit comme porte-parole du Ministère auprès du Secrétaire du Conseil du Trésor, du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée ainsi qu'auprès d'autres ministères et organismes gouvernementaux. L'ADIPRP est responsable de mener des consultations auprès d'autres ministères fédéraux en ce qui concerne le traitement des demandes d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels. En ce qui a trait à l'organisation, l'ADIPRP compte 15 employés, soit un directeur, un gestionnaire, 11 conseillers et 2 employés de soutien, et tous traitent les demandes visant l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, tout en remplissant d'autres fonctions connexes.

Comme dans le cas de nombreux bureaux d'AIPRP, l'ADIPRP a continué de faire face à des difficultés au niveau du recrutement, du perfectionnement et de la rétention de personnel en 2007-2008. Des 15 postes de l'ADIPRP, seulement 11 étaient dotés pendant la majorité de la période considérée. Voici les 11 postes dotés : le directeur, un gestionnaire en cours de perfectionnement, 3 conseillers principaux (de niveau PM-05), et 6 postes de niveau PM-03 ou de niveau inférieur. Le personnel moins expérimenté était, dans la plupart des cas, en cours de perfectionnement. Durant une partie de la période considérée, un expert-conseil a été embauché pour aider à traiter la charge de travail. Voir la structure organisationnelle ci-jointe (Annexe III).



## VUE D'ENSEMBLE DE L'ORGANISATION

### Mandat d'Industrie Canada

Industrie Canada a pour mandat d'aider les Canadiens à être plus productifs et concurrentiels dans l'économie du savoir et d'améliorer ainsi le niveau et la qualité de vie au pays. Par ses politiques, programmes et services, le Ministère stimule l'essor d'une économie dynamique et novatrice pour :

- ▶ procurer aux Canadiens des emplois plus nombreux et mieux rémunérés;
- ▶ favoriser la croissance des entreprises grâce à l'amélioration soutenue de la performance sur le plan de la productivité et de l'innovation;
- ▶ donner aux consommateurs, aux entreprises et aux investisseurs l'assurance que le marché est équitable, efficace et concurrentiel;
- ▶ assurer aux Canadiens un avenir économique, environnemental et social plus durable.

Industrie Canada s'efforce d'aider les Canadiens à contribuer à l'économie du savoir et à améliorer le rendement du pays sur le plan de la productivité et de l'innovation grâce à ses **trois objectifs stratégiques** :

- ▶ un marché équitable, efficace et concurrentiel
- ▶ une économie innovatrice
- ▶ une industrie concurrentielle et des collectivités durables

Pour plus de renseignements sur les initiatives d'Industrie Canada, veuillez consulter [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca).

### Structure du Ministère

En 2007, Industrie Canada a effectué des changements de restructuration mineurs pour mieux remplir son mandat et les objectifs du gouvernement. Voir ci-joint la structure du Ministère, à l'Annexe II (aussi disponible sur notre site Web).

### Délégation de pouvoirs

En 2007, l'ordonnance de délégation de pouvoirs en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP) a été examinée et approuvée par le nouveau ministre. Les pleins pouvoirs ont été délégués au sous-ministre adjoint du Secteur des services axés sur le marché et les petites entreprises (SAMPE), ainsi qu'au directeur et au gestionnaire (au préalable le directeur adjoint) de l'Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP) (voir l'Annexe IV). Le directeur et le gestionnaire sont tous deux pleinement responsables de la conduite des activités quotidiennes relatives à l'AIPRP.

## **PRÉFACE ET OBJET**

La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (Lois révisées du Canada [1985], chapitre A-1) a été promulguée le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (la Loi) « a pour objet de compléter la législation canadienne en matière de protection des renseignements personnels relevant des institutions fédérales et de droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent » (article 2 de la Loi). La Loi protège également la vie privée des particuliers en empêchant les tiers d'avoir accès à ces renseignements personnels et elle leur assure le droit d'exercer un contrôle sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Aux termes de l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le responsable de toute institution fédérale doit, à chaque exercice financier, préparer un rapport sur l'application de cette loi au sein de celle-ci et le soumettre au Parlement.

Le présent rapport annuel décrit comment Industrie Canada s'est acquitté de ses responsabilités au cours de la vingt-cinquième année d'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

- Commissariat à la protection de la vie privée du Canada
- Bureau du vérificateur général du Canada

## AUTRES ACTIVITÉS RELATIVES À LA VIE PRIVÉE

- Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) et évaluation préliminaire des facteurs relatifs à la vie privée (EPFVP)
- Communication en vertu du paragraphe 8(2) — Communications autorisées
- Activités de couplage et de partage de données
- Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services (incluant des activités de couplage et de partage de données)
- Améliorations apportées à la protection de la vie privée

## ANNEXES

Annexe I — Rapport statistique concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Annexe II — Structure d'Industrie Canada

Annexe III — Structure organisationnelle de l'ADIPRP

Annexe IV — Délégation de pouvoirs

PREFACE ET OBJET

VUE D'ENSEMBLE DE L'ORGANISATION

2

- Mandat d'Industrie Canada
- Structure du Ministère
- Délégation de pouvoirs
- Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels
- Faits saillants 2007-2008
- Charge de travail
- Activités de sensibilisation et de formation
- Programme de perfectionnement professionnel — AIPRP
- Politiques et procédures
- Utilisation de cédroms
- Pratiques officielles et non officielles
- Site Web de l'ADIPRP
- Info Source
- Salles de consultation
- Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP)
- Politique de gestion de l'information
- Conservation et disposition des documents

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS  
—TENDANCES ET STATISTIQUES

7

- Tendances importantes
- Rapport statistique — Interprétation et explication
- I. Demandes relevant de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*
- II. Disposition à l'égard des demandes traitées
- III. Exceptions invoquées
- IV. Exclusions citées
- V. et VI. Délais de traitement et prorogations
- VII. Traductions
- VIII. Méthode de communication
- IX. Corrections et mention
- X. Coûts
- Plaintes, enquêtes et appels
- Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de la présente publication, s'adresser aux :

Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Tél. (sans frais) : 1-800-635-7943 (au Canada et aux États-Unis)

Tél. (appels locaux) : 613-941-5995

ATS : 1-800-465-7735

Téléc. (sans frais) : 1-800-565-7757 (au Canada et aux États-Unis)

Téléc. (envois locaux) : 613-954-5779

Courriel : [publications@tpsgc.gc.ca](mailto:publications@tpsgc.gc.ca)

On peut obtenir cette publication sur supports accessibles, sur demande. Communiquer avec la :

Section des services du multimédia

Direction générale des communications et du marketing

Industrie Canada

Bureau 264D, tour Ouest

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Tél. : 613-958-1554

Téléc. : 613-947-7155

Courriel : [production.multimedia@ic.gc.ca](mailto:production.multimedia@ic.gc.ca)

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web, à l'adresse suivante :  
[www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/AccessALInformation/References](http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/AccessALInformation/References)

### Autorisation de reproduction

L'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec Industrie Canada ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à [copyright.droitdauteur@tpsgc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@tpsgc.gc.ca).

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

N° de catalogue Ju1-4/2-2008  
ISBN 978-0-662-05962-2



Imprimé sur du papier recyclé à 30 %.



**Rapport annuel 2007-2008**  
**concernant la**  
***Loi sur la protection des renseignements personnels***



**Rapport annuel 2007-2008**  
**concernant la**  
***Loi sur la protection des renseignements personnels***



Industry  
Canada

Industrie  
Canada

Government  
Publications

CA1  
IST  
-A15



2008–09  
Annual Report  
on the  
*Privacy Act*

Canada





**2008–09**  
**Annual Report**  
**on the**  
*Privacy Act*

For additional copies of this publication, please contact:

Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa ON K1A 0S5

Tel. (toll-free): 1-800-635-7943 (Canada and U.S.)  
Tel. (local): 613-941-5995  
TTY: 1-800-465-7735  
Fax (toll-free): 1-800-565-7757 (Canada and U.S.)  
Fax (local): 613-954-5779  
Email: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

This publication is available upon request in accessible formats. Contact:

Multimedia Services Section  
Communications and Marketing Branch  
Industry Canada  
Room 264D, West Tower  
235 Queen Street  
Ottawa ON K1A 0H5

Tel.: 613-958-1554  
Fax: 613-947-7155  
Email: [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address: [http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/h\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/h_00035.html)

### **Permission to Reproduce**

The information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from Industry Canada, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that Industry Canada is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, Industry Canada.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please email [copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).

Cat. No. Iul-4/1-2009  
ISBN 978-1-100-50058-4



Printed on 30% recycled paper

**Canada**

**PREFACE AND PURPOSE****ABOUT THE ORGANIZATION****2**

- Industry Canada's Mandate
- Context and Environment
- Departmental Structure
- 2008-09 Highlights
  - Challenges and Responses
- ATIP Policies, Procedures and Business Practices
  - Privacy Impact Assessments and Preliminary Privacy Impact Assessments
  - Disclosures Made Pursuant to Paragraph 8(2) — Permissible Disclosures
  - Data-Matching and Data-Sharing Activities
  - Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives
  - Improvements to Privacy Protection
  - Assisting Applicants
    - Informal Practices
    - Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points
    - ATIP Website
    - Info Source
    - Reading Rooms

**PRIVACY – TRENDS AND STATISTICS****13**

- Significant Trends
- Statistical Report – Interpretation and Explanation
  - I. Requests Under the *Privacy Act*
  - II. Disposition of Requests Completed
  - III. Exemptions Invoked
  - IV. Exclusions Cited
  - V. and VI. Completion Time and Extensions
  - VII. Translations
  - VIII. Method of Access
  - IX. Correction and Notation
  - X. Costs
- Complaints, Investigations and Appeals
- Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament
  - Office of the Privacy Commissioner of Canada
  - Office of the Auditor General of Canada

## **APPENDICES**

**16**

Appendix I – Statistical Report on the *Privacy Act*

Appendix II – IPRA Organizational Structure

Appendix III – Delegation of Authority

## PREFACE AND PURPOSE

---

The *Privacy Act* (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) was proclaimed on July 1, 1983.

The purpose of the *Privacy Act* “is to extend the present laws of Canada that protect the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution and to provide individuals with a right of access to that information” (Section 2 of the Act). The law also protects an individual’s privacy by preventing others from having access to that personal information and allows an individual specific rights concerning the collection and use of his/her information.

Section 72 of the *Privacy Act* requires that the head of every government institution prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of this Act within the institution during each financial year.

This annual report describes how Industry Canada administered its responsibilities in the twenty-sixth year of operation of the *Privacy Act*.



# **ABOUT THE ORGANIZATION**

---

## **Industry Canada's Mandate**

Industry Canada's mandate is to help make Canadians more productive and competitive in the knowledge-based economy, thus improving the standard of living and quality of life in Canada. The Department's policies, programs and services help grow a dynamic and innovative economy that:

- provides more and better-paying jobs for Canadians;
- supports stronger business growth through continued improvements in productivity and innovation performance;
- gives consumers, businesses and investors confidence that the marketplace is fair, efficient and competitive;
- ensures a more sustainable economic, environmental and social future for Canadians.

Industry Canada aims to help Canadians contribute to the knowledge economy and improve productivity and innovation performance through its three strategic objectives:

1. a fair, efficient and competitive marketplace
2. an innovative economy
3. a competitive industry and sustainable communities

In order to foster growth and create high-quality, well-paying jobs, the Government of Canada has set as one of its core priorities the building of a 21st-century economy. Industry Canada will continue to work in support of this priority through its strategic objectives. For example, sound marketplace frameworks help establish a business environment that supports innovation, investment and entrepreneurial activity.

Fostering innovation in science and technology helps ensure that discoveries and breakthroughs happen here in Canada, and that the social and economic benefits of these innovations contribute to Canadians' standard of living and quality of life.

Promoting economic development in communities encourages an innovative, knowledge-based economy by supporting the development of skills, ideas and opportunities across the country.

Taken together, the Department's strategic objectives support growth in employment, income, productivity and sustainable development in Canada.

## **Context and Environment**

Industry Canada's mandate is broad in nature, with responsibility for approximately 50 distinct pieces of legislation and over 80 programs and initiatives involving all levels of government and multiple professional stakeholders. The Department works, *inter alia*, on matters related to industry and technology, trade and commerce, science, consumer affairs, corporations and corporate securities, competition and restraint of trade, weights and measures, bankruptcy and insolvency, patents and copyright, investment, and small business and tourism.

In addition to its headquarters and other offices in the National Capital Region, the Department has five regional offices (Pacific, Prairie and Northern, Ontario, Quebec, and Atlantic), located in Vancouver, Edmonton, Toronto, Montréal and St. John's, respectively. The Department's regional presence also encompasses the Federal Economic Development Initiative of Northern Ontario (FedNor), 10 sub-offices and numerous district offices. Regional networks of staff (e.g., the Competition Bureau, Measurement Canada, the Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada, and Spectrum Management and Telecommunications) enable the Department to deliver distinct services to clients across Canada.

In addition, to help deliver on its strategic objectives, Industry Canada partners with other government departments to offer businesses and consumers a variety of programs and services.

In the 2009 Budget, the Government announced the launch of several new initiatives and programs. A number of these were assigned to Industry Canada to implement and manage, in particular, the Knowledge Infrastructure Program, the Marquee Tourism Events program, the Recreational Infrastructure Canada Program, and the Southern and Eastern Ontario Development Programs. As a result, the Department realigned itself to better meet its increased responsibilities and respond to the Government's priorities. To learn more, visit [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca), [canadabusiness.gc.ca](http://canadabusiness.gc.ca) and [ConsumerInformation.ca](http://ConsumerInformation.ca).

In 2008-09, by virtue of its mandate, Industry Canada played and continues to play an important role in implementing and advising on the Government of Canada's economic policy agenda, particularly in light of the ongoing economic slowdown in Canada and around the world. This has generated significant public interest in the activities of the Department.

## **Departmental Structure**

Industry Canada employs approximately 5 800 employees across Canada and is broken into several sectors with distinct responsibilities to deliver its key priorities. Each sector is responsible for searching and retrieving documents responsive to official access requests received under the *Access to Information Act* and *Privacy Act* (ATIP). However, Information and Privacy Rights Administration (IPRA) is legally responsible for implementing and managing the ATIP program and services for Industry Canada, including decisions on the release or non-release of information pursuant to the legislation.

The closely intertwined relationship between effective information management and compliance with the provisions of the ATIP legislation led to the decision in 2007 that IPRA would be best positioned within the Information Management Branch (IMB) of the Small Business and Marketplace Services Sector (SBMS).

As one of the larger sectors, SBMS represents slightly more than 20 percent of the department's employees. Its mission is to foster business and consumer confidence in the marketplace, as well as small business competitiveness, by championing and administering responsive legislation, policies, programs and services.

### **Information Management Branch**

IMB has a multi-faceted responsibility for Information Management (IM), addressing the needs of several distinct clients. IMB services direct and support effective and efficient management of information in the organization, from planning and systems development, to disposal and/or long-term preservation. More specifically, the Branch provides departmental oversight and operational services related to record keeping, public access to departmental information, departmental access to commercial information and strategic direction related to elements of management practice and accountability. As a result, program managers can more readily meet their obligations under the Government's Policy on Information Management, the *Library and Archives Canada Act*, the *Access to Information Act*, the *Privacy Act* and the *Federal Accountability Act*, and the Department can respect the intellectual property rights of commercial publishers. A key priority for IMB is the development and implementation of the IM Agenda for Industry Canada.

### **Information and Privacy Rights Administration**

IPRA is responsible for the implementation and management of the *Access to Information Act* and *Privacy Act* programs and services for Industry Canada. IPRA has a complement of 15 employees including one Director, three managers, nine advisors and two support staff, all of whom are dedicated to processing access and privacy requests, along with other related functions.

IPRA makes decisions on the disposition of access requests; promotes awareness of the legislation to ensure departmental responsiveness to the obligations imposed by law; monitors and advises on departmental compliance with the Acts, regulations, procedures and policies; and acts as the spokesperson for the Department when dealing with the Treasury Board Secretariat, the Information Commissioner, the Privacy Commissioner, and other government departments and agencies. IPRA is also responsible for conducting consultations with other federal departments with respect to access to information and privacy issues.

### **Delegation of Authority**

In 2008-09, the Access to Information and Privacy (ATIP) Delegation Order was updated and approved by the new Minister. Full delegated authority is provided to the Assistant Deputy Minister of SBMS, the Director General of IMB, and the Director and managers of IPRA. For the daily ATIP operations, both the Director and managers of IPRA exercise full responsibility (see Appendix III).

The Director of IPRA is responsible for the development, coordination and implementation of effective policies, guidelines and procedures to manage the department's compliance with the Acts. The administration of the legislation in Industry Canada is also facilitated at the branch and regional office levels. Each organizational sector has a Liaison Officer (reporting to an Assistant Deputy Minister, Regional Executive Director, etc.) who coordinates activities and provides guidance on the administrative processes and procedures of the Acts. IPRA, which is located in Ottawa, responds to all formal requests submitted under the applicable Acts.

### **2008–09 Highlights**

## **CHALLENGES and RESPONSES**

### **1. Human Resources**

Consistent with many ATIP offices, IPRA continued to face challenges in recruiting, developing and retaining staff in 2008–09. Of the 15 IPRA positions, only 12 were staffed for the majority of the reporting period. The 12 positions consisted of the Director, one manager (PM-06), three senior advisors (PM-05), one advisor at the PM-04 level and four at the PM-03 level, plus two support positions. A number of the employees were, for the most part, in development due to promotion, acting assignments and new arrivals. During part of the reporting period, a consultant was hired to assist with the workload.

To address the continued challenges of recruitment and retention, IPRA implemented an ATIP - Professional Development Program (ATIP-PDP). IPRA also completed a



review and restructuring of the unit to better meet the increasing business demands and expand on its policy advice and outreach services.

### ***Reorganization***

In 2008-09, IPRA had an independent review of its existing structure and resources. The new structure was approved in January 2009. The intent of the reorganization was to ensure that the appropriate level of resources were established to better meet the legal obligations of IPRA while allowing for increased career development opportunities that would be attractive to employees and new recruits, as well as improve retention. The new structure consists of three units. Two are operational and manage the daily activities in responding to formal requests received pursuant to the legislation. The third is responsible for policy and outreach (advice and training to departmental officials).

IPRA was focused on implementing the new structure as described in Appendix II over the course of the last months of the reporting period and will continue with the implementation in the new fiscal year.

### ***ATIP — Professional Development Program***

Industry Canada's ATIP — Professional Development Program (ATIP-PDP) has been in effect since 2005 for the purpose of developing employees from the PM-01 to the PM-04 level within the ATIP function. The program's objective is to provide management with a tool to recruit, train and retain new resources interested in building a career in the ATIP field. The program provides for developing knowledge of the ATIP legislation, policy and directives, as well as other core competencies such as analytical thinking, decision-making and leadership that are needed now and in the future. Participants progressively acquire new competencies to meet both statutory and institutional needs, while maintaining and enhancing existing competencies to meet operational needs. Upon completion of the program, participants are fully functioning ATIP specialists (PM-04 or equivalent).

In 2009, two IPRA employees graduated to the PM-04 level. One new candidate successfully completed the entrance exam and has been admitted to the program for a total of five participants.

The program has been instrumental in facilitating the recruitment and retention of resources. It has also been effective in reducing the number of lengthy staffing processes and actions, and has been a positive influence on retention.



## **2. Volume of work**

In 2008-09, the volume of privacy requests (11) represented only a fraction of the work managed by IPRA compared to requests received under the *Access to Information Act*. Typically, the Department processes 10 to 20 official privacy requests per year. In this reporting period, there was an increase in demand for advice and guidance related to policy and outreach issues.

Departmental employees are made aware of their responsibilities regarding the proper management of personal information holdings on an ongoing basis. Responsible sectors are also required to consult with IPRA before collecting any personal information. IPRA must also be notified when personal information in a personal information bank is used or disclosed for a use consistent with the purpose for which the information was obtained or compiled, but was not identified in the statement of consistent uses published in Info Source.

Most of the work of IPRA falls under the *Access to Information Act*. In 2008-09, the Department received 660 access requests and continued to process 118 outstanding cases from previous years for a total workload of 778 cases. In addition, the Department received one hundred and thirty-five consultation requests from more than 32 other government departments and agencies.

The number of ATI requests received almost doubled from the previous year (to 660 from 342), while the scope, complexity and volume of the documents captured also continued to increase. Overall, the Department completed a total of 653 requests (526 access and 127 consultations) as compared to 431 the previous year. The volume of documents requested also significantly increased to more than 689 000 pages as compared to 183 000 pages in 2007-08.

The Department has launched a number of initiatives to help manage the increasing volume of work required to meet its ATIP obligations.

### ***Case Document Management***

Because timely, complete and accurate document retrieval and processing is the foundation of the ATIP legislation, IPRA will continue to promote IM/IT solutions that will permit better document management outside of its own office,. For its part, IPRA continues to work towards improving its case management processes and has purchased a new electronic ATIP System to be implemented over the course of the next fiscal year. This new tool will improve monitoring and tracking, as well as address the increased reporting requirements, allowing IPRA to manage its day-to-day workflow more effectively.

## *Working Partnerships*

Over the past few years, in an effort to mitigate risks and ultimately reduce workload, IPRA has established a number of working partnerships with core administrative functional areas, such as the Chief Informatics Office (CIO), the Comptrollership and Administration Sector (CAS), the Human Resources Branch (HRB), the Audit and Evaluation Branch (AEB), Central Integrated Records Services (CIRS), and the Corporate and Portfolio Office (CPO). These partnerships have included the following activities:

### Comptrollership and Administration Sector (CAS)

- The recently amended Security Policy refers to the ATIP legislation. Consequently, IPRA has an informal working relationship with Security Services reviewing departmental policies and directives, and providing advice.
- As part of the government's policy on the mandatory publication of travel and hospitality expenses for selected government officials (proactive disclosure), IPRA reviews the information regarding travel and hospitality expenses before it is posted publicly on the departmental website. The review ensures that no personal information is included in the information. In 2008-09, IPRA completed a review of more than 1100 items.

### Chief Informatics Office (CIO)

- The CIO, in building its governance framework for IT projects, has included Threat Risk Assessments (TRAs), Preliminary Privacy Impact Assessments (PPIAs) and Privacy Impact Assessments (PIAs) among the core documents. IPRA is responsible for reviewing and approving the PPIAs and PIAs, and for providing guidance to departmental officials regarding their content. In 2008-09, IPRA provided advice on, and reviewed and approved, 10 PPIAs concerning updates to existing electronic tools.

### Corporate Integrated Records Services (CIRS)

- IPRA continues to work closely with CIRS on many fronts, in particular, providing guidance and advice on issues related to retention/disposal, ownership and control of documents in keeping with legal and accountability requirements.

### Human Resources Branch

- IPRA provides general advice and guidance to HRB concerning privacy issues related to employees. Other services include completing reviews of reports such as harassment/grievance/disciplinary to ensure the balance of privacy and right of access.

## ***Education and Training Activities***

Enhanced awareness and knowledge of ATIP obligations of departmental officials improves compliance with legal obligations, turnaround times and the quality of responses.

In 2008-09, IPRA prepared and delivered 25 ATIP training sessions (including 6 to regional officials) and reached more than 500 employees. This is a 92 percent increase from the previous year. Upon request, sessions may be tailored to suit the needs of a specific group. In addition to these formal sessions, an intranet site is used to create awareness and disseminate information to employees.

## **ATIP Policies, Procedures and Business Practices**

Industry Canada ensures that Treasury Board policies are implemented, either through internal departmental policies and/or directives and guidelines. IPRA has also implemented and documented various business practices to increase performance and efficiency in managing the ATIP programs and services, including the following highlights:

### ***Privacy Impact Assessments and Preliminary Privacy Impact Assessments***

There were no PIAs initiated or completed during this reporting period and, therefore, none were forwarded to the Office of the Privacy Commissioner. However, ten PPIAs were initiated and completed during the period.

IPRA reviewed and approved ten PPIAs as part of its working partnership with the CIO. The PPIAs consisted, for the most part, of updates to existing electronic tools/applications related to existing programs and initiatives, and based upon legislative requirements. It was also determined that the PPIAs described enhanced tools with little change to content and that there was no change to the purpose, collection, use, disclosure and retention of personal information.

In addition, it was concluded that the content was related to commercial/business information required by the department to deliver on its mandate. Personal information in these cases consisted of a name and contact information, which was a business address required for communication purposes.

### ***Disclosures Made Pursuant to Paragraph 8(2) — Permissible Disclosures***

- *Section 8(2)(e) — disclosure made to an investigative body (as described in the Regulations)*

No disclosure was made during this reporting period.

- *Section 8(2)(f) — disclosure under agreement or arrangement between the Government of Canada and a provincial or foreign government*

No disclosure was made during this reporting period.

- *Section 8(2)(g) — disclosure to a Member of Parliament*

No disclosure was made during this reporting period.

- *Section 8(2)(m) — disclosure in the public interest*

No disclosure was made during this reporting period.

### ***Data-Matching and Data-Sharing Activities***

This Department is not active in any data-matching or data-sharing activities and as a result, there are no activities of this nature to report for 2008–09.

### ***Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives (Including Data-Matching and Data-Sharing Agreements)***

There is no information to report with regard to this item for 2008–09.

### ***Improvements to Privacy Protection***

A Departmental Security Policy was introduced on October 1, 2006. The Security Policy is designed to protect employees, preserve the confidentiality, integrity, availability and value of Industry Canada's departmental assets, and assure the continued delivery of services.

### ***Assisting Applicants***

Over the years, IPRA has implemented and established various approaches to better assist and respond to applicants. In 2008-09, IPRA began documenting the following established business practices to assist applicants:

- Regular communication is established with applicants to clarify and narrow requests, provide updates and explain the privacy rights pursuant to the Act;
- Accurate, timely and complete responses are completed in good faith. Alternate solutions may be suggested, such as informal processes, publicly



accessible information and, if applicable, referrals to other organizations involved;

- Records are provided in the format requested. Since 2001, IPRA has been providing processed documents on CD-ROM in PDF format at no cost to the applicant and if the material is less than 50 pages, a hard copy is provided;
- Other practices involve facilitating discussions and/or meetings with program officials and providing interim responses when possible.

### ***Informal Practices***

Consistent with the principle that the Act is intended to complement, rather than replace, existing procedures for access to government information, informal requests may be addressed directly to branches within the Department. IPRA routinely directs requesters to the relevant sectors.

### ***Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points***

The Department is broad and diverse in nature and manages various distinct laws that legally allow for publicly accessible information. Industry Canada has a comprehensive website and provides a number of enquiry points where the public may submit a query and obtain information on an informal basis, specifically:

- [ic.gc.ca](http://ic.gc.ca) (formerly “Strategis”)
- Canada Business
- Canadian Consumer Information Gateway
- Canadian Intellectual Property Office
- Corporations Canada
- Office of the Superintendent of Bankruptcy

### ***ATIP Website***

IPRA also has its own Internet site ([www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/AccessToInformation](http://www.ic.gc.ca/cmb/welcomeic.nsf/ICPages/AccessToInformation)). The site contains general information, points of contacts and links to other key departments and agencies, including the ATIP Offices for the Industry Portfolio.

### ***Info Source***

IPRA is responsible for providing a full accounting of the department’s information holdings to the Treasury Board Secretariat and it ensures that updates are provided on a timely basis for inclusion in Info Source. Info Source may be obtained through public and academic libraries, or may be viewed online at [www.infosource.gc.ca/index-eng.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-eng.asp).



### ***Reading Rooms***

A reading room is available at Industry Canada headquarters and in all regional offices as required. Current departmental manuals are available for review by the public upon request. They may also be provided electronically.

# **PRIVACY — TRENDS AND STATISTICS**

---

## **Significant Trends**

As stated earlier, Industry Canada's mandate is focused on Canadian businesses. The department's programs and initiatives assist in building a more productive, competitive and knowledge-based economy for Canada. As a result, there are few privacy requests and issues.

Since there were few official requests received during the reporting period, no significant trend was noted. The few privacy requests received most frequently involved issues related to staffing exercises (such as rating guides and screening processes), performance, personal comments and bankruptcy files held by the Office of the Superintendent of Bankruptcy.

## **Statistical Report — Interpretation and Explanation**

A summarized statistical report on *Privacy Act* requests processed from April 1, 2008 to March 31, 2009, is found in Appendix I. An explanation and interpretation of information contained in the appendix follows.

### **I. Requests Received under the *Privacy Act***

Of the 11 requests processed during this reporting period, two were outstanding from previous years and nine requests were new. Three requests were carried forward into the new fiscal year. A total of eight requests were completed and 3,500 pages reviewed.

### **II. Disposition of Requests Completed**

Of the 11 active requests, eight requests were completed during the 2008–09 reporting period and three requests remained to be processed as of March 31, 2009. The completed requests fall into the following categories:

**All Disclosed** — In one case, the requester was granted full access.

**Disclosed in Part** — In two cases, the requesters were granted partial access.

**Unable to Process** — two requests could not be processed.

**Abandoned by Applicant** — three requests were abandoned by the applicant.

**Transferred** — No requests were transferred.

### **III. Exemptions Invoked**

As noted in Appendix I, the Department invoked exempting provisions pursuant to sections 26 and 27 of the *Privacy Act*.

### **IV. Exclusions Cited**

The Department did not invoke any exclusions pursuant to the Act.

### **V. and VI. Completion Time and Extensions**

The Department processed all eight cases within legislated time periods as noted in Appendix I.

### **VII. Translations**

No translations were undertaken in dealing with these requests.

### **VIII. Method of Access**

In response to three requests, copies of the records were provided to the applicants by hard copy or by transferring the records onto CDs. There were no requests for on-site examination.

### **IX. Corrections and Notation**

No requests for corrections or notation were received.

### **X. Costs**

Total salary costs associated with administering *Privacy Act* activities were estimated at \$11 269 for this reporting period. Non-salary costs were estimated at \$1 741 for a total cost of \$13 010. The associated human resources (including both IPRA and departmental officials) required to fulfill this function were estimated at less than one full-time employee.

## **Complaints, Investigations and Appeals**

Applicants have the right of complaint pursuant to the Act and may exercise this right at any time during the processing of their request. The Department received two new complaints for this reporting period. Both complaints received were related to time delays in processing the requests. One complaint was found to have merit and the other is still under investigation.

There was one appeal filed with the Federal Court of Canada during the reporting period. The Court dismissed the case.

## **Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament**

### **Office of the Privacy Commissioner of Canada**

Other than the complaints noted above, there is nothing to report for 2008-09.

### **Office of the Auditor General of Canada**

There is nothing to report for 2008-09.

**APPENDIX I — STATISTICAL REPORT ON THE**  
**PRIVACY ACT**



RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION  
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	INDUSTRY CANADA INDUSTRIE CANADA	Reporting period Période visée par le rapport 4/1/2008 to/à 3/31/2009
-------------	-------------------------------------	--

**I** Requests under the Privacy Act  
Demandes en vertu de la Loi sur la  
protection

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	9
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	2
<b>TOTAL</b>	<b>11</b>
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le	8
Carried forward Reportées	3

**II** Disposition of requests completed  
Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed Communication totale	1
2. Disclosed in part Communication partielle	2
3. Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0
4. Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	0
5. Unable to process Traitement impossible	2
6. Abandoned by applicant Abandon de la demande	3
7. Transferred Transmission	0
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>

**III** Exemptions invoked  
Exceptions invoquées

t. 18(2)	0
t. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
t. 20	0
t. 21	0
t. 22(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
t. 22(2)	0
t. 23(a)	0
(b)	0
t. 24	0
t. 25	0
t. 26	2
t. 27	1
t. 28	0

**IV** Exclusions cited  
Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

**V** Completion time  
Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	7
31 to 60 days De 31 à 60 jours	1
61 to 120 days De 61 à 120 jours	0
121 days or over 121 jours ou plus	0

**VI** Extensions  
Prorogations des délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Interference with operations Interruption des opérations	0	0
Consultation	1	0
Translation Traduction	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>1</b>	<b>0</b>

**VII** Translations  
Traductions

Translations requested Traductions demandées	0
Translations prepared Traductions préparées	0
English to French De l'anglais au français	0
French to English Du français à l'anglais	0

**VIII** Method of access  
Méthode de consultation

Copies given Copies de l'original	3
Examination Examen de l'original	0
Copies and examination Copies et examen	0

**IX** Corrections and notation  
Corrections et mention

Corrections requested Corrections demandées	0
Corrections made Corrections effectuées	0
Notation attached Mention annexée	0

**X** Costs  
Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons) (\$000)	
Salary Traitement	11,269.0
Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)	1,741.0
<b>TOTAL</b>	<b>13,010.0</b>
Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal)	0.20

## Appendix B

### Supplemental Reporting Requirements *Privacy Act*

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for this reporting period.

#### Indicate the number of:

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 10

Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 10

Privacy Impact Assessments initiated: 0

Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC):  
0

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.

## Annexe B

### Exigences en matière d'établissement de rapports supplémentaire *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Le Secrétariat du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour cette période de déclaration.

#### Veillez indiquer le nombre :

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 10

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 10

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées :

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée acheminées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

**Appendix C**

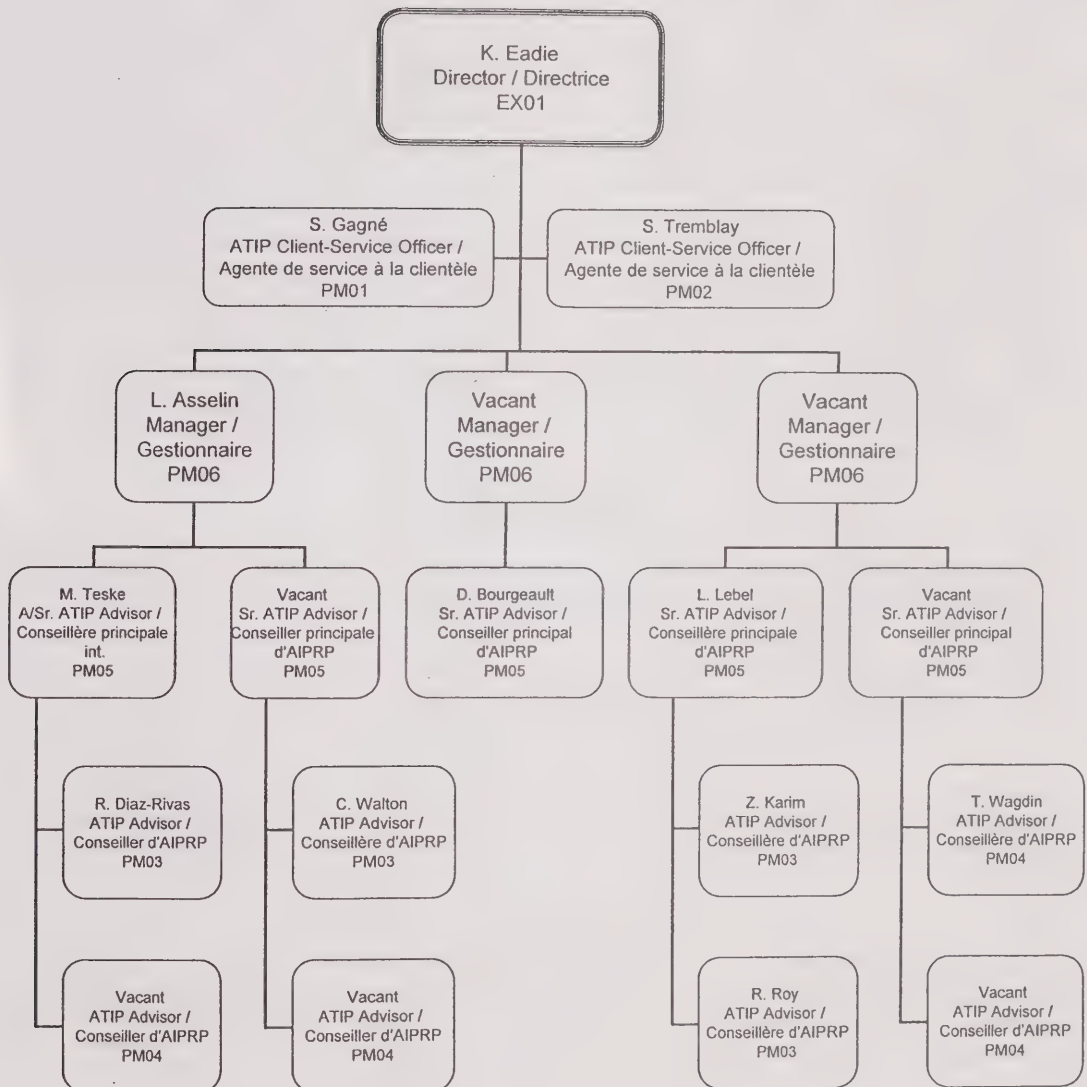
**Annexe C**

Discrepancies	Divergences
No discrepancies to report	Aucune divergence à rapporter

## APPENDIX II — IPRA ORGANIZATIONAL STRUCTURE

# IPRA Organization / Organization de l'ADIPRP

## March 2009 / Mars 2009





## APPENDIX III — DELEGATION OF AUTHORITY

## Industry Canada / Industrie Canada

### *Access to Information Act and Privacy Act Delegation Order*

#### **Arrêté sur la délégation en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur protection des renseignements personnels***

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

#### **Schedule / Annexe**

Position / Poste	<i>Access to Information Act</i> and Regulations / <i>Loi sur l'accès à l'information</i> et règlements	<i>Privacy Act</i> and Regulations / <i>Loi sur la protection des renseignements personnels</i> et règlements
Assistant Deputy Minister, Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue
Director General, Information Management Branch (IMB) / Directeur(trice) général, Gestion de l'information (DGI)	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue

Director, Information and Privacy Rights  
Administration (IPRA),  
Information Management  
Branch (IMB)/ Directeur  
(trice), Administration des  
droits à l'information et à la  
protection des  
renseignements personnels  
(ADIPRP), Gestion de  
l'information (DGGI)

Full authority / Autorité  
absolue

Full authority / Autorité  
absolue

Manager, IPRA-IMB /  
Gestionnaire, ADIPRP-  
DGGI

Full authority / Autorité  
absolue

Full authority / Autorité  
absolue

and

Senior Advisor IPRA, IMB  
/ Conseiller (ère)  
principal(e), ADIPRP -  
DGI

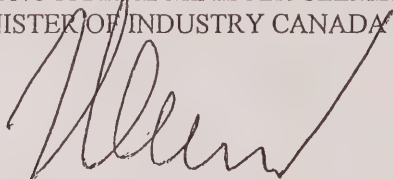
Sections / Articles: 7, 8(1),  
9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16,  
17, 18, 19, 20, 21, 22, 23,  
24, 25, 26, 27(1), 68, 69

Sections / Articles : 8(1),  
14, 15, 19, 20, 21, 22, 23,  
24, 25, 26, 27, 28, 69, 70

Dated, at the City of Ottawa  
this 11<sup>th</sup> day of July, 2008 2009

Daté, en la ville d'Ottawa  
ce 11<sup>ème</sup> jour de juillet 2008 2009

THE HONOURABLE MINISTER CLEMENT  
MINISTER OF INDUSTRY CANADA



MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA  
L'HONORABLE MINISTRE CLEMENT







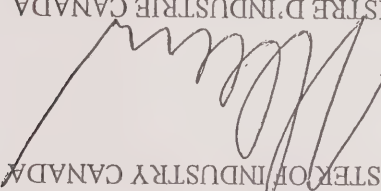
Director, Information and Privacy Rights	Full authority / Autorité	absolute
Administration (IPRA), Information Management Branch (IMB) / Directeur (trice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels	Full authority / Autorité	absolute
(ADIPRP), Gestion de l'information (DGGI)	Full authority / Autorité	absolute
Manager, IPRA-IMB / Gestionnaire, ADIPRP-DGGI	Full authority / Autorité	absolute

and

Senior Advisor IPRA, IMB / Conseiller (ère) principal(e), ADIPRP - DGI	Sections / Articles : 7, 8(1), 9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27(1), 68, 69	Sections / Articles : 8(1), 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 69, 70
--	---	--

Dated, at the City of Ottawa this 11<sup>th</sup> day of July, 2008-2009

Date, en la ville d'Ottawa ce 11<sup>ème</sup> jour de juillet 2008-2009

THE HONOURABLE MINISTER CLEMENT  
MINISTER OF INDUSTRY CANADA  
  
MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA  
L'HONORABLE MINISTRE CLEMENT

Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur protection des renseignements personnels

En vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intermédiaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the Access to Information Act and the Privacy Act, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

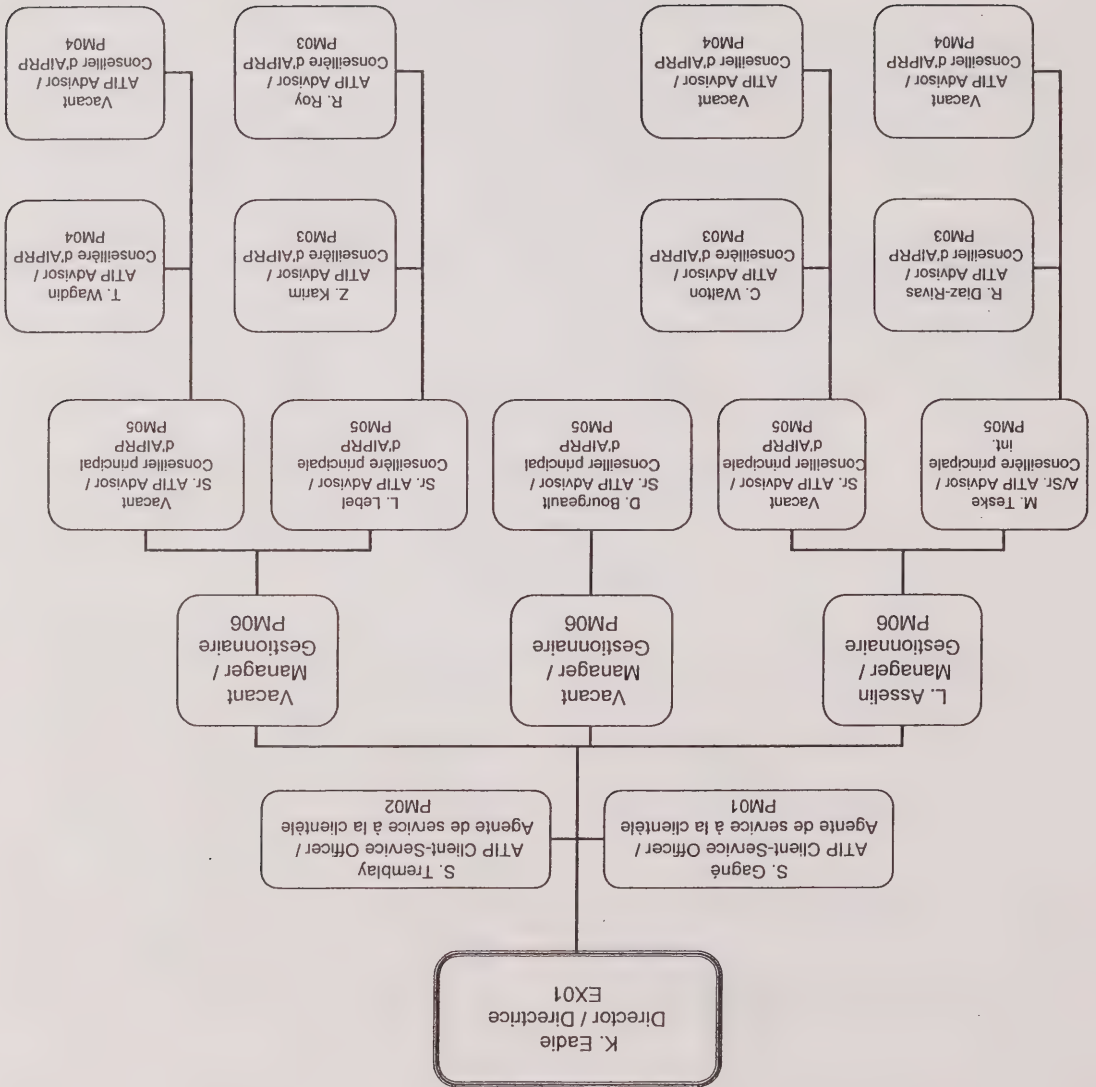
Schedule / Annexe

Position / Poste	Access to Information Act and Regulations / Loi sur l'accès à l'information et règlements	Full authority / Autorité	Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises	Director General, Information Management Branch (IMB) / Directeur général, Gestion de l'information (DGI)
	Privacy Act and Regulations / Loi sur la protection des renseignements personnels et règlements	Full authority / Autorité	absolue	absolue
		Full authority / Autorité	absolue	Full authority / Autorité



# IPRA Organization / Organisation de l'ADIPRP

March 2009 / Mars 2009







Discrepancies	Divergences
<p>No discrepancies to report</p>	<p>Aucune divergence à rapporter</p>

## Supplemental Reporting Requirements Privacy Act

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for this reporting period.

### Indicate the number of:

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 10

Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 10

Privacy Impact Assessments initiated: 0

Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC):

0

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.

## Exigences en matière d'établissement de rapports supplémentaire Loi sur la protection des renseignements personnels

Le Secrétariat du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour cette période de déclaration.

### Veuillez indiquer le nombre :

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 10

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 10

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées :           

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée acheminées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

# REPORT ON THE PRIVACY ACT RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELLS

Reporting period: Période visée par le rapport  
 4/1/2008 to 3/31/2009

INDUSTRIE CANADA  
 INDUSTRY CANADA

## I Requests under the Privacy Act Demandes en vertu de la Loi sur la protection

Received during reporting period Reçus pendant la période visée par le rapport	9
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	2
<b>TOTAL</b>	<b>11</b>
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le	8
Carried forward Rapportés	3

## II Disposition of requests completed Disposition à l'égard des demandes traitées

All disclosed Communication totale	1
Disclosed in part Communication partielle	2
Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0
Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	0
Unable to process Traitement impossible	2
Abandoned by applicant Abandon de la demande	3
Transferred Transmission	0
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>

## III Exemptions invoked Exemptions invoquées

Art. 18(2)	0
Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
Art. 20	0
Art. 21	0
Art. 22(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
Art. 22(2)	0
Art. 23(a)	0
(b)	0
Art. 24	0
Art. 25	0
Art. 26	2
Art. 27	1
Art. 28	0

## IV Exclusions cited Exclusions citées

Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

## V Completion time Délai de traitement

30 days or under De 31 à 60 jours	7
31 to 60 days De 61 à 120 jours	1
61 to 120 days De 121 jours ou plus	0

## VI Extensions des délais Prorogations des délais

Interference with operations 30 days or under 31 jours ou moins	0
Consultation	1
Translation	0
<b>TOTAL</b>	<b>1</b>

## VII Translations Traductions

Translations requested Traductions demandées	0
Translations prepared De français à l'anglais	0
Translations prepared De l'anglais à français	0

## VIII Method of access Méthode de consultation

Copies given Copies de l'original	3
Examination Examen de l'original	0
Copies and examination Copies et examen	0

## IX Corrections and notation Corrections et notation

Corrections requested Corrections demandées	0
Corrections effected Corrections effectuées	0
Notation attached Mention annexée	0

## X Costs Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	11,269.0
Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)	1,741.0
<b>TOTAL</b>	<b>13,010.0</b>
Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal)	0.20

ANNEXE I – RAPPORT STATISTIQUE CONCERNANT  
LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS  
PERSONNELS

## Plaintes, enquêtes et appels

Les requérants ont le droit de présenter une plainte en vertu de la Loi et peuvent exercer ce droit en tout temps durant le traitement de leur demande. Le Ministère a reçu deux nouvelles plaintes durant la période considérée. Les deux plaintes reçues se rapportaient aux délais, l'une d'entre elles a été jugée justifiée et l'autre demeure sous enquête.

Il y a eu un appel interjeté devant la Cour fédérale durant la période visée. La Cour a rejeté la demande.

## Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement

Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Sauf pour ce qui est de quelques plaintes mentionnées précédemment, il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période considérée.

Bureau du vérificateur général du Canada

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période considérée.



**Communication partielle** – Dans deux cas, les requérants ont obtenu un accès partiel aux documents.

**Traitement impossible** – Deux demandes ont fait l'objet d'un refus.

**Abandon de la demande** – Trois demandes ont été abandonnées par le requérant.

**Transférée** – Aucune demande n'a été transférée.

### III. Exceptions invoquées

Comme on peut le voir à l'Annexe I, le Ministère a invoqué des exceptions en vertu des articles 26 et 27 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

### IV. Exclusions citées

Le Ministère n'a invoqué aucune exclusion en vertu de la Loi.

### V. et VI. Délais de traitement et prorogations

Le Ministère a traité les huit dossiers en respectant les délais prescrits par la loi, tel que noté à l'Annexe I.

### VII. Traductions

Le traitement de ces demandes n'a nécessité aucune traduction.

### VIII. Méthode de communication

Dans trois cas, les requérants ont reçu une copie des documents demandés, soit sur papier soit sur cédérom. Aucun requérant n'a demandé à les consulter sur place.

### IX. Corrections et mention

Il n'y a eu aucune demande de correction ou de mention.

### X. Coûts

Les coûts salariaux découlant des activités ayant trait à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* sont estimés à 1 269 \$ pour la période à l'étude. Les autres coûts sont estimés à 1 741 \$, ce qui porte le total à 3 010 \$. Les ressources employées (incluant l'ADIPRP et les gestionnaires du Ministère) nécessaires aux fins de ces activités sont estimées à 0,20, soit l'équivalent de moins d'un employé à temps plein.

# PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — TENDANCES ET STATISTIQUES

## Tendances importantes

Tel que décrit précédemment, le mandat d'Industrie Canada se concentre sur les entreprises canadiennes, et ses programmes et initiatives sont mis en place afin de contribuer à bâtir une économie plus productive, plus concurrentielle et davantage fondée sur le savoir pour le Canada. Par conséquent, on note peu de demandes de renseignements personnels et peu de problèmes connexes.

Étant donné le peu de demandes officielles reçues durant la période à l'étude, aucune tendance importante n'a été relevée. Industrie Canada traite peu de demandes de renseignements personnels, et la plupart du temps, celles-ci concernent les exercices de dotation (c'est-à-dire : les guides de notation, les présélections, etc.), le rendement, les commentaires personnels et les dossiers de faillite conservés par le Bureau du surintendant des faillites. Au cours de la période considérée, les demandes se rapportaient à des processus de dotation, des questions de rendement et des commentaires personnels.

## Rapport statistique — Interprétation et explication

L'Annexe I présente un rapport statistique sommaire des demandes de renseignements personnels traitées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et reçues entre le 1<sup>er</sup> avril 2008 et le 31 mars 2009. Voici diverses explications et interprétations concernant les renseignements contenus dans ce rapport.

### I. Demandes relevant de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Parmi les 11 demandes traitées durant la période considérée, deux se rapportaient à des années antérieures et neuf étaient de nouvelles demandes. Trois demandes ont été reportées au prochain exercice financier. Un total de huit demandes ont été complétées et 3 500 pages ont été examinées.

### II. Disposition des demandes traitées

Des 11 demandes actives, huit furent traitées en entier durant la période 2008 – 2009 et trois demandes restaient à traiter en date du 31 mars 2009. Les demandes traitées en entier se répartissent comme suit :

**Communication totale** — Dans un cas, le requérant a obtenu un accès complet aux documents.

non officielles peuvent être adressées directement aux directions générales du Ministère. L'ADIPRP dirige régulièrement les demandeurs vers les secteurs pertinents.

#### *Information accessible au public, site Web et points d'information*

Le Ministère est vaste et diversifié et il administre un ensemble de lois qui prévoient légalement un accès public à de l'information. Industrie Canada exploite un site Web exhaustif et offre aussi un certain nombre de points d'information auxquels le public peut présenter ses demandes directement et obtenir de l'information de façon informelle, dont les suivants :

- ic.gc.ca (anciennement Strategis)
- Entreprises Canada
- Passerelle d'information pour le consommateur canadien
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Corporations Canada
- Bureau du surintendant des faillites

#### *Site Web de l'ADIPRP*

L'ADIPRP a aussi mis en place son propre site internet (<http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-atip.nsf/fra/acueil>), qui contient des renseignements généraux, des points de contact et des liens vers d'autres ministères et organismes clés, y compris vers les bureaux de l'ADIPRP des membres du portefeuille de l'Industrie.

#### *Info Source*

L'ADIPRP doit communiquer au Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) les mises à jour des fonds de renseignements du Ministère, et cela dans un délai permettant de les inclure dans les publications d'Info Source. Info Source peut être obtenu par le biais des bibliothèques publiques et universitaires, ou être consulté en ligne à l'adresse [www.infosource.gc.ca/index-fra.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-fra.asp).

#### *Salles de consultation*

Il existe une salle de consultation dans l'aire réservée au public à l'administration centrale d'Industrie Canada et dans tous les bureaux régionaux. Les manuels en usage au Ministère sont mis à la disposition du public sur demande ou peuvent être fournis en format électronique.

## *Activités de couplage et de partage de données*

Le Ministère n'a pas participé à des activités de couplage et de partage de données; il n'y a donc rien à signaler à cette rubrique pour la période 2008 – 2009.

*Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services (incluant des activités de couplage et de partage de données)*

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période 2008 – 2009.

## *Améliorations apportées à la protection de la vie privée*

Une politique ministérielle sur la sécurité est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2006. La confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la valeur des actifs ministériels d'Industrie Canada et d'assurer la continuité des services.

## *Aide aux requérants*

Au fil des ans, l'ADIPRP a mis en place et établi diverses approches en vue d'aider davantage les requérants et mieux leur répondre. En 2008 – 2009, l'ADIPRP a commencé à documenter ses pratiques établies dans le but d'aider les requérants, dont les suivantes :

- Un contact régulier est établi avec les requérants afin de clarifier et réduire la portée des demandes, de fournir des mises à jour et d'expliquer les droits à la vie privée en vertu de la loi.
- Des interventions précises, opportunes et complètes sont réalisées de bonne foi; des solutions de remplacement peuvent être suggérées, telles que des processus non officiels, des renseignements accessibles publiquement et, le cas échéant, une orientation vers d'autres organismes impliqués.
- Les dossiers sont transmis selon le format demandé; depuis 2001, l'ADIPRP offre les documents traités sur cédérom au format PDF sans frais pour le requérant, et s'il s'agit de moins de 50 pages, une version imprimée est fournie.
- D'autres pratiques supposent de faciliter les discussions et/ou les rencontres avec des responsables de programme, et de fournir des réponses provisoires lorsque c'est possible.

## *Pratiques non officielles*

Conformément au principe voulant que la Loi vise à compléter et non à remplacer les pratiques actuelles en matière d'accès à l'information gouvernementale, des demandes



## Politiques, procédures et pratiques touchant l'AIPRP

Industrie Canada s'assure que les politiques du Conseil du Trésor sont mises en place, soit par le biais de politiques ministérielles internes, soit par des directives et des orientations. L'AIPRP a également mis en place et documenté diverses pratiques qui accroissent le rendement et l'efficacité de la gestion des programmes et services en matière d'AIPRP. Voici quelques faits saillants :

### *Evaluations des facteurs relatifs à la vie privée et éliminations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée*

Aucune EFRVP n'a été amorcée ou complétée au cours de la période considérée; par conséquent aucune n'a été transmise au Commissariat à la protection de la vie privée. Cependant, 10 EFRVP furent amorcées et complétées durant la période considérée. L'ADIPRP a examiné et approuvé 10 EFRVP dans le cadre de son partenariat de travail avec le BI. Les EFRVP étaient principalement des mises à jour d'outils ou d'applications électroniques existants liés à des programmes et initiatives existants et fondés sur des exigences prévues par la loi. Il a également été constaté que les EFRVP décrivaient des outils améliorés dont le contenu avait peu changé, et que les fins, la cueillette, l'utilisation, la divulgation et la conservation des renseignements personnels n'avaient pas changé.

On sait également que le contenu était lié à des renseignements commerciaux requis par le Ministère afin de s'acquitter de son mandat. Les renseignements personnels dans ces cas se résumaient à un nom, dont les coordonnées qui l'accompagnaient étaient l'adresse d'un commerce requise à des fins de communication.

### *Communications en vertu du paragraphe 8(2) — Communications autorisées*

- *Alinéa 8(2)(e) — Communication à un organisme d'enquête déterminé par règlement*  
Aucune divulgation n'a été faite durant la période considérée.

- *Alinéa 8(2)(f) — Communication aux termes d'accords ou d'ententes conclus entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'une province ou d'un État étranger*  
Aucune divulgation n'a été faite durant la période considérée.

- *Alinéa 8(2)(g) — Communication à un parlementaire fédéral*  
Aucune divulgation n'a été faite durant la période considérée.

- *Alinéa 8(2)(m) — Communication pour des raisons d'intérêt public*  
Aucune divulgation n'a été faite durant la période considérée.

- officieuse avec les Services de sécurité dans le cadre de laquelle elle examine les politiques et directives ministérielles et offre des conseils.
- Dans le cadre de l'initiative de divulgation proactive, l'ADIPRP passe en revue les renseignements touchant l'hospitalité et les déplacements avant que ceux-ci ne soient diffusés publiquement sur le site Web ministériel, afin de s'assurer qu'aucun renseignement personnel n'est inclus. En 2008 – 2009, l'ADIPRP a réalisé l'examen de plus de 1 100 inscriptions.

#### Bureau de l'informatique (BI)

- Le BI, alors qu'il bâtissait son cadre de gouvernance pour les projets de TI, a inclus parmi les documents de base des évaluations de la menace et des risques (EMR), des évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée et des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (EPFVRP/ÉFVRP). L'ADIPRP est responsable d'examiner et d'approuver l'EPFVRP/ÉFVRP et de fournir des directives au fonctionnaire du Ministère quant à leur contenu. En 2008 – 2009, l'ADIPRP a offert son avis sur 10 EPFVRP touchant des mises à jour d'outils électroniques existants, les a examinées, puis les a approuvées.

#### Services intégrés des documents ministériels (SIDM)

- L'ADIPRP poursuit son étroite collaboration avec le SIDM à plusieurs égards, notamment en offrant des directives et des conseils en matière de conservation et d'élimination, de même que de propriété et de contrôle de documents, en vue de se conformer aux exigences légales et d'imputabilité.

#### Direction générale des ressources humaines

- L'ADIPRP offre des conseils et des directives de nature générale à la DGRH concernant les questions liées à la protection de la vie privée des employés. D'autres services sont offerts tels que l'examen de rapports comme ceux touchant le harcèlement, les griefs et les mesures disciplinaires, afin de s'assurer que soit respecté un équilibre entre protection de la vie privée et droit d'accès.

#### Activités de sensibilisation et de formation

Une sensibilisation accrue et une connaissance des obligations en matière d'AIPRP des fonctionnaires du Ministère améliorent la conformité aux obligations légales, les délais de traitement et la qualité des interventions.

En 2008 – 2009, l'ADIPRP a préparé et donné 25 séances de formation sur l'AIPRP (dont 6 destinées aux fonctionnaires régionaux), et a rejoint plus de 500 employés. C'est là une augmentation de 92 p. 100 par rapport à l'année précédente. Sur demande, des séances peuvent être personnalisées afin de s'adapter aux besoins d'un groupe en particulier. En plus de ces séances, un site sur l'intranet est utilisé pour sensibiliser les employés et diffuser de l'information à leur intention.



- La politique de sécurité récemment modifiée fait référence à la législation en matière d'AIPRP – à ce titre, l'ADIPRP maintient une relation de travail

Secteur de la fonction de contrôleur et de l'administration (SFCa)

Au cours des années précédentes, dans le but d'atténuer les risques et ultimement de réduire la charge de travail, l'ADIPRP a établi plusieurs partenariats de travail avec des secteurs fonctionnels administratifs de base, tels que le Bureau de l'informatique (BI), le Secteur de la fonction de contrôleur et de l'administration (SFCa), la Direction générale des ressources humaines (DGRH), la Direction générale de la vérification et de l'évaluation (DGVE), les Services intégrés des documents ministériels (SIDM) et le Bureau du secrétaire général et du Portefeuille (BSGP). Voici certaines des activités dans le cadre de ces partenariats :

### *Partenariats de travail*

L'ADIPRP poursuivra ses efforts de promotion de solutions GI/TI qui offriront une meilleure gestion des documents hors de ses propres bureaux, puisqu'une extraction et un traitement des documents de manière opportune, complète et exacte constituent le fondement de la législation en matière d'AIPRP. L'ADIPRP, pour sa part, poursuit ses efforts en vue d'améliorer ses processus de gestion des dossiers et a acheté un nouveau système électronique de gestion d'AIPRP qui sera mis en place au cours de la prochaine année financière. Ce nouvel outil améliorera le contrôle et le suivi, et permettra de gérer les obligations croissantes de rendre compte, donnant ainsi à l'ADIPRP les moyens de gérer plus efficacement sa charge de travail quotidienne.

### *Gestion des documents de dossier*

Le Ministère a mis sur pied plusieurs initiatives afin de contribuer à gérer le volume croissant de travail requis pour faire face à ses obligations en matière d'AIPRP. Le nombre de demandes d'accès reçues a presque doublé par rapport à l'année précédente (660 comparativement à 342), alors que l'envergure, la complexité et le volume de documents saisis ont également continué à augmenter. En tout, le Ministère a traité un total de 653 demandes (526 demandes de communication et 127 demandes de consultation) comparativement à 431 l'année précédente. Le volume de documents demandés a aussi augmenté de manière importante, passant à 689 000 pages comparativement à 183 000 pages en 2007-08.

L'essentiel du travail accompli par l'ADIPRP relève de la *Loi sur l'accès à l'information*. En 2008 – 2009, le Ministère a reçu 660 demandes d'accès, alors qu'il poursuivait le traitement de 118 dossiers en cours provenant d'années antérieures, soit une charge de travail totale de 778 dossiers. En outre, le Ministère a reçu 135 demandes de consultation émanant de plus de 32 autres ministères ou organismes du gouvernement.

Le programme de perfectionnement professionnel (PPP-AIPRP) d'Industrie Canada est en vigueur depuis 2005, avec pour objectif de perfectionner les employés des niveaux PM-01 à PM-04 dans le cadre de la fonction AIPRP. Le but du programme est de fournir un outil permettant de recruter, former et maintenir en poste de nouvelles ressources humaines intéressées à se bâtir une carrière dans le domaine de l'AIPRP. Le programme permet d'acquérir des connaissances sur la législation, les politiques et les directives en rapport avec l'AIPRP, de même que d'autres compétences de base telles que le raisonnement analytique, la prise de décision et le leadership, des compétences désormais nécessaires. Les participants acquièrent graduellement de nouvelles compétences en vue de satisfaire des besoins tant réglementaires qu'institutionnels, tout en maintenant et en améliorant leurs compétences existantes pour satisfaire les besoins opérationnels. Au terme du programme, les participants sont devenus des spécialistes compétents et autonomes de l'AIPRP (niveau PM-04 ou son équivalent).

En 2009, deux employés de l'ADIPRP ont atteint le niveau PM-04. Un nouveau candidat a passé avec succès l'examen d'admission et a été admis à suivre le programme, ce qui donne un total de cinq participants. Le programme a permis de faciliter le recrutement et le maintien en poste d'employés. Il a également contribué à réduire le nombre de longues procédures et actions de dotation, et s'est révélé avoir une influence positive sur le maintien en poste.

## **2. Charge de travail**

En 2008 – 2009, le nombre de demandes de renseignements personnels (11) ne représentait qu'une fraction du travail géré par l'ADIPRP comparativement aux demandes reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Normalement, le Ministère traite 10 à 20 demandes de renseignements personnels par année. Durant la période considérée, une augmentation des demandes de conseils et de directives liés aux questions touchant les politiques et la diffusion a été constatée.

Régulièrement, les employés du Ministère se voient rappeler leurs responsabilités quant à la gestion appropriée des renseignements personnels détenus. Les secteurs responsables sont également tenus de s'informer auprès de l'ADIPRP avant de recueillir tout renseignement personnel. L'ADIPRP doit également être avisée lorsque des renseignements personnels d'une banque de renseignements personnels sont utilisés ou divulgués en vue d'une utilisation correspondant aux fins pour lesquelles les renseignements avaient été obtenus ou compilés, mais qui n'avait pas été précisée dans la déclaration des usages compatibles publiée dans Info Source.

## DÉFIS et INTERVENTIONS

### 1. Ressources humaines

Comme de nombreux bureaux d'AIPRP, l'ADIPRP a continué de faire face à des difficultés de recrutement, de perfectionnement et de rétention de personnel en 2008 – 2009. Des 15 postes de l'ADIPRP, seulement 12 étaient dotés pendant la majorité de la période considérée. Les 12 postes dotés comprenaient le directeur, un gestionnaire (PM-06), trois conseillers principaux (PM-05), un conseiller de niveau PM-04 et quatre postes de niveau PM-03, de même que deux postes d'employés de soutien. Plusieurs des employés étaient pour la plus grande partie du temps en perfectionnement en raison d'une promotion, d'une affectation intérimaire ou du fait qu'ils étaient nouvellement arrivés. Durant une partie de la période considérée, un expert-conseil a été embauché pour aider à traiter la charge de travail.

Pour faire face aux défis constants en matière de recrutement et de maintien en poste, l'ADIPRP a mis en place un programme de perfectionnement professionnel ayant trait à l'AIPRP (PPP-AIPRP) et a également réalisé un examen et une restructuration de l'unité, afin de mieux satisfaire les demandes croissantes provenant du monde des affaires et d'accroître ses services de conseil en matière de politiques et de diffusion.

### Réorganisation

En 2008 – 2009, l'ADIPRP a fait faire un examen indépendant de sa structure et de ses ressources actuelles. La nouvelle structure a été approuvée en janvier 2009. Le but de la réorganisation était de faire en sorte que le niveau adéquat de ressources soit déterminé en vue de mieux respecter les obligations légales de l'ADIPRP, tout en permettant un accroissement des possibilités de perfectionnement professionnel, ce qui constituerait un attrait pour les employés et les nouvelles recrues, et contribuerait au maintien en poste. La nouvelle structure est formée de trois unités : deux d'entre elles sont fonctionnelles et gèrent les activités courantes en traitant les demandes officielles reçues en vertu de la législation; l'autre est responsable des services en matière de politiques et de diffusion (conseil et formation auprès des fonctionnaires du Ministère). Ces derniers mois, l'ADIPRP a concentré son attention sur la mise en place de la nouvelle structure, telle que décrite à l'Annexe II, et elle poursuivra cette démarche au cours du prochain exercice financier.



L'ADIPRP est responsable de la mise en place et de la gestion des programmes et services relevant de la *Loi sur l'accès à l'information* (LAI) et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (LPRP) pour Industrie Canada. L'ADIPRP dispose d'une équipe de 15 employés comprenant un directeur, trois gestionnaires, neuf conseillers et deux employés de soutien, qui tous se consacrent au traitement des demandes de communication et de renseignements personnels, de même qu'à des fonctions connexes.

L'ADIPRP prend des décisions quant à la suite donnée aux demandes de communication; favorise une connaissance de la législation afin de s'assurer de la réceptivité ministérielle aux obligations imposées par la loi; assure un suivi et offre ses conseils concernant la conformité ministérielle aux lois, règlements, procédures et politiques; et agit à titre de porte-parole pour le Ministère lors des démarches auprès du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada, du Commissaire à l'information, du Commissaire à la protection de la vie privée, ainsi qu'auprès d'autres ministères et organismes du gouvernement. Il incombe également à l'ADIPRP de réaliser des consultations auprès d'autres ministères fédéraux en rapport avec les questions touchant l'accès aux renseignements et la protection de la vie privée.

### **Délégation de pouvoirs**

En 2008 – 2009, l'ordonnance de délégation de pouvoirs en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP) a été examinée et approuvée par le nouveau ministre. Les pleins pouvoirs ont été délégués au sous-ministre adjoint du SAMPE, au directeur général de la DGCI, ainsi qu'au directeur et aux gestionnaires de l'ADIPRP. Le directeur et les gestionnaires de l'ADIPRP sont tous pleinement responsables de la conduite des activités quotidiennes relatives (se reporter à l'Annexe III).

Le directeur de l'ADIPRP est chargé d'élaborer, de coordonner et de mettre en œuvre des politiques, des lignes directrices et des procédures efficaces visant à assurer la conformité du Ministère aux exigences de ces lois. L'administration de celles-ci au sein d'Industrie Canada se fait également au niveau des directions générales et des bureaux régionaux. Chaque secteur organisationnel possède un agent de liaison (qui relève d'un sous-ministre adjoint, d'un directeur exécutif régional, etc.) chargé à la fois de coordonner les activités et de fournir des conseils concernant les procédures administratives ayant trait à ces lois. L'ADIPRP, qui est située à Ottawa, répond à toutes les demandes officielles présentées en vertu des lois applicables.

Industrie Canada compte environ 5 800 employés partout au Canada et se divise en plusieurs secteurs ayant chacun des responsabilités distinctes en vue d'atteindre ses objectifs prioritaires. Chaque secteur est responsable de trouver et d'extraire les documents en réponse à des demandes d'accès officielles reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (AIPRP). Toutefois, l'Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP) est légalement responsable de la mise en place et de la gestion du programme et des services en matière d'AIPRP pour Industrie Canada, y compris les décisions touchant la divulgation ou la non-divulgation de renseignements en vertu des dispositions législatives.

La relation étroite entre la gestion efficace des renseignements et la conformité aux dispositions des lois en matière d'AIPRP a entraîné la décision en 2007 que l'ADIPRP serait mieux placée au sein de la Direction générale de la gestion de l'information (DGI) du Secteur des services axés sur le marché et les petites entreprises (SAMPE). L'un des plus gros secteurs, le SAMPE compte un peu plus de 20 p. 100 des employés du Ministère. Sa mission est de favoriser la confiance du monde des affaires et des consommateurs vis-à-vis des marchés, ainsi que la compétitivité des entreprises en faisant la promotion de lois, de politiques, de programmes et de services qui sont à l'écoute des besoins et en les administrant.

#### **Direction générale de la gestion de l'information**

La DGI exerce une responsabilité à plusieurs égards en ce qui a trait à la gestion de l'information (GI), puisqu'elle répond aux besoins de plusieurs clients. Les services de la DGI orientent et soutiennent une gestion fonctionnelle et efficace de l'information au sein de l'organisme, qu'il s'agisse de planification, d'élaboration de systèmes, d'élimination ou de conservation à long terme. Plus particulièrement, la Direction générale offre une supervision ministérielle et des services d'exécution liés à la tenue de dossiers, à l'accès public à l'information ministérielle, à l'accès ministériel aux renseignements de nature commerciale et aux orientations stratégiques touchant à des aspects des méthodes de gestion et de l'obligation de rendre compte. Par conséquent, les gestionnaires de programmes sont plus en mesure de respecter leurs obligations en vertu de la Politique de l'information du gouvernement, de la *Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada*, de la *Loi sur l'accès à l'information*, de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi fédérale sur la responsabilité*, et le Ministère peut respecter les droits de propriété intellectuelle des éditeurs commerciaux. L'élaboration et la mise en place du programme de GI constituent une priorité essentielle pour Industrie Canada.



Le mandat d'Industrie Canada est vaste de par sa nature, et comprend une responsabilité concernant environ 50 lois différentes et plus de 80 programmes et initiatives touchant tous les paliers de gouvernement et de multiples intervenants des domaines professionnels. Le Ministère intervient dans une large gamme de dossiers liés à l'industrie et à la technologie, au commerce, à la science, à la consommation, aux sociétés par actions et aux valeurs mobilières, à la concurrence et aux restrictions au commerce, aux poids et mesures, à la faillite et à l'insolvabilité, aux brevets et au droit d'auteur, à l'investissement, à la petite entreprise et au tourisme.

En plus de son administration centrale et d'autres bureaux dans la région de la capitale nationale, le Ministère dispose de cinq bureaux régionaux (Pacifique, Prairies et Nord, Ontario, Québec et Atlantique) situés respectivement à Vancouver, Edmonton, Toronto, Montréal et St. John's. La présence régionale du Ministère comprend également l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario, dix bureaux auxiliaires et de nombreux bureaux de district. Les réseaux régionaux d'employés (par exemple, le Bureau de la concurrence Canada, Mesures Canada, le Bureau du surintendant des faillites Canada et la Gestion du spectre et des télécommunications) permettent au Ministère d'offrir des services distincts à des clients situés partout au Canada.

De plus, afin d'atteindre ses objectifs stratégiques, Industrie Canada s'associe à d'autres ministères pour offrir divers programmes et services aux entreprises et aux consommateurs.

Dans son budget de 2009, le gouvernement a annoncé le lancement de plusieurs nouveaux programmes et initiatives. Plusieurs de ceux-ci furent attribués à Industrie Canada en vue de leur mise en œuvre et de leur gestion, à savoir, le Programme d'infrastructure du savoir, le Programme des manifestations touristiques de renom, le programme Infrastructure de loisirs du Canada, ainsi que le Programme de développement du Sud de l'Ontario et le Programme de développement de l'Est de l'Ontario. Par conséquent, le Ministère s'est réorienté afin de mieux faire face à ses responsabilités accrues et de mieux tenir compte des priorités du gouvernement. Pour de plus amples renseignements, visitez les sites [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca), [EntreprisesCanada.ca](http://EntreprisesCanada.ca) et [InfoConsommation.ca](http://InfoConsommation.ca).

En 2008 – 2009, de par son mandat, Industrie Canada a joué et continue de jouer un rôle important dans la mise en place et l'orientation du programme d'action en matière d'économie du gouvernement du Canada, plus particulièrement en raison du ralentissement économique actuel au Canada et ailleurs dans le monde. Cela a engendré un intérêt marqué du public pour les activités du Ministère.

## Mandat d'Industrie Canada

Industrie Canada a pour mandat d'aider les Canadiens à être plus productifs et concurrentiels dans l'économie du savoir et d'améliorer ainsi le niveau et la qualité de vie dans le pays. Par ses politiques, programmes et services, le Ministère stimule l'essor d'une économie dynamique et novatrice pour:

- procurer aux Canadiens des emplois plus nombreux et mieux rémunérés;
- favoriser la croissance des entreprises grâce à l'amélioration soutenue de la performance sur le plan de la productivité et de l'innovation;
- donner aux consommateurs, aux entreprises et aux investisseurs l'assurance que le marché est équitable, efficace et concurrentiel;
- assurer aux Canadiens un avenir économique, environnemental et social plus durable.

Industrie Canada s'efforce d'aider les Canadiens à contribuer à l'économie du savoir et à améliorer la performance du pays sur le plan de la productivité et de l'innovation grâce à ses trois objectifs stratégiques:

1. un marché équitable, efficace et concurrentiel
2. une économie innovatrice
3. une industrie concurrentielle et des collectivités durables

Afin de stimuler la croissance et de créer des emplois de qualité qui sont bien rémunérés, le gouvernement du Canada s'est, entre autres, fixé comme grande priorité de bâtir une économie du XXI<sup>e</sup> siècle. Industrie Canada continuera d'appuyer cette priorité par ses objectifs stratégiques. Par exemple, des structures de marché solides contribuent à créer un climat d'affaires propice à l'innovation, à l'investissement et à l'entrepreneuriat.

Encourager l'innovation scientifique et technologique revient à s'assurer que des découvertes et des percées se produisent au Canada et que leurs retombées socioéconomiques contribuent à améliorer le niveau et la qualité de vie des Canadiens. Favoriser le développement économiquement dans les collectivités stimule une économie du savoir novatrice en permettant d'améliorer les compétences, d'approfondir les idées et de saisir les débouchés dans tout le pays.

Collectivement, les objectifs stratégiques du Ministère appuient la croissance de l'emploi, du revenu, de la productivité et du développement durable au Canada.

## PRÉFACE ET OBJET

La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (Lois révisées du Canada [1985], chapitre A-1) a été promulguée le 1er juillet 1983.

La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (la Loi) « a pour objet de compléter la législation canadienne en matière de protection des renseignements personnels relevant des institutions fédérales et de droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent » (article 2 de la Loi). La Loi protège également la vie privée des particuliers en empêchant les tiers d'avoir accès à ces renseignements personnels et elle leur assure le droit d'exercer un contrôle sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Aux termes de l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le responsable de toute institution fédérale doit, à chaque exercice financier, préparer un rapport sur l'application de cette loi au sein de celle-ci et le soumettre au Parlement. Le présent rapport annuel décrit comment Industrie Canada s'est acquitté de ses responsabilités au cours de la vingt-cinquième année d'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

- Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement
- Commissariat à la protection de la vie privée du Canada
- Bureau du vérificateur général du Canada

## ANNEXES

16

Annexe I – Rapport statistique concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Annexe II – Structure organisationnelle de l'ADIPRP

Annexe III – Délégation de pouvoirs

PRÉFACE ET OBJET

VUE D'ENSEMBLE DE L'ORGANISATION

2

- Mandat d'Industrie Canada
- Contexte et environnement
- Structure du Ministère
- Faits saillants 2008 – 2009
- Défis et Interventions
- Politiques, procédures et pratiques touchant l'AIPRP
- Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée
- Communication en vertu du paragraphe 8(2) — Communications autorisées
- Activités de couplage et de partage de données
- Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services
- Améliorations apportées à la protection de la vie privée
- Aide aux requérants
- Pratiques non officielles
- Information accessible au public, site Web et points d'information
- Site Web de l'AIPRP
- Info Source
- Salles de consultations

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS – TENDANCES ET STATISTIQUES

13

- Tendances importantes
- Rapport statistique – Interprétation et explication
- I. Demandes relevant de la Loi sur la protection des renseignements personnels
  - II. Disposition à l'égard des demandes traitées
  - III. Exemptions invoquées
  - IV. Exclusions citées
  - V. et VI. Délais de traitement et prorogations
  - VII. Traductions
  - VIII. Méthode de communication
  - IX. Corrections et mention
  - X. Coûts
  - Plaintes, enquêtes et appels



Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser aux:

Services de dépôt et de publications  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Tél. (sans frais) 1 800 635-7943 (Canada et E.U.)  
Tél. (local) 613 941-5995  
ATS : 1 800 465-7735  
Téléc. (sans frais) 1 800 565-7757 (Canada et E.U.)  
Téléc. (local) 613 954-5779  
Adresse courriel : [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

On peut obtenir cette publication sur supports accessibles, sur demande.  
Communiquez avec la :

Section du multimédia et de l'édition  
Direction générale des communications et du marketing  
Industrie Canada  
Bureau 264D, tour Ouest  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Tél.: 613 958-1554  
Téléc.: 613 947-7155  
Adresse courriel : [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web, à l'adresse  
suivante : [http://www.ic.gc.ca/eic/site/site/atip-aiipr.nsf/trah\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/site/atip-aiipr.nsf/trah_00035.html)

### Autorisation de reproduction

L'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie  
et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Industrie  
Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de  
l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit mentionné comme organisme source  
et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une  
copie ayant été faite en collaboration avec Industrie Canada ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à  
des fins commerciales, faire parvenir un courriel à [copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).

N° de catalogue Jul-4/1-2009  
ISBN 978-1-100-50058-4



Imprimé sur du papier recyclé à 30 %



**Rapport annuel de 2008 – 2009**  
**concernant la**  
***Loi sur la protection des renseignements***  
***personnels***



**Rapport annuel de 2008 – 2009**  
**concernant la**  
***Loi sur la protection des renseignements***  
***personnels***



Industry  
Canada

Industrie  
Canada

Document  
Publication

CA1  
IST  
-A15

PRIVACY ACT

<http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiarp.nsf/eng/home>



## 2009-2010 Annual Report on the Privacy Act









**2009–10**  
**Annual Report**  
**on the**  
***Privacy Act***

For additional copies of this publication, please contact:

Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa ON K1A 0S5

Tel. (toll-free): 1-800-635-7943 (Canada and U.S.)  
Tel. (local): 613-941-5995  
TTY: 1-800-465-7735  
Fax (toll-free): 1-800-565-7757 (Canada and U.S.)  
Fax (local): 613-954-5779  
Email: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

This publication is available upon request in accessible formats. Contact:

Multimedia Services Section  
Communications and Marketing Branch  
Industry Canada  
Room 264D, West Tower  
235 Queen Street  
Ottawa ON K1A 0H5

Tel.: 613-958-1554  
Fax: 613-947-7155  
Email: [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address: [http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/h\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/h_00035.html)

### Permission to Reproduce

The information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from Industry Canada, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that Industry Canada is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, Industry Canada.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please email [copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).

Cat. No. Iul-4/1-2010  
ISBN 978-1-100-51689-9



Printed on 30% recycled paper

Canada

# CONTENTS

## Page

### PREFACE AND PURPOSE

#### ABOUT THE ORGANIZATION

2

- Industry Canada's Mission and Mandate
- Context and Environment
- Departmental Structure
- 2009-10 Highlights
- ATIP Policies, Procedures and Business Practices
  - Privacy Impact Assessments and Preliminary Privacy Impact Assessments
  - Disclosures Made Pursuant to Paragraph 8(2) — Permissible Disclosures
  - Data-Matching and Data-Sharing Activities
  - Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives
  - Improvements to Privacy Protection
  - Info Source
  - Use of CDs
  - Informal Practices
  - Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points
  - ATIP Website
  - Reading Rooms

#### PRIVACY – TRENDS AND STATISTICS

14

- Significant Trends
- Statistical Report – Interpretation and Explanation
  - I. Requests Received Under the *Privacy Act*
  - II. Disposition of Requests Completed
  - III. Exemptions Invoked
  - IV. Exclusions Cited
  - V. and VI. Completion Time and Extensions
  - VII. Translations
  - VIII. Method of Access
  - IX. Correction and Notation
  - X. Costs
- Complaints, Investigations and Appeals
- Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament
  - Office of the Privacy Commissioner of Canada
  - Office of the Auditor General of Canada

## **APPENDICES**

**17**

Appendix I – Statistical Report on the *Privacy Act*

Appendix II – IPRA Organizational Structure

Appendix III – Delegation of Authority



## **PREFACE AND PURPOSE**

---

The *Privacy Act* (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) was proclaimed on July 1, 1983.

The purpose of the *Privacy Act* "is to extend the present laws of Canada that protect the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution and to provide individuals with a right of access to that information" (Section 2 of the Act). The law also protects an individual's privacy by preventing others from having access to that personal information and allows an individual specific rights concerning the collection and use of his/her information.

Section 72 of the *Privacy Act* requires that the head of every government institution prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of this Act within the institution during each financial year.

This annual report describes how Industry Canada administered its responsibilities in the twenty-seventh year of operation of the *Privacy Act*.

## ABOUT THE ORGANIZATION

---

### Industry Canada's Mission and Mandate

Industry Canada's mission is to foster a growing, competitive, knowledge-based Canadian economy. The Department works with Canadians throughout the economy, and in all parts of the country, to improve conditions for investment, improve Canada's innovation performance, increase Canada's share of global trade, and build an efficient and competitive marketplace.

Industry Canada's mandate is to help make Canadian industry more productive and competitive in the global economy, thus improving the economic and social well-being of Canadians. The many and varied activities Industry Canada carries out to deliver on its mandate are organized around three interdependent and mutually reinforcing strategic outcomes, each linked to a separate key strategy. The key strategies are shown in the illustration below.



- **The Canadian marketplace is efficient and competitive**

#### *Advancing the marketplace*

Industry Canada fosters competitiveness by developing and administering economic framework policies that promote competition and innovation; support investment and entrepreneurial activity; and instill consumer, investor and business confidence.

- **Science and technology, knowledge, and innovation are effective drivers of a strong Canadian economy**

#### *Fostering the knowledge-based economy*

Industry Canada invests in science and technology to generate knowledge and equip Canadians with the skills and training they need to compete and prosper in the global, knowledge-based economy. These investments help ensure that discoveries and breakthroughs take place here in Canada and that Canadians realize the social and economic benefits.

- **Competitive businesses are drivers of sustainable wealth creation**

#### *Supporting business*

Industry Canada encourages business innovation and productivity because businesses generate jobs and wealth creation. Promoting economic development in communities encourages the development of skills, ideas and opportunities across the country.

### **Context and Environment**

Industry Canada works on a broad range of matters related to industry and technology, trade and commerce, science, consumer affairs, corporations and corporate securities, competition and restraint of trade, weights and measures, bankruptcy and insolvency, patents and copyright, investment, small business, and tourism.

Given the role the Department plays in promoting economic development and regulating the marketplace, there is significant public interest in the information collected and produced. Key areas of interest in 2009-10 included the auto industry, tourism, small business, as well as various statutes, namely the *Competition Act*, the *Canada Investment Act* and the *Copyright Act*.

In 2009-10 Industry Canada played an important role in implementing the Government of Canada's Economic Action Plan (EAP), introduced in January 2009 as part of Budget 2009. The EAP focuses on ensuring Canada makes a quick recovery from the global recession, sustains long-term economic growth at home and plays a leading role in the coordinated international effort to produce a worldwide economic recovery.

The high profile EAP initiatives implemented by Industry Canada included distribution of stimulus funding to traditional industries, including the manufacturing sector, and providing assistance to the Canadian automotive sector to support the

orderly restructuring of this critical industry, with the goal of maintaining Canada's share of North American production.

In addition, through the Knowledge Infrastructure Program, the Department is providing \$2 billion over two years to create jobs in communities across Canada by revitalizing research and training facilities at Canadian universities and colleges. These initiatives have generated significant public interest in the activities of the Department.

Given Industry Canada's mandate and mission, it is understandable that there is little activity conducted under the *Privacy Act*.

### **Departmental Structure**

The Department employs 5800 professionals across the country, including economists, engineers, scientists, commerce officers, inspectors, metrologists, statisticians, accountants and lawyers, supported by others carrying out corporate functions such as human resources and financial management, communications, and information management/information technology support.

The Department is organized into 11 sectors and four corporate branches (see [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca)). In addition to its headquarters and other offices in Ottawa, the Department has five regional offices (Pacific, Prairie and Northern, Ontario, Quebec, and Atlantic), located in Vancouver, Edmonton, Toronto, Montréal and St. John's, respectively. The Department's regional presence also encompasses the Federal Economic Development Initiative of Northern Ontario (FedNor) and the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario (FedDev Ontario).

Each of these sectors and branches are responsible for searching and retrieving documents responsive to official access requests received under the *Access to Information Act* and *Privacy Act* (ATIP). However, Information and Privacy Rights Administration (IPRA) is legally responsible for implementing and managing the ATIP program and services for Industry Canada, including decisions on the release or non-release of information pursuant to the legislation.

### **Information Management Branch**

Given that the effective management of information is critical to the administration of the *Access to Information Act* and *Privacy Act*, IPRA resides with the Information Management Branch (IMB), a branch in Small Business and Marketplace Services Sector (SBMS). IMB directs and supports an Information Management (IM) program to ensure the effective and efficient management of information within Industry Canada. The IM program provides strategic direction and services related to



recordkeeping, public access to departmental information, departmental access to commercially published information and information management policy, accountability, governance, planning and reporting. As a result, departmental program managers can more readily deliver their programs and services, as well as meet their obligations under the Government's Policy on Information Management, the *Library and Archives Canada Act*, the *Access to Information Act*, the *Privacy Act* and the *Federal Accountability Act*. Further, it ensures that the Department respects the intellectual property rights of commercial publishers.

IMB provides services to the Department from four Directorates: Corporate Integrated Records Services (CIRS), the Library and Knowledge Centre (LKC), IM Policy, Planning and Innovation (IMPPI), and Information and Privacy Rights Administration (IPRA).

### **Information and Privacy Rights Administration**

IPRA is responsible for the implementation and management of the *Access to Information Act* and *Privacy Act* programs and services for Industry Canada. Specifically, IPRA makes decisions on the disposition of access requests; promotes awareness of the legislation to ensure departmental responsiveness to the obligations imposed by law; monitors and advises on departmental compliance with the Acts, regulations, procedures and policies; and acts as the spokesperson for the Department when dealing with the Treasury Board Secretariat, the Information Commissioner, the Privacy Commissioner, and other government departments and agencies. IPRA is also responsible for conducting consultations with other federal departments with respect to access to information and privacy issues.

IPRA has a complement of 15 employees including one Director, three managers, nine advisors and two support staff, all of whom are dedicated to processing access and privacy requests, along with related functions.

### **Delegation of Authority**

The current Access to Information and Privacy (ATIP) Delegation Order was approved by the Minister in July 2009, and provides full-delegated authority to the Assistant Deputy Minister of SBMS, the Director General of IMB, the Director and the managers of IPRA. The designation of the Director General position is for purposes of providing strategic support and advice to the executive management of the Department concerning ATIP issues, if and when required. For all daily ATIP activities and operations, the Director and the managers of IPRA exercise full responsibility (see Appendix III).



The Director of IPRA is responsible for the development, coordination and implementation of effective policies, guidelines and procedures to manage the Department's compliance with the Acts. The administration of the legislation in Industry Canada is managed by IPRA, but is also facilitated at the Sector, branch and regional office levels. Each sector and corporate branch has an ATIP Liaison Officer (reporting to an Assistant Deputy Minister, Regional Executive Director, etc.) who coordinates activities and provides guidance on the administrative processes and procedures of the Acts. IPRA, which is located in Ottawa, responds to all formal requests submitted under the applicable Acts.

## **2009-10 Highlights**

In 2009-10, the Department saw an increase in the volume of privacy requests received under the *Privacy Act* as compared to the previous year. In total 32 formal requests were received as compared to nine in 2008-09, however, this is but a fraction of the overall work managed by IPRA.

More frequently privacy activities will involve awareness, training and policy issues concerning defining and managing personal information within Industry Canada. Departmental officials will regularly consult with IPRA before collecting personal information; review rules related to consistent use and/or disclosure in accordance with the purpose for which the information was obtained or compiled and seek advice concerning other privacy issues.

Although IPRA did face a number of challenges in 2009-10, it also achieved a number of accomplishments as described in the 2009-10 Annual Report on the *Access to Information Act*. However, one constant challenge remains and that is the resourcing issue to support the ATIP program and services.

### **• Resources – Human and Financial**

In 2009-10, IPRA continued to face challenges in managing and retaining staff to perform its daily operations and meet its legal compliance requirements. A new organizational structure was implemented to better meet the increasing business demands and to allow IPRA to expand on policy advice and outreach services; however, there was no change to the overall resourcing. IPRA now consists of three teams (see Appendix II), with two teams responsible for the daily operations and one for policy and outreach. IPRA continues to operate within an allocation of 15 full-time employees and an operating budget of approximately \$1.2 million.

In order to be more competitive in a high-demand market, and to be more attractive as an employer, IPRA provides career progression opportunities with the use of the ATIP Professional Development Program (ATIP-PDP). IPRA has also been

innovative, using inter-departmental staffing processes where possible and other recruitment/staffing tools, all of which have positively influenced retention and succession planning.

- ***Resources and Workload***

Of the 15 IPRA positions, 13 were staffed for the majority of the reporting period. The 13 positions consisted of the Director, three managers (PM-06), three senior advisors (PM-05), three advisors at the PM-04 level and one at the PM-03 level, plus two support positions (PM-02 and AS-01). During part of the reporting period, a consultant was hired to assist with the workload.

In 2009-10, the policy and outreach unit, consisting of two people (PM-06 and PM-05), was responsible for maintaining the various partnerships with other functional areas, overseeing various projects/initiatives (e.g., ATIP case management tool, IM initiatives, Info Source Renewal, etc.), and delivering ATIP advice/guidance including providing training and awareness sessions across the Department. They completed the following activities:

<b>ACTIVITY</b>	<b>TOTAL (Questions/Reviews /Emails/ Reports, etc.)</b>
Provide ATIP guidance and advice to Industry Canada officials	56
Provide ATIP advice to OGDs	36
Review of audit and evaluation reports prior to being publicly posted on the departmental website	10
Review of parliamentary questions and responses	83
Review of proactive disclosures prior to being publicly posted on the departmental website	955 (Emails)
Prepare and deliver ATIP training/awareness sessions to departmental officials	23
Review and approval of Preliminary Privacy Impact Assessments/Privacy Impact Assessments	20
<b>OTHER</b>	
Update to IPRA public website	X
Preparing and tabling annual reports and statistical reports	X
Input to MAF and DPR (ATIP user fees)	X
Managing Info Source updates and providing submission to TBS	X

Review and update business practices and procedures for IPRA	X
Participate in various initiatives across IC (e.g., enterprise wiki, IM initiatives (IM outcomes, Business-Based Classification System, etc.)	X

## **IPRA - ATIP Policies, Procedures and Business Practices**

IPRA ensures that Treasury Board ATIP policies are respected and implemented in the form of internal guidelines, procedures, and business practices. This has allowed IPRA to increase performance and efficiency in managing the ATIP programs and services for the Department. Over the years, IPRA has developed and implemented a number of initiatives to promote privacy awareness and improve compliance with legislative requirements. These have included the following:

### ***Assisting Applicants***

Over the years, IPRA has implemented various approaches to better assist and respond to applicants. Established practices include the following:

- The applicant's identity is not considered during the processing of a request, nor is it revealed to departmental officials, unless there is a need to know to retrieve information and/or if consent is provided by the applicant;
- Regular communication is established with applicants to clarify and narrow requests, provide updates and explain the privacy process and rights pursuant to the Act;
- Accurate, timely and complete responses are compiled in good faith. Alternate solutions may be suggested, such as previously released, or publicly accessible information, and, if applicable, referrals to other organizations involved;
- Records are provided in the format requested. Since 2001, IPRA has been providing processed documents on CD-ROM in PDF format at no cost to the applicant. At times, releases of data extracts are provided in Excel, Lotus and/or ASCII format and if the material is less than 50 pages, a hard copy is provided;
- Other practices involve facilitating discussions and/or meetings with program officials, providing interim responses when possible and limiting fees charged to the applicant where possible.



## ***Partnerships***

Over the past few years, in an effort to mitigate risks and ultimately reduce workload, IPRA has established a number of working partnerships with core administrative functional areas. These partnerships have continued to flourish, and included the following:

### **Comptrollership and Administration Sector (CAS)**

- As part of the government's policy on the mandatory publication of travel and hospitality expenses for selected government officials (proactive disclosure), IPRA reviews the information regarding travel and hospitality expenses before it is posted publicly on the departmental website. The review ensures that no personal information is included in the information.

### **Chief Informatics Office (CIO)**

- The governance framework for IT projects includes Threat and Risk Assessments, Preliminary Privacy Impact Assessments (PPIAs) and Privacy Impact Assessments (PIAs) among the core documents. IPRA is responsible for reviewing and approving the PPIAs and PIAs, and for providing advice to departmental officials regarding their content.

### **Human Resources Branch (HRB)**

- Providing general advice and guidance concerning privacy issues related to employees; reviewing reports such as harassment/grievance/disciplinary to ensure the balance of privacy and right of access.
- Partnering in the delivery of orientation sessions to new employees joining Industry Canada.

## ***Information Management Initiatives***

As noted earlier, effective and efficient information management is crucial to IPRA maintaining its high-level performance and ensuring compliance with its legal obligations. IPRA contributes to a multi-year IM Agenda which guides the Department in delivering on its long-term Information Management (IM) program objectives, which are to support program and service delivery, foster informed decision-making, facilitate accountability, transparency and collaboration, and preserve access to information and records for the benefit of present and future generations. Initiatives under the IM Agenda are designed to achieve the following outcomes:

- **Effective IM Governance** – The continuous and effective management of information is assured through appropriate governance structures, policies and guidelines.

- IM Informed Workforce – Employees have the know-how and expertise to manage and access information to support business outcomes.
- Sustainable Corporate Support – Corporate IM tools based on effective standards, methods and practices are in place, supported by a sustainable information structure and infrastructure.

### ***ATIP Case Management Tool***

IPRA is implementing a new electronic ATIP Case Management tool. This new tool will improve monitoring and tracking, as well as address the increased reporting requirements, thereby allowing IPRA to manage its day-to-day workflow more effectively.

### ***Education and Training Activities***

Enhanced awareness and knowledge of ATIP obligations on the part of departmental officials improves compliance with legal obligations, turnaround times, and the quality of responses.

In 2009-10, IPRA prepared and delivered 23 ATIP training sessions (including one to regional officials) and reached more than 600 employees. Upon request, sessions are tailored to suit the needs of a specific group. In addition to these formal sessions, an intranet site is used to create awareness and disseminate information to employees.

IPRA also worked with other IM domains to develop and deliver a more integrated IM outreach program to departmental officials. Messages highlighted the connections and inter-dependence existing between the ATIP functions and information management activities such as security classification, retention/disposal and business value of information, as well as providing practical tips and best practices.

### ***ATIP — Professional Development Program***

Industry Canada's ATIP — Professional Development Program (ATIP-PDP) has been in effect since 2005. Its purpose is to develop employees from the PM-01 to the PM-04 level within the ATIP function. The program's objective is to provide management with a tool to recruit, train and retain resources interested in building a career in the ATIP field. The program has proven effective in the recruitment and development of resources. It has also reduced the number of lengthy staffing processes and actions, and has had a positive influence on retention and succession planning.



### ***Privacy Impact Assessments (PIA) and Preliminary Privacy Impact Assessments (PPIA)***

When the PIA Policy came into effect, IPRA established a process for Industry Canada that consisted of the following:

1. PPIA and/or PIA is prepared by the responsible Sector/Project Manager;
2. PPIA/PIA is forward to IPRA for review, discussion, approval and reporting purposes;
3. Once a PIA is finalized and approved, IPRA provides a copy to the Office of the Privacy Commissioner (OPC) for review;
4. OPC will return the PIA with recommendations, as required;
5. IPRA will return the PIA with recommendations to the Sector/Project Manager for action;
6. IPRA will liaise between the Department and OPC as required until the PIA is finalized;
7. Once complete, the Sector/Project Manager is to prepare a brief summary of the PIA for publication purposes and/or posting on the websites; and,
8. IPRA will report on all PPIAs and PIAs at the end of each fiscal year in the Department's Annual Report to Parliament on the Administration of the *Privacy Act*.

There were no PIAs initiated or completed during this reporting period and, therefore, none were forwarded to the Office of the Privacy Commissioner.

As noted in Appendix I, a total of 20 PPIAs were initiated, reviewed and completed during this reporting period. The PPIAs consisted, for the most part, of updates to existing electronic tools/ applications related to existing programs and initiatives, and based upon legislative requirements. It was also determined that the PPIAs described enhanced tools with little change to content and that there was no change to the purpose, collection, use, disclosure and retention of personal information.

In addition, it was concluded that the content was related to commercial/business information required by the Department to deliver on its mandate. Personal information in these cases consisted of a name and contact information, which was a business address required for communication purposes.

### ***Disclosures Made Pursuant to Paragraph 8(2) — Permissible Disclosures***

- Section 8(2)(e) — disclosure made to an investigative body (as described in the Regulations): A total of three requests were received and completed during this reporting period.

- Section 8(2)(m) — disclosure in the public interest: No disclosure was made during this reporting period.

### ***Data-Matching and Data-Sharing Activities***

This Department is not active in any data-matching or data-sharing activities and as a result, there are no activities of this nature to report for 2009-10.

### ***Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives (Including Data-Matching and Data-Sharing Agreements)***

There is no information to report with regard to this item for 2009-10.

### ***Improvements to Privacy Protection***

A Departmental Security Policy was introduced on October 1, 2006. The Security Policy is designed to protect employees, preserve the confidentiality, integrity, availability and value of Industry Canada's departmental assets, and assure the continued delivery of services.

### ***Info Source***

IPRA is responsible for providing a full accounting of the Department's information holdings to the Treasury Board Secretariat and it ensures that updates are provided on a timely basis for inclusion in Info Source. Info Source may be obtained through public and academic libraries, or may be viewed online at [www.infosource.gc.ca/index-eng.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-eng.asp).

In 2009-10, IPRA updated the work plan concerning the renewal of Info Source and began implementing the process to update the existing Personal Information Banks (PIBs) listed for Industry Canada, including the Standard PIBs in accordance with Treasury Board Secretariat directives. The renewal of Info Source will also reflect the last approved Program Activity Architecture (PAA) for the Department.

### ***Use of CDs***

This initiative has reduced paperburden and eliminated reproduction fees and on-site visits from applicants, as well as improved timeliness and efficiency in managing the ATIP program and services. The Department does not charge for CDs.

### ***Informal Practices***

Consistent with the principle that the Act is intended to complement, rather than replace, existing procedures for access to government information, informal requests may be addressed directly to branches within the Department. IPRA routinely directs requesters to the relevant sectors with public research centers or public sites.

### ***Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points***

The Department is broad and diverse in nature and manages various distinct laws that legally allow for publicly accessible information. Industry Canada has a comprehensive website and provides a number of enquiry points where the public may submit a query and obtain information on an informal basis, specifically:

- [ic.gc.ca](http://ic.gc.ca)
- Canada Business
- Canadian Consumer Information Gateway
- Canadian Intellectual Property Office
- Corporations Canada
- Office of the Superintendent of Bankruptcy

### ***ATIP Website***

IPRA also has its own internet site ([www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/home](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/home)). The site contains general information, points of contacts and links to other key departments and agencies, including the ATIP Offices for the Industry Portfolio.

### ***Reading Rooms***

A reading room is available at Industry Canada headquarters and in all regional offices as required. Current departmental manuals are available for review by the public upon request. The manuals may also be provided electronically.

## **PRIVACY — TRENDS AND STATISTICS**

### **Significant Trends**

As stated earlier, Industry Canada's mandate is focused on Canadian businesses. The Department's programs and initiatives assist in building a more productive, competitive and knowledge-based economy for Canada. As a result, there are few privacy requests and issues.

Since there were few official requests received during the reporting period, no significant trend was noted. The few privacy requests received involved issues related to staffing exercises (such as rating guides and screening processes), performance, personal comments and bankruptcy files held by the Office of the Superintendent of Bankruptcy.

### **Statistical Report — Interpretation and Explanation**

A summarized statistical report on *Privacy Act* requests processed from April 1, 2009 to March 31, 2010, is found in Appendix I. An explanation and interpretation of information contained in the appendix follows.

#### **I. Requests Received under the *Privacy Act***

Of the 35 requests processed during this reporting period, three were outstanding from previous years and 32 requests were new. Two requests were carried forward into the new fiscal year. A total of 33 requests were completed and more than 7,300 pages reviewed.

#### **II. Disposition of Requests Completed**

Of the 35 active requests, 33 were completed during the 2009–10 reporting period and two requests remained to be processed as of March 31, 2010. The completed requests fall into the following categories:

**All Disclosed** — In 14 cases, the requester was granted full access.

**Disclosed in Part** — In six cases, the requesters were granted partial access.

**Unable to Process** — 11 requests could not be processed.

**Abandoned by Applicant** — two requests were abandoned by the applicant.

**Transferred** — No requests were transferred.



### **III. Exemptions Invoked**

As noted in Appendix I, the Department invoked exempting provisions pursuant to sections 26 and 27 of the *Privacy Act*.

### **IV. Exclusions Cited**

The Department did not invoke any exclusions pursuant to the Act.

### **V. and VI. Completion Time and Extensions**

Of the 33 completed cases, the Department was able to respond within the legislated 30 days or less in 13 cases, or 40 percent of the time. Approximately 24 percent of completed cases required extensions under the Act to allow external consultation with other government departments and agencies, and 30 percent were completed within 31 to 60 days. Of the remaining 10 requests, 18 percent were completed within 61 to 120 days and 12 percent over 121 days for a total 30 percent completed after the legislated time period as noted in Appendix I.

### **VII. Translations**

No translations were undertaken in dealing with these requests.

### **VIII. Method of Access**

In response to 20 requests, copies of the records were provided to the applicants by hard copy or by transferring the records onto CDs. There were no requests for on-site examination.

### **IX. Corrections and Notation**

No requests for corrections or notation were received.

### **X. Costs**

Total salary costs associated with administering *Privacy Act* activities were estimated at \$67 567 for this reporting period. Non-salary costs were estimated at \$11 596 for a total cost of \$79 163. The associated human resources (including both IPRA and departmental officials) required to fulfill this function were estimated at one full-time employee.



## **Complaints, Investigations and Appeals**

Applicants have the right of complaint pursuant to the Act and may exercise this right at any time during the processing of their request. The Department received two complaints for this reporting period. One complaint was related to use and disclosure while the other involved right of access. The complaint investigations were completed and the Privacy Commissioner concluded that the complaints were not well-founded.

No appeals were filed with the Federal Court of Canada during the reporting period.

## **Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament**

### **Office of the Privacy Commissioner of Canada**

Other than the complaints noted above, there is nothing to report for 2009-10.

### **Office of the Auditor General of Canada**

There is nothing to report for 2009-10.

APPENDIX I — STATISTICAL REPORT ON THE  
PRIVACY ACT



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

### RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	INDUSTRY CANADA INDUSTRIE CANADA	Reporting period Période visée par le rapport 4/1/2009 to/à 3/31/2010
-------------	-------------------------------------	--

#### I Requests under the Privacy Act Demandes en vertu de la Loi sur la protection

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	32
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	3
<b>TOTAL</b>	<b>35</b>
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le	33
Carried forward Reportées	2

#### II Disposition of requests completed Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed Communication totale	14
2. Disclosed in part Communication partielle	6
3. Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0
4. Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	0
5. Unable to process Traitement impossible	11
6. Abandoned by applicant Abandon de la demande	2
7. Transferred Transmission	0
<b>TOTAL</b>	<b>33</b>

#### III Exemptions invoked Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23(a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	4
S. Art. 27	1
S. Art. 28	0

#### IV Exclusions cited Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

#### V Completion time Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	13
31 to 60 days De 31 à 60 jours	10
61 to 120 days De 61 à 120 jours	6
121 days or over 121 jours ou plus	4

#### VI Extensions Prorogations des délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Interference with operations Interruption des opérations	0	0
Consultation	8	0
Translation Traduction	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>	<b>0</b>

#### VII Translations Traductions

Translations requested Traductions demandées	0
Translations prepared Traductions préparées	0
English to French De l'anglais au français	0
French to English Du français à l'anglais	0

#### VIII Method of access Méthode de consultation

Copies given Copies de l'original	20
Examination Examen de l'original	0
Copies and examination Copies et examen	0

#### IX Corrections and notation Corrections et mention

Corrections requested Corrections demandées	0
Corrections made Corrections effectuées	0
Notation attached Mention annexée	0

#### X Costs Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	(\$000)
Salary Traitement	67,567.0
Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)	11,596.0
<b>TOTAL</b>	<b>79,163.0</b>
Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal)	1.00

## Appendix B

### Supplemental Reporting Requirements *Privacy Act*

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for this reporting period.

#### Indicate the number of:

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 20

Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 20

Privacy Impact Assessments initiated: 0

Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC):  
0

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.

## Annexe B

### Exigences en matière d'établissement de rapports supplémentaire *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Le Secrétariat du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour cette période de déclaration.

#### Veillez indiquer le nombre :

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 20

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 20

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées :

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée acheminées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

**Appendix C**

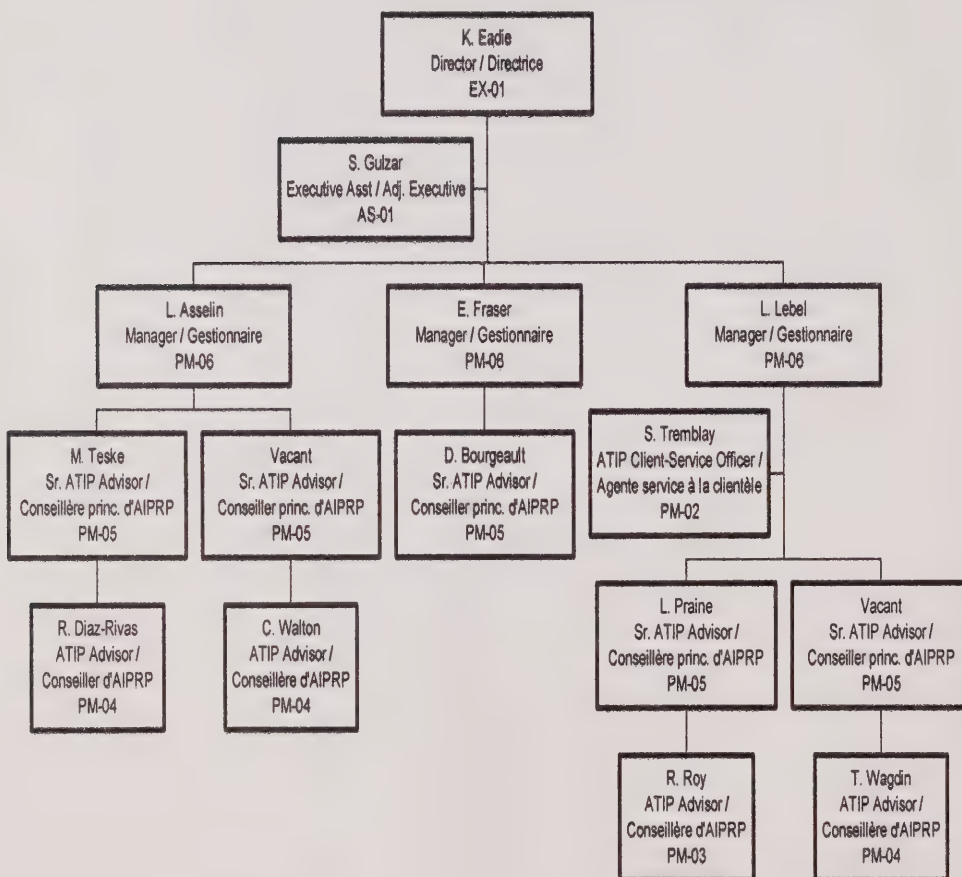
**Annexe C**

Discrepancies	Divergences
No discrepancies to report	Aucune divergence à rapporter



## APPENDIX II — IPRA ORGANIZATIONAL STRUCTURE

# IPRA Organization / Organization de l'ADIPRP



## APPENDIX III — DELEGATION OF AUTHORITY



## Industry Canada / Industrie Canada

### *Access to Information Act and Privacy Act Delegation Order*

#### *Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur protection des renseignements personnels*

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

#### Schedule / Annexe

Position / Poste	<i>Access to Information Act</i> and Regulations / Loi sur l'accès à l'information et règlements	<i>Privacy Act</i> and Regulations / Loi sur la protection des renseignements personnels et règlements
Assistant Deputy Minister, Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue
Director General, Information Management Branch (IMB) / Directeur (trice) général, Gestion de l'information (DGI)	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue



Director, Information and Privacy Rights Administration (IPRA), Information Management Branch (IMB)/ Directeur (trice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP), Gestion de l'information (DGGI)

Full authority / Autorité absolue

Full authority / Autorité absolue

Manager, IPRA-IMB / Gestionnaire, ADIPRP-DGGI

Full authority / Autorité absolue

Full authority / Autorité absolue

and

Senior Advisor IPRA, IMB / Conseiller (ère) principal(e), ADIPRP - DGI

Sections / Articles: 7, 8(1), 9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27(1), 68, 69

Sections / Articles : 8(1), 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 69, 70

Dated, at the City of Ottawa  
this 11<sup>th</sup> day of July, 2008/2009

Daté, en la ville d'Ottawa  
ce 11<sup>ème</sup> jour de juillet 2008/2009

THE HONOURABLE MINISTER CLEMENT  
MINISTER OF INDUSTRY CANADA



MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA  
L'HONORABLE MINISTRE CLEMENT





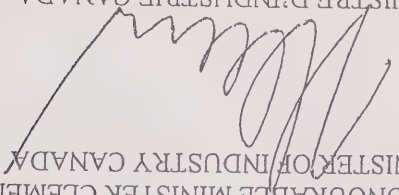
Director, Information and Privacy Rights	Full authority / Autorité	absolue
Administration (IPRA), Information Management Branch (IMB)/ Directeur (trice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels	Full authority / Autorité	absolue
(ADIPRP), Gestion de l'information (DGGI)	Full authority / Autorité	absolue
Manager, IPRA-IMB / Gestionnaire, ADIPRP-DGGI	Full authority / Autorité	absolue

and

Senior Advisor IPRA, IMB / Conseiller (ère) principal(e), ADIPRP - DGI	Sections / Articles: 7, 8(1), 9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27(1), 68, 69	Sections / Articles : 8(1), 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 69, 70
--	--	--

Dated, at the City of Ottawa this 11 <sup>th</sup> day of July, 2008-2009	Date, en la ville d'Ottawa ce 11 <sup>ème</sup> jour de juillet 2008-2009
--	--

THE HONOURABLE MINISTER CLEMENT  
MINISTER OF INDUSTRY CANADA



MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA  
L'HONORABLE MINISTRE CLEMENT

Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur protection des renseignements personnels

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investi par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

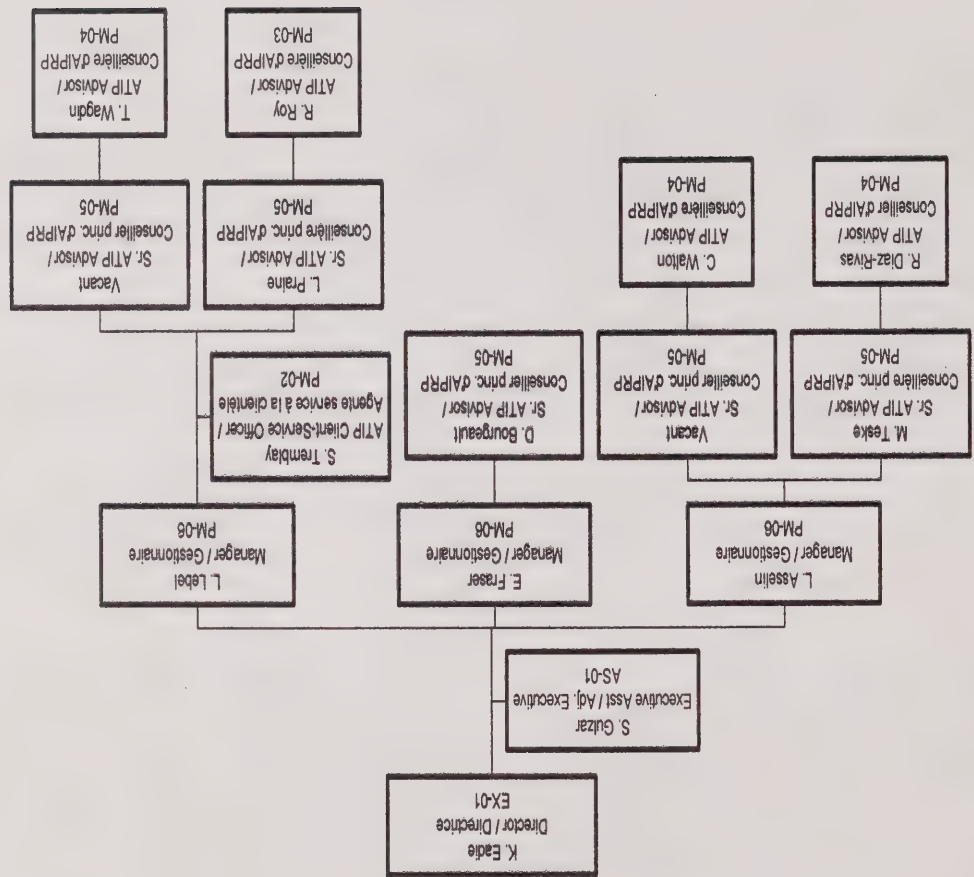
Schedule / Annexe

Position / Poste	<i>Access to Information Act</i> and Regulations / Loi sur l'accès à l'information et règlements	<i>Privacy Act</i> and Regulations / Loi sur la protection des renseignements personnels
Assistant Deputy Minister, Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue
Information Management Branch (IMB) / Directeur général, Gestion de l'information (DGI)	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue



### ANNEXE III — DÉLÉGATION DE POUVOIRS

# IPRA Organization / Organization de l'ADIPRP



**ANNEXE II — STRUCTURE ORGANISATIONNELLE**  
**DE L'ADIPRP**

**Appendix C**

Divergences	Discrepancies
Aucune divergence à rapporter	No discrepancies to report

**Annexe C**

## Annexe B

### Exigences en matière d'établissement de rapports supplémentaire Loi sur la protection des renseignements personnels

Le Secrétaire du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (BFPV) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour cette période de déclaration.

**Veillez indiquer le nombre :**

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 20

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 20

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées :

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

## Appendix B

### Supplemental Reporting Requirements Privacy Act

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for this reporting period.

**Indicate the number of:**

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 20

Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 20

Privacy Impact Assessments initiated: 0

Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC):

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.



## REPORT ON THE PRIVACY ACT

4/1/2009 to/a 3/31/2010

INDUSTRIE

stitution

Requests under the Privacy Act  
Demandes en vertu de la Loi sur la  
protection

ANANDA	ANANDA
Reporting pe	

4/1/2009 to/à 3/31/2010

**ANNEXE I — RAPPORT STATISTIQUE CONCERNANT**  
**LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS**  
**PERSONNELS**

employées (incluant l'ADIPRP et les gestionnaires du Ministère) nécessaires aux fins de ces activités sont estimées à un employé à temps plein.

## Plaintes, enquêtes et appels

Les requérants ont le droit de présenter une plainte en vertu de la Loi et peuvent exercer ce droit en tout temps durant le traitement de leur demande. Le Ministère a reçu deux plaintes durant la période considérée. Une plainte avait trait à l'utilisation et la divulgation, tandis que l'autre se rapportait au droit d'accès. Les plaintes ont fait l'objet d'une enquête, et le Commissaire à la protection de la vie privée a conclu que les plaintes n'étaient pas bien fondées.

Aucun appel n'a été interjeté devant la Cour fédérale durant la période visée.

## Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement

Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Sauf pour ce qui est des quelques plaintes mentionnées précédemment, il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour 2009-2010.

Bureau du vérificateur général du Canada

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour 2009-2010.

Traitement impossible — Onze demandes n'ont pas pu être traitées.  
Abandon de la demande — Deux demandes ont été abandonnées par le requérant.  
Transférée — Aucune demande n'a été transférée.

### III. Exceptions invoquées

Comme on peut le voir à l'Annexe I, le Ministère a invoqué des exceptions en vertu des articles 26 et 27 de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

### IV. Exclusions citées

Le Ministère n'a invoqué aucune exclusion en vertu de la Loi.

### V. et VI. Délais de traitement et prorogations

Des 33 demandes traitées, le Ministère a pu répondre à 13 (40 %) d'entre elles dans les 30 jours suivant leur réception. Il a fallu une prorogation de délai en vertu de la Loi dans environ 24 % des demandes traitées pour autoriser des consultations externes d'autres ministères et organismes du gouvernement, et 30 % ont été traitées en 31 à 60 jours. Des 10 demandes restantes, 18 % ont été traitées en 61 à 120 jours, et 12 %, en plus de 121 jours, ce qui donne un total de 30 % de demandes traitées après les délais prescrits par la loi, comme indiqué à l'annexe I.

### VII. Traductions

Le traitement de ces demandes n'a nécessité aucune traduction.

### VIII. Méthode de communication

En réponse à 20 demandes, les requérants ont reçu une copie des documents demandés, soit sur papier soit sur cédérom. Aucun requérant n'a demandé à les consulter sur place.

### IX. Corrections et mention

Il n'y a eu aucune demande de correction ou de mention.

### X. Coûts

Les coûts salariaux découlant des activités ayant trait à la Loi sur la protection des renseignements personnels sont estimés à 67 567 \$ pour la période à l'étude. Les autres coûts sont estimés à 11 596 \$, ce qui porte le total à 79 163 \$. Les ressources

Tendances importantes

Comme décrit précédemment, le mandat d'Industrie Canada se concentre sur les entreprises canadiennes, et ses programmes et initiatives sont mis en place afin de contribuer à bâtir une économie plus productive, plus concurrentielle et davantage fondée sur le savoir pour le Canada. Par conséquent, on note peu de demandes de renseignements personnels et peu de problèmes connexes.

Étant donné le peu de demandes officielles reçues durant la période à l'étude, aucune tendance importante n'a été relevée. Industrie Canada traite peu de demandes de renseignements personnels, et la plupart du temps, celles-ci concernent les exercices de dotation (c'est-à-dire : les guides de notation, les présélections, etc.), le rendement, les commentaires personnels et les dossiers de faillite conservés par le Bureau du surintendant des faillites.

Rapport statistique — Interprétation et explication

L'Annexe I présente un rapport statistique sommaire des demandes de renseignements personnels traitées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et reçues entre le 1<sup>er</sup> avril 2009 et le 31 mars 2010. Voici diverses explications et interprétations concernant les renseignements contenus dans ce rapport.

**I. Demandes relevant de la *Loi sur la protection des renseignements personnels***

Parmi les 35 demandes traitées durant la période considérée, trois se rapportaient à des années antérieures et 32 étaient de nouvelles demandes. Deux demandes ont été reportées au prochain exercice financier. Un total de 33 demandes ont été complétées et plus de 7 300 pages ont été examinées.

**II. Disposition des demandes traitées**

Des 35 demandes actives, 33 ont été traitées durant la période de déclaration 2009-2010, et il restait deux demandes à traiter en date du 31 mars 2010. Les demandes traitées en entier se répartissent comme suit :

**Communication totale** — Dans 14 cas, le requérant a obtenu un accès complet aux documents.

**Communication partielle** — Dans six cas, les requérants ont obtenu un accès partiel aux documents.



délais et l'efficacité de la gestion du programme et des services d'AIPRP. Le Ministère ne réclame aucuns frais pour les céderoms.

### ***Pratiques non officielles***

Conformément au principe voulant que la Loi vise à compléter et non à remplacer les pratiques actuelles en matière d'accès à l'information gouvernementale, des demandes non officielles peuvent être adressées directement aux directions générales du Ministère. L'ADIPRP dirige régulièrement les demandeurs vers les secteurs pertinents comportant des centres de recherche ou des sites publics.

### ***Information accessible au public, site Web et points d'information***

Le Ministère est vaste et diversifié et il administre un ensemble de lois qui prévoient également un accès public à de l'information. Industrie Canada exploite un site Web exhaustif et offre aussi un certain nombre de points d'information auxquels le public peut présenter ses demandes directement et obtenir de l'information de façon informelle, dont les suivants :

- ic.gc.ca
- Entreprises Canada
- Passerelle d'information pour le consommateur canadien
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Corporations Canada
- Bureau du surintendant des faillites

### ***Site Web de l'AIPRP***

L'ADIPRP a aussi mis en place son propre site Internet ([www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/ttra/accueil](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/ttra/accueil)), qui contient des renseignements généraux, des points de contact et des liens vers d'autres ministères et organismes clés, y compris vers les bureaux de l'AIPRP des membres du Portefeuille de l'Industrie.

### ***Salles de consultation***

Il existe une salle de consultation dans l'aire réservée au public à l'administration centrale d'Industrie Canada et dans tous les bureaux régionaux, au besoin. Les manuels en usage au Ministère sont mis à la disposition du public sur demande ou peuvent être fournis en format électronique.

- Alinéa 8(2)(m) — Communication pour des raisons d'intérêt public : aucune divulgation n'a été faite durant la période considérée.

#### *Activités de couplage et de partage de données*

Le Ministère n'a pas participé à des activités de couplage et de partage de données; il n'y a donc rien à signaler à cette rubrique pour la période 2009-2010.

#### *Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services (incluant des activités de couplage et de partage de données)*

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période 2009-2010.

#### *Améliorations apportées à la protection de la vie privée*

Une politique ministérielle sur la sécurité est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2006. La politique sur la sécurité a pour objet de protéger les employés, de préserver la confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la valeur des actifs ministériels d'Industrie Canada et d'assurer la continuité des services.

#### *Info Source*

L'ADIPRP doit communiquer au Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) les mises à jour des Fonds de renseignements du Ministère, et cela dans un délai permettant de les inclure dans les publications d'Info Source. Info Source peut être obtenu par le biais des bibliothèques publiques et universitaires, ou être consulté en ligne à l'adresse [www.infosource.gc.ca/index-fra.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-fra.asp).

En 2009-2010, l'ADIPRP a mis à jour le plan de travail sur le renouvellement d'Info Source et a commencé à mettre en œuvre le processus de mise à jour des fichiers de renseignements personnels (FRP) existants d'Industrie Canada, y compris les FRP standard, conformément aux directives du Secrétaire du Conseil du Trésor. Le renouvellement d'Info Source tiendra également compte de la dernière version approuvée de l'Architecture des activités de programmes (AAP) pour le Ministère.

#### *Utilisation de cédéraux*

Cette initiative a allégé le fardeau de la paperasserie, a éliminé les frais de reproduction et les visites effectuées sur place par les demandeurs, et a amélioré les

1. EPPFRVP et/ou l'EFRVP est élaborée par le gestionnaire responsable du

Secteur ou du projet;

2. L'EPPFRVP/EFRVP est envoyée à l'ADIPRP à des fins d'examen, de

discussion, d'approbation et de déclaration;

3. Une fois qu'une EFRVP est terminée et approuvée, l'ADIPRP envoie une

copie au Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP) en

vue d'un examen;

4. Le CPVP renverra l'EFRVP, accompagnée de recommandations lorsqu'il y a

lieu;

5. L'ADIPRP renverra l'EFRVP accompagnée des recommandations au

gestionnaire du Secteur ou du projet en vue d'un suivi;

6. L'ADIPRP assurera la liaison entre le Ministère et le CPVP au besoin jusqu'à

ce que la version définitive de l'EFRVP soit obtenue;

7. Une fois que c'est fait, le gestionnaire du Secteur ou du projet devra rédiger un

bref résumé de l'EFRVP à des fins de publication et/ou d'affichage sur le site

Web;

8. L'ADIPRP fera des comptes rendus sur toutes les EPPFRVP et les EFRVP à la

fin de chaque exercice dans le rapport annuel au Parlement du Ministère sur

l'administration de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Aucune EFRVP n'a été amorcée ou complétée au cours de la période considérée; par conséquent, aucune n'a été transmise au Commissariat à la protection de la vie privée.

Comme indiqué à l'annexe I, un total de 20 EPPFRVP ont été élaborées, examinées et terminées pendant cette période de déclaration. Les EPPFRVP étaient principalement des mises à jour d'outils ou d'applications électroniques existants liés à des programmes et initiatives déjà en place et fondés sur des exigences prévues par la loi.

Il a également été constaté que les EPPFRVP décrivaient des outils améliorés dont le contenu avait peu changé, et que les fins, la collecte, l'utilisation, la divulgation et la conservation des renseignements personnels n'avaient pas changé.

On sait également que le contenu était lié à des renseignements commerciaux/opérationnels reçus par le Ministère afin de s'acquitter de son mandat. Les renseignements personnels dans ces cas se résument à un nom, dont les coordonnées qui l'accompagnaient étaient l'adresse d'un commerce requise à des fins de communication.

## *Communications en vertu du paragraphe 8(2) — Communications autorisées*

- Alinéa 8(2)(e) — Communication à un organisme d'enquête déterminé par règlement : trois demandes au total ont été reçues et traitées pendant la période considérée.



répondre aux exigences de déclaration accrues, ce qui permettra à l'ADIPRP de gérer ses tâches quotidiennes plus efficacement.

### *Activités de sensibilisation et de formation*

Une meilleure connaissance des obligations en matière d'AIPRP chez les fonctionnaires du Ministère améliore la conformité aux obligations légales, les délais de traitement et la qualité des interventions.

En 2009-2010, l'ADIPRP a préparé et donné 23 séances de formation sur l'AIPRP (dont une destinée aux fonctionnaires régionaux) et a rejoint plus de 600 employés. Sur demande, des séances peuvent être personnalisées afin de s'adapter aux besoins d'un groupe en particulier. En plus de ces séances structurées, un site intranet est utilisé pour sensibiliser les employés et diffuser de l'information à leur intention.

L'ADIPRP a également collaboré avec d'autres domaines de GI afin d'élaborer et d'offrir aux représentants du Ministère un programme de sensibilisation à la GI plus intégré. Les messages soulignent les corrélations et les interdépendances entre les fonctions de l'AIPRP et les activités de gestion de l'information, comme la classification de la sécurité, la conservation et l'élimination des renseignements et la valeur commerciale de l'information, en plus de fournir des conseils utiles et des pratiques exemplaires.

### *Programme de perfectionnement professionnel — AIPRP*

Le programme de perfectionnement professionnel — AIPRP (PPP-AIPRP) d'Industrie Canada est en vigueur depuis 2005, avec pour objectif de perfectionner les employés des niveaux PM-01 à PM-04 dans le cadre de la fonction AIPRP. Le but du programme est de fournir un outil permettant de recruter, former et maintenir en poste de nouvelles ressources humaines qui cherchent à se bâtir une carrière dans le domaine de l'AIPRP. Le programme s'est avéré utile pour recruter et le perfectionnement des ressources humaines. Il a également réduit le nombre de longues procédures et mesures de dotation, et s'est révélé avoir une influence positive sur le maintien en poste et la planification de la relève.

### *Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée*

Lorsque la Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (PEFVRP) est entrée en vigueur, l'ADIPRP a établi un processus pour Industrie Canada, qui était composé des éléments suivants :

L'ADIPRP est en train de mettre en œuvre un nouvel outil électronique de gestion des cas de l'AIPRP. Ce nouvel outil améliorera la surveillance et le suivi, en plus de

### *Outil de gestion des cas de l'AIPRP*

- Régie efficace en matière de GI – La gestion continue et efficace de l'information est assurée grâce aux structures, aux politiques et aux directives adéquates de régie.
- Efficacité renforcée en matière de GI – Les employés ont les connaissances et l'expertise nécessaires pour gérer l'information et y accéder afin d'appuyer les résultats opérationnels.
- Soutien ministériel durable – Des outils ministériels de GI conformes à des normes, à des méthodes et à des pratiques efficaces sont en place, appuyés par une structure d'information et une infrastructure durable.

Comme mentionné précédemment, la gestion efficace et rentable de l'information est essentielle au maintien par l'ADIPRP d'un rendement de haut niveau et au respect de ses obligations légales. L'ADIPRP collabore à un programme pluriannuel de GI, qui aide le Ministère à atteindre ses objectifs de programmes à long terme de gestion de l'information (GI), qui consistent à faciliter la prestation des programmes et services, à favoriser la prise de décisions éclairées, à faciliter la reddition de comptes, la transparence et la collaboration et à protéger l'accès à l'information et aux dossiers pour la génération actuelle et les générations à venir. Les initiatives du programme de GI visent à obtenir les résultats suivants :

### *Initiatives de gestion de l'information*

- Direction générale des ressources humaines (DGRH)
  - Offrir des conseils et des directives de nature générale concernant les questions liées à la protection de la vie privée des employés; examiner des rapports comme ceux touchant le harcèlement, les griefs et les mesures disciplinaires, afin de s'assurer que soit respecté un équilibre entre protection de la vie privée et droit d'accès.
  - Participer à la livraison de séances d'orientation aux nouveaux employés qui se joignent à l'Industrie Canada.

- Bureau de l'Informatique (BI)
  - Le cadre de gouvernance pour les projets de TI comprend des évaluations de la menace et des risques (EMR), des évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée et des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (EPFVRP/EFVRP). L'ADIPRP est responsable d'examiner et d'approuver les EPFVRP/EFVRP et de fournir des directives aux fonctionnaires du Ministère quant à leur contenu.



Fil des ans, l'ADIPRP a élaboré et mis en œuvre plusieurs initiatives en vue de sensibiliser les gens à la protection des renseignements personnels et d'améliorer la conformité aux exigences légales. Parmi ces initiatives, mentionnons les suivantes :

### *Aide aux requérants*

Au fil des ans, l'ADIPRP a mis en place diverses approches en vue d'aider davantage les requérants et de mieux leur répondre. Voici certaines pratiques établies :

- L'identité du demandeur n'est pas prise en considération au cours du traitement d'une demande, et n'est pas révélée aux fonctionnaires du Ministère, à moins qu'elle ne soit nécessaire afin de retrouver des renseignements ou si le demandeur accorde son consentement;
- Un contact régulier est établi avec les requérants afin de clarifier et réduire la portée des demandes, de fournir des mises à jour et d'expliquer les droits à la vie privée en vertu de la loi;
- Des interventions précises, opportunes et complètes sont réalisées de bonne foi; des solutions de remplacement peuvent être suggérées, telles que des processus non officiels, des renseignements accessibles publiquement et, le cas échéant, une orientation vers d'autres organismes impliqués;
- Les dossiers sont transmis selon le format demandé; depuis 2001, l'ADIPRP offre les documents traités sur cédérom au format PDF sans frais pour le requérant. Des extraits de données sont parfois publiés en format Excel, Lotus ou ASCII et, s'il s'agit de moins de 50 pages, une version imprimée est fournie;
- D'autres pratiques supposent de faciliter les discussions et/ou les rencontres avec des responsables de programme, et de fournir des réponses provisoires lorsque c'est possible.

### *Partenariats*

Au cours des dernières années, afin d'atténuer les risques et ultimement de réduire la charge de travail, l'ADIPRP a établi plusieurs partenariats de travail avec des secteurs fonctionnels administratifs de base. Ces partenariats n'ont cessé de se développer et comprenaient les initiatives suivantes :

- Dans le cadre de la politique du gouvernement sur la publication obligatoire des dépenses de voyage et d'hébergement pour certains représentants du gouvernement (divulgaration proactive), l'ADIPRP passe en revue l'information sur les dépenses de voyage et d'hébergement avant la publication sur le site Web du Ministère. L'examen permet de s'assurer qu'aucun renseignement personnel n'est publié.

Source, etc.), et la prestation de conseils et d'orientation sur l'AIPRP, y compris de la formation et des séances de sensibilisation à l'étendue du Ministère. L'unité a réalisé les activités suivantes :

ACTIVITÉ	(questions/examens /coursiels/rapports, etc.)
Donner des conseils et de l'orientation sur l'AIPRP à des représentants d'Industrie Canada	56
Donner des conseils sur l'AIPRP à d'autres ministères	36
Passer en revue les rapports de vérification et d'évaluation avant la diffusion officielle sur le site Web du Ministère	10
Passer en revue les questions et réponses parlementaires	83
Passer en revue les divulgations proactives avant la diffusion publique sur le site Web du Ministère	955 (coursiels)
Préparer et présenter des séances de formation et de sensibilisation sur l'AIPRP aux représentants du Ministère	23
Passer en revue et approuver les évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée/évaluations des facteurs relatifs à la vie privée	20
AUTRES ACTIVITÉS	
Mettre à jour le site Web public de l'ADIPRP	X
Rédiger et déposer les rapports annuels et les rapports statistiques	X
Collaborer au CRG et au RMR (frais d'utilisateur de l'AIPRP)	X
Gérer les mises à jour d'Info Source et faire des présentations au SCT	X
Examiner et mettre à jour les pratiques et les procédures opérationnelles pour l'ADIPRP	X
Participer à diverses initiatives à l'étendue d'IC (p. ex., wiki du Ministère, initiatives de GI, résultats de la GI, système de classification des entreprises, etc.)	X

**Politiques, procédures et pratiques commerciales touchant l'ADIPRP-AIPRP**

L'ADIPRP veille à ce que les politiques de l'AIPRP du Conseil du Trésor soient respectées et mises en œuvre sous forme de lignes directrices, de procédures et de pratiques opérationnelles internes. Ainsi, l'ADIPRP a pu augmenter le rendement et l'efficacité de la gestion des programmes et services de l'AIPRP pour le Ministère. Au

En 2009-2010, l'unité responsable des politiques et de la sensibilisation, composée de deux employés (PM-06 et PM-05), était responsable d'entretenir les divers partenariats avec d'autres secteurs fonctionnels, en surveillant divers projets/initiatives (p. ex., l'outil de gestion des cas de l'AIPRP, les initiatives de GI, le renouvellement d'Info

Des 15 postes de l'ADIPRP, 13 étaient dotés pendant la majorité de la période considérée. Les 13 postes comprenaient le directeur, trois gestionnaires (PM-06), trois conseillers principaux (PM-05), trois conseillers de niveau PM-04 et un de niveau PM-03 et deux postes d'employés de soutien (PM-02 et AS-01). Durant une partie de la période considérée, un expert-conseil a été embauché pour aider à traiter la charge de travail.

#### • *Ressources et charge de travail*

Afin d'accroître sa compétitivité dans un marché à forte demande et d'être un employeur plus attrayant, l'ADIPRP offre des possibilités d'avancement de carrière, au moyen du Programme de perfectionnement professionnel de l'AIPRP (PPP-AIPRP). L'ADIPRP a également fait preuve d'innovation, en utilisant des processus de dotation interministériels dans la mesure du possible et d'autres outils de recrutement et de dotation, des mesures qui ont toutes eu une incidence positive sur le maintien de l'effectif et la planification de la relève.

En 2009-2010, l'ADIPRP a continué de faire face à des difficultés de gestion et de maintien en poste du personnel en vue d'exécuter ses activités quotidiennes et de répondre aux exigences légales en matière de conformité. Une nouvelle structure organisationnelle a été mise en œuvre pour mieux répondre aux demandes opérationnelles grandissantes et pour permettre à l'ADIPRP d'élargir ses services de conseils stratégiques et de sensibilisation; toutefois, il n'y a pas eu de changement pour ce qui est du ressourcement en général. L'ADIPRP se compose maintenant de trois équipes (voir l'annexe II), deux des équipes étant responsables des opérations quotidiennes, et l'autre, des politiques et de la sensibilisation. L'ADIPRP continue de fonctionner grâce à une équipe de 15 employés à temps plein et à un budget de fonctionnement d'environ 1,2 million de dollars.

#### • *Ressources – humaines et financières*

Bien que l'ADIPRP ait dû faire face à plusieurs difficultés en 2009-2010, elle a également accompli plusieurs objectifs, comme décrit dans le Rapport annuel de 2009-2010 concernant la Loi sur l'accès à l'information. Cela dit, une difficulté constante subsiste : le problème de ressourcement pour faciliter les programmes et services d'AIPRP.

renseignements ont été obtenus ou compilés et demanderont conseil sur d'autres questions de protection des renseignements personnels.



L'ADIPRP dispose d'une équipe de 15 employés comprenant un directeur, trois gestionnaires, neuf conseillers et deux employés de soutien, qui tous se consacrent au traitement des demandes de communication et de renseignements personnels, de même qu'à des fonctions connexes.

### Délégation de pouvoirs

L'ordonnance actuelle de délégation de pouvoirs en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP) a été approuvée par le ministre en juillet 2009. Les pleins pouvoirs ont été délégués au sous-ministre adjoint du SAMPE, au directeur général de la DCGI, ainsi qu'au directeur et aux gestionnaires de l'ADIPRP. La désignation du poste de directeur général vise à fournir du soutien et des conseils stratégiques à la haute direction du Ministère au sujet de questions relatives à l'AIPRP, lorsqu'il y a lieu. Le directeur et les gestionnaires de l'ADIPRP sont tous pleinement responsables de la conduite des activités quotidiennes d'AIPRP (se reporter à l'Annexe III).

Le directeur de l'ADIPRP est chargé d'élaborer, de coordonner et de mettre en œuvre des politiques, des lignes directrices et des procédures efficaces visant à assurer la conformité du Ministère aux exigences de ces lois. L'administration de celles-ci au sein d'Industrie Canada se fait également au niveau des secteurs, des directions générales et des bureaux régionaux. Chaque secteur et direction générale du Ministère possède un agent de liaison de l'AIPRP (qui relève d'un sous-ministre adjoint, d'un directeur exécutif régional, etc.) chargé à la fois de coordonner les activités et de fournir des conseils concernant les procédures administratives ayant trait à ces lois. L'ADIPRP, qui est située à Ottawa, répond à toutes les demandes officielles présentées en vertu des lois applicables.

### Faits saillants 2009-2010

En 2009-2010, le Ministère a enregistré une hausse du volume des demandes reçues en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, comparativement à l'année précédente. Au total, 32 demandes officielles ont été reçues, comparativement à neuf en 2008-2009. Toutefois, cette proportion ne représente qu'une fraction de l'ensemble des tâches gérées par l'ADIPRP.

Plus souvent, les activités touchant la protection des renseignements personnels mettront en cause des questions de sensibilisation, de formation et de politiques en vue de définir et de gérer les renseignements personnels au sein d'Industrie Canada. Les représentants du Ministère consulteront régulièrement l'ADIPRP avant de recueillir des renseignements personnels; ils passeront en revue les règles relatives à l'utilisation cohérente et/ou la divulgation conformément aux fins pour lesquelles les

## Direction générale de la gestion de l'information

Étant donné que la gestion efficace de l'information est essentielle à l'administration de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, l'ADIPRP fait partie de la Direction générale de la gestion de l'information (DGGI), une direction générale du Secteur des services axés sur le marché et les petites entreprises (SAMPE). La DGGI dirige et soutient un programme de gestion de l'information (GI) pour assurer l'efficacité et la rentabilité de la gestion de l'information au sein d'Industrie Canada. Le programme de GI offre de l'orientation stratégique et des services en matière de tenue des comptes, d'accès du public aux données du Ministère, d'accès du Ministère aux renseignements publiés à des fins commerciales et de politique de gestion de l'information, de reddition de comptes, de régie, de planification et de production de rapports. Par conséquent, les gestionnaires de programmes sont plus en mesure d'offrir leurs programmes et services, en plus de respecter leurs obligations en vertu de la Politique sur la gestion de l'information du gouvernement, de la Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada, de la Loi sur l'accès à l'information, de la Loi sur la protection des renseignements personnels et de la Loi fédérale sur la responsabilité, et le Ministère peut respecter les droits de propriété intellectuelle des éditeurs commerciaux.

La DGGI offre des services au Ministère par l'entremise de quatre directions : Services intégrés des documents ministériels (SIDM), Bibliothèque et Centre du savoir (BCS), Politique, planification et innovation de la gestion de l'information (PPIGI) et Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP).

## Administration du droit à l'information et de la protection des renseignements personnels

L'ADIPRP est responsable de la mise en place et de la gestion des programmes et services relevant de la Loi sur l'accès à l'information (LAI) et de la Loi sur la protection des renseignements personnels (LPRP) pour Industrie Canada. Plus précisément, l'ADIPRP prend des décisions quant à la suite donnée aux demandes de communication; favorise une connaissance de la législation afin de s'assurer de la réceptivité ministérielle aux obligations imposées par la loi; assure un suivi et offre ses conseils concernant la conformité ministérielle aux lois, règlements, procédures et politiques; et agit à titre de porte-parole pour le Ministère lors des démarches auprès du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada, du Commissaire à l'information, du Commissaire à la protection de la vie privée, ainsi qu'auprès d'autres ministères et organismes du gouvernement. Il incombe également à l'ADIPRP de réaliser des consultations auprès d'autres ministères fédéraux sur des questions touchant l'accès aux renseignements et la protection de la vie privée.



pays et joue un rôle de premier plan dans les efforts internationaux concertés à l'appui d'une relance économique mondiale.

Parmi les initiatives d'envergure du PAF mises en œuvre par Industrie Canada, mentionnons la distribution de fonds de relance aux industries traditionnelles, dont le secteur manufacturier, et la prestation d'aide au secteur canadien de l'automobile à l'appui de la restructuration ordonnée de cette importante industrie, afin que le Canada maintienne sa part dans la production nord-américaine.

En outre, grâce au Programme d'infrastructure du savoir, le Ministère octroie 2 milliards de dollars sur deux ans pour la création d'emplois dans les collectivités du Canada en renouvelant les installations de recherche et de formation des universités et collèges canadiens. Ces initiatives ont considérablement stimulé l'intérêt du public aux activités du Ministère.

Compte tenu du mandat et de la mission d'Industrie Canada, on peut comprendre que peu d'activités se déroulent en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

## Structure du Ministère

Industrie Canada emploie 5 800 spécialistes partout au pays. Parmi ceux-ci figurent des économistes, des ingénieurs, des scientifiques, des agents de commerce, des inspecteurs, des métrologistes, des statisticiens, des comptables et des avocats, épaulés par d'autres qui assument des fonctions internes comme la gestion des ressources humaines et financières, les communications et le soutien en technologie de l'information et en gestion de l'information.

Le Ministère comporte 11 secteurs et quatre directions générales (voir [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca)). Outre son administration centrale et d'autres bureaux à Ottawa, le Ministère compte cinq bureaux régionaux (Pacific, Prairies et Nord, Ontario, Québec et Atlantique), situés à Vancouver, Edmonton, Toronto, Montréal et St. John's respectivement. La présence du Ministère est également assurée par l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) et l'Agence fédérale de développement pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario).

Chaque secteur et direction générale est responsable de trouver et d'extraire les documents en réponse à des demandes d'accès officielles reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (AIPRP). Toutefois, l'Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP) est légalement responsable de la mise en place et de la gestion du programme et des services en matière d'AIPRP pour Industrie Canada, y compris les décisions touchant la divulgation ou la non-divulgation de renseignements en vertu des dispositions législatives.

En 2009-2010, Industrie Canada a joué un rôle important en mettant en œuvre le Plan d'action économique du Canada (PAE) du gouvernement du Canada, établi en janvier 2009 dans le cadre du Budget de 2009. Le PAE accorde la priorité à une reprise économique rapide au Canada, soutient une croissance économique à long terme au

Compte tenu du rôle que joue le Ministère pour promouvoir le développement économique et pour réglementer le marché, le public s'intéresse beaucoup à l'information recueillie et produite. Parmi les principaux domaines d'intérêt en 2009-2010, mentionnons l'industrie de l'automobile, le tourisme, les petites entreprises, ainsi que diverses lois (*Loi sur la concurrence, Loi sur Investissement Canada et Loi sur le droit d'auteur*).

Industrie Canada intervient dans une large gamme de dossiers liés à l'industrie et à la technologie, au commerce, à la science, à la consommation, aux sociétés par actions et aux valeurs mobilières, à la concurrence et aux restrictions au commerce, aux poids et mesures, à la faillite et à l'insolvabilité, aux brevets et au droit d'auteur, à l'investissement, à la petite entreprise et au tourisme.

## Contexte et environnement

Industrie Canada encourage l'innovation et la productivité des entreprises, car celles-ci créent des emplois et de la richesse. Favoriser le développement économique dans les collectivités stimule le développement des compétences et permet d'approfondir les idées et de saisir les occasions dans tout le pays.

*Appuyer les entreprises*

- Les entreprises concurrentielles sont les moteurs de la création de la richesse durable

Industrie Canada investit dans les sciences et la technologie pour créer des connaissances et permettre aux Canadiens d'acquérir les compétences et la formation dont ils ont besoin pour être concurrentiels et prospérer dans une économie mondiale axée sur le savoir. Ces investissements font en sorte que les découvertes et les percées décisives aient lieu ici, au Canada, et que les Canadiens profitent des avantages sociaux et économiques qu'elles entraînent.

*Promouvoir l'économie du savoir*

- Les sciences et la technologie, les connaissances et l'innovation sont des moteurs efficaces pour une économie canadienne forte

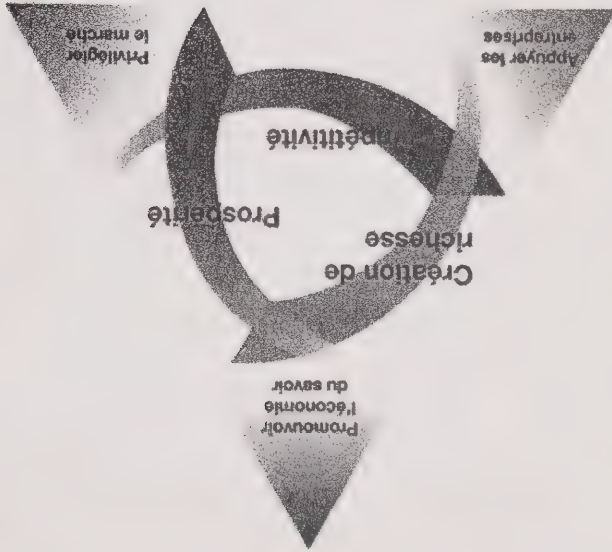
l'investissement et à l'entrepreneuriat et qui suscitent la confiance des consommateurs, des investisseurs et des entreprises.

## VUE D'ENSEMBLE DE L'ORGANISATION

### Mission et mandat d'Industrie Canada

Industrie Canada a pour mission de favoriser l'essor d'une économie canadienne concurrentielle et axée sur le savoir. Le Ministère travaille avec les Canadiens de tous les secteurs de l'économie et de toutes les régions du pays à instaurer un climat favorable à l'investissement, à stimuler l'innovation, à accroître la présence canadienne sur les marchés mondiaux et à créer un marché équitable, efficace et concurrentiel.

Industrie Canada a pour mandat de contribuer à rendre l'industrie du pays plus productive et plus concurrentielle dans l'économie mondiale, et d'améliorer ainsi le bien-être social et économique des Canadiens. Les activités, nombreuses et variées, qu'Industrie Canada entreprend pour s'acquitter de son mandat s'articulent autour de trois résultats stratégiques qui sont interdépendants et qui se renforcent mutuellement, chacun étant lié à une stratégie clé. Ces stratégies sont illustrées ci-dessous.



- Le marché canadien est efficace et concurrentiel

### *Privilégier le marché*

Industrie Canada favorise la compétitivité en élaborant et en administrant des politiques-cadres économiques propices à la concurrence, à l'innovation, à

---

## PREFACE ET OBJET

*La Loi sur la protection des renseignements personnels* (Lois révisées du Canada [1985], chapitre A-1) a été promulguée le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

*La Loi sur la protection des renseignements personnels* (la Loi) « a pour objet de compléter la législation canadienne en matière de protection des renseignements personnels relevant des institutions fédérales et de droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent » (article 2 de la Loi). La Loi protège également la vie privée des particuliers en empêchant les tiers d'avoir accès à ces renseignements personnels et elle leur assure le droit d'exercer un contrôle sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Aux termes de l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le responsable de toute institution fédérale doit, à chaque exercice financier, préparer un rapport sur l'application de cette loi au sein de l'institution et le soumettre au Parlement.

Le présent rapport annuel décrit comment Industrie Canada s'est acquitté de ses responsabilités au cours de la vingt-septième année d'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.



## ANNEXES

- Annexe I – Rapport statistique concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels
- Annexe II – Structure organisationnelle de l'ADIPRP
- Annexe III – Délégation de pouvoirs



PRÉFACE ET OBJET

VUE D'ENSEMBLE DE L'ORGANISATION

2

- Politiques, procédures et pratiques touchant l'AIPRP
- Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée
- Communication en vertu du paragraphe 8(2) — Communications autorisées
- Activités de couplage et de partage de données
- Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services
- Améliorations apportées à la protection de la vie privée
- Info Source
- Utilisation de céderons
- Pratiques non officielles
- Information accessible au public, site Web et points d'information
- Site Web de l'AIPRP
- Salles de consultations

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — TENDANCES ET STATISTIQUES

15

- Tendances importantes
- Rapport statistique — Interprétation et explication
- I. Demandes relevant de la Loi sur la protection des renseignements personnels
- II. Disposition à l'égard des demandes traitées
- III. Exemptions invoquées
- IV. Exclusions citées
- V. et VI. Délais de traitement et prorogations
- VII. Traductions
- VIII. Méthode de communication
- IX. Corrections et mention
- X. Coûts
- Plaintes, enquêtes et appels
- Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement
- Commissariat à la protection de la vie privée du Canada
- Bureau du vérificateur général du Canada

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de la présente publication, veuillez communiquer avec :

Éditions et services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Tél. (sans frais) : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)  
Tél. : (local) : 613-941-5995  
TTY : 1-800-465-7735  
Téléc. (sans frais) : 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)  
Téléc. (local) : 613-954-5779

Courriel : [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

On peut obtenir cette publication sur supports accessibles, sur demande. Communiquez avec la :

Section du multimédia et de l'édition  
Direction générale des communications et du marketing  
Industrie Canada  
Bureau 264D, tour Ouest  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Tél. : 613-958-1554

Téléc. : 613-947-7155

Courriel : [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web, à l'adresse suivante : [http://www.ic.gc.ca/etic/site/atip-atip.nsf/tr/h\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/etic/site/atip-atip.nsf/tr/h_00035.html)

### Autorisation de reproduction

L'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec Industrie Canada ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à [copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).

N° de catalogue Iul-4/1-2010  
ISBN 978-1-100-51689-9



Imprimé sur du papier recyclé à 30 %

**Rapport annuel de 2009-2010**  
**concernant la**  
***Loi sur la protection***  
***des renseignements personnels***





Rapport annuel de 2009-2010  
concernant la loi sur la protection  
des renseignements personnels





Industry  
Canada

Industrie  
Canada

Government  
Publications

CA1  
IST  
- A15

PRIVACY ACT

<http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/home>



## 2010–2011 Annual Report on the Privacy Act



Canada



**2010–2011**  
**Annual Report**  
**on the**  
***Privacy Act***

For additional copies of this publication, please contact:

Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa ON K1A 0S5



Tel. (toll-free): 1-800-635-7943 (Canada and U.S.)  
Tel. (local): 613-941-5995  
TTY: 1-800-465-7735  
Fax (toll-free): 1-800-565-7757 (Canada and U.S.)  
Fax (local): 613-954-5779  
Email: [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

This publication is available upon request in accessible formats. Contact:

Multimedia Services Section  
Communications and Marketing Branch  
Industry Canada  
Room 264D, West Tower  
235 Queen Street  
Ottawa ON K1A 0H5

Tel.: 613-958-1554  
Fax: 613-947-7155  
Email: [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address: [http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiarp.nsf/eng/h\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiarp.nsf/eng/h_00035.html)

### **Permission to Reproduce**

The information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from Industry Canada, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that Industry Canada is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, Industry Canada.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please email [copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).

Cat. No. Iul-4/2-2011  
ISSN 1921-9350



Printed on 30% recycled paper

Canada

**PREFACE AND PURPOSE****ABOUT THE ORGANIZATION****2**

- ▶ Industry Canada's Mission and Mandate
- ▶ Context and Environment
- ▶ Departmental Structure
- ▶ 2010-2011 Highlights
- ▶ Other Activities
- ▶ ATIP Procedures, Business Practices and Policies
  - ▶ ATIP Procedures for IPRA Staff
  - ▶ Helping Applicants through Duty to Assist
  - ▶ Privacy Impact Assessments and Preliminary Privacy Impact Assessments
  - ▶ Use of CDs
  - ▶ Informal Practices
  - ▶ Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points
  - ▶ ATIP Website
  - ▶ Info Source
  - ▶ Reading Rooms
- ▶ Strategies and Initiatives to Ensure Compliance
  - ▶ Ensuring Compliance through Training and Outreach
  - ▶ Mitigating Risk of Inappropriate Use and Disclosure of Information
  - ▶ Improvements to Privacy Protection
  - ▶ Information Management Initiatives
  - ▶ ATIP Case Management Tool

**PRIVACY – TRENDS AND STATISTICS****16**

- ▶ Significant Trends
- ▶ Statistical Report – Interpretation and Explanation
  - ▶ I. Requests Received Under the *Privacy Act*
  - ▶ II. Disposition of Requests Completed
  - ▶ III. Exemptions Invoked
  - ▶ IV. Exclusions Cited
  - ▶ V. and VI. Completion Time and Extensions
  - ▶ VII. Translations
  - ▶ VIII. Method of Access
  - ▶ IX. Correction and Notation
  - ▶ X. Costs
- ▶ Complaints, Investigations and Appeals
- ▶ Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament
  - ▶ Office of the Privacy Commissioner of Canada
  - ▶ Office of the Auditor General of Canada



## **APPENDICES**

**20**

Appendix I – Statistical Report on the *Privacy Act*

Appendix II – IPRA Organizational Structure

Appendix III – Delegation of Authority

## PREFACE AND PURPOSE

---

The *Privacy Act* (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) was proclaimed on July 1, 1983.

The purpose of the *Privacy Act* “is to extend the present laws of Canada that protect the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution and to provide individuals with a right of access to that information” (Section 2 of the Act). The law also protects an individual’s privacy by preventing others from having access to that personal information and allows an individual specific rights concerning the collection and use of his/her information.

Section 72 of the *Privacy Act* requires that the head of every government institution prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of this Act within the institution during each financial year.

This annual report describes how Industry Canada administered its responsibilities in the twenty-eighth year of operation of the *Privacy Act*.

## ABOUT THE ORGANIZATION

---

### Industry Canada's Mission and Mandate

Industry Canada's mission is to foster a growing, competitive, knowledge-based Canadian economy. The Department works with Canadians throughout the economy, and in all parts of the country, to improve conditions for investment, improve Canada's innovation performance, increase Canada's share of global trade, and build an efficient and competitive marketplace.

Industry Canada's mandate is to help make Canadian industry more productive and competitive in the global economy, thus improving the economic and social well-being of Canadians. The many and varied activities Industry Canada carries out to deliver on its mandate are organized around three interdependent and mutually reinforcing strategic outcomes, each linked to a separate key strategy. The key strategies are shown in the illustration below.



- **The Canadian marketplace is efficient and competitive**

#### *Advancing the marketplace*

Industry Canada fosters competitiveness by developing and administering economic framework policies that promote competition and innovation; support investment and entrepreneurial activity; and instill consumer, investor and business confidence.

- **Science and technology, knowledge, and innovation are effective drivers of a strong Canadian economy**

#### *Fostering the knowledge-based economy*

Industry Canada invests in science and technology to generate knowledge and equip Canadians with the skills and training they need to compete and prosper in the global, knowledge-based economy. These investments help ensure that discoveries and breakthroughs take place here in Canada and that Canadians realize the social and economic benefits.

- **Competitive businesses are drivers of sustainable wealth creation**

#### *Supporting business*

Industry Canada encourages business innovation and productivity because businesses generate jobs and wealth creation. Promoting economic development in communities encourages the development of skills, ideas and opportunities across the country.

### **Context and Environment**

Industry Canada works on a broad range of matters related to industry and technology, trade and commerce, science, consumer affairs, corporations and corporate securities, competition and restraint of trade, weights and measures, bankruptcy and insolvency, intellectual property, investment, small business, and tourism.

Given the role the Department plays in promoting economic development and regulating the marketplace, there is significant public interest in the information collected and produced. Key areas of interest in 2010-2011 included the auto industry, tourism, small business, gas pricing, changes to the mandatory long-form census, as well as various statutes, namely the *Competition Act*, the *Canada Investment Act* and the *Copyright Act* and decisions related to these Acts.

A government initiative that sparked a lot of interest was the change to the mandatory nature of the long-form census survey. As Statistics Canada is an agency which reports to our Minister, the Department worked closely with Statistics Canada to respond to the requests on this topic.

Industry Canada also saw an increase in requests of a general nature, related to the overall business activities of the Department, such as overviews of briefings for the Minister.

In 2010-2011 Industry Canada continued to play an important role in implementing the Government of Canada's Economic Action Plan (EAP), introduced in January 2009 as part of Budget 2009. This plan, which consisted of a set of initiatives to be implemented over a two-year timeframe, for completion by March 31, 2011, aimed at providing a quick recovery from the economic downturn and ensuring long-term economic growth and prosperity for Canadian businesses and individuals.

The high profile EAP initiatives implemented by Industry Canada included distribution of stimulus funding to traditional industries, including the manufacturing sector, and providing assistance to the Canadian automotive sector to support the orderly restructuring of this critical industry, with the goal of maintaining Canada's share of North American production.

In addition, through the Knowledge Infrastructure Program, the Department is providing \$2 billion over two years to create jobs in communities across Canada by revitalizing research and training facilities at Canadian universities and colleges. On December 2, 2010, the Government of Canada announced the extension of the deadline for completion of Economic Action Plan infrastructure projects from March 31, 2011 to October 31, 2011. The Knowledge Infrastructure Program is the only Industry Canada program impacted by this announcement.

In response to the gas pump measurement accuracy issue, which over the last two years has resulted in many repeat requests for Measurement Canada's gas pump inspection reports, the *Fairness at the Pumps Act* was introduced and passed by the Senate on March 3, 2011. The Act is designed to protect Canadian consumers from inaccurate measurements when purchasing gasoline or other measured goods.

These initiatives have generated significant public interest in the activities of the Department.

## **Departmental Structure**

The Department employs over 5900 people across the country, including economists, engineers, scientists, commerce officers, inspectors, metrologists, and accountants supported by specialists in areas such as human resources, financial management, communications, information management and information technology.

The Department is organized into 15 sectors and branches (see [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca)). Industry Canada has its headquarters in Ottawa and several offices in the National Capital Region. The Department also has five regional offices (Pacific, Prairie and Northern, Ontario, Quebec, and Atlantic), located in Vancouver, Edmonton, Toronto, Montréal and Halifax, respectively.



In addition, a number of programs have a regional presence, including those delivered by the Competition Bureau, Measurement Canada, the Office of the Superintendent of Bankruptcy, the Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector and the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor).

Each of these sectors and branches is responsible for searching and retrieving documents responsive to official access requests received under the *Access to Information Act* and *Privacy Act* (ATIP). However, Information and Privacy Rights Administration (IPRA) is legally responsible for implementing and managing the ATIP program and services for Industry Canada, including decisions on the release or non-release of information pursuant to the legislation.

### **Information Management Branch**

Given that the effective management of information is critical to the administration of the *Access to Information Act* and *Privacy Act*, IPRA resides with the Information Management Branch (IMB), a branch in the Small Business, Tourism and Marketplace Services Sector (SBTMS). IMB directs and supports an Information Management (IM) program to ensure the effective and efficient management of information within Industry Canada. The IM program provides strategic direction and services related to recordkeeping, public access to departmental information, departmental access to commercially published information and information management policy, accountability, governance, planning and reporting. As a result, departmental program managers can more readily deliver their programs and services, as well as meet their obligations under the Government's Policy on Information Management, the *Library and Archives Canada Act*, the *Access to Information Act*, the *Privacy Act* and the *Federal Accountability Act*. Further, it ensures that the Department respects the intellectual property rights of commercial publishers.

IMB provides services to the Department from four Directorates: Corporate Integrated Records Services (CIRS), the Library and Knowledge Centre (LKC), IM Policy, Planning and Innovation (IMPPI), and Information and Privacy Rights Administration (IPRA).

### **Information and Privacy Rights Administration**

IPRA is responsible for the implementation and management of the *Access to Information Act* and *Privacy Act* programs and services for Industry Canada. Specifically, IPRA makes decisions on the disposition of access requests; promotes awareness of the legislation to ensure departmental responsiveness to the obligations imposed by law; monitors and advises on departmental compliance with the Acts, regulations, procedures and policies; and acts as the spokesperson for the Department when dealing with the Treasury Board Secretariat, the Information Commissioner, the

Privacy Commissioner, and other government departments and agencies. IPRA is also responsible for conducting consultations with other federal departments with respect to access to information and privacy issues.

IPRA has a complement of 14 employees including one Director, three managers, eight advisors and two support staff, all of whom are dedicated to processing access and privacy requests, along with related functions.

### **Delegation of Authority**

The current Access to Information and Privacy (ATIP) Delegation Order was approved by the Minister in July 2009, and provides full-delegated authority to the Assistant Deputy Minister of SBTMS, the Director General of IMB, the Director and the managers of IPRA. The designation of the Director General position is for purposes of providing strategic support and advice to the executive management of the Department concerning ATIP issues, if and when required. For all daily ATIP activities and operations, the Director and the managers of IPRA exercise full responsibility (see Appendix III).

The Director of IPRA is responsible for the development, coordination and implementation of effective policies, guidelines and procedures to manage the Department's compliance with the Acts. The administration of the legislation in Industry Canada is managed by IPRA, but is also facilitated at the sector, branch and regional office levels. Each sector and corporate branch has an ATIP Liaison Officer (reporting to an Assistant Deputy Minister, Regional Executive Director, etc.) who coordinates activities and provides guidance on the administrative processes and procedures of the Acts. IPRA, which is located in Ottawa, responds to all formal requests submitted under the applicable Acts.

### **2010–2011 Highlights**

In 2010-2011, the Department saw a decrease in the volume of privacy requests received under the *Privacy Act* as compared to the previous year. In total 16 formal requests were received as compared to 32 in 2009-2010. However, processing requests is just one component of the administration of privacy rights.

Activities also include awareness, training, and the provision of advice and guidance regarding the collection and management of personal information within Industry Canada. IPRA also reviews and approves Preliminary Privacy Impact Assessments (PPIAs) and Privacy Impact Assessments (PIAs) which are core documents of the Department's governance framework for IT projects. In addition, departmental officials regularly consult with IPRA to seek guidance on the rules related to

consistent use and/or disclosure of information in accordance with the purpose for which the information was obtained or compiled.

- ***Resources – Human and Financial***

In 2010-2011, IPRA continued to face challenges in managing and retaining staff to perform its daily operations and meet its legal compliance requirements. The office had four departures during the year which represents a churn rate of 29 percent. Three of the departures were in the last quarter and staffing processes were initiated to fill the resulting vacancies. A new organizational structure was implemented in 2009-2010 to better meet the increasing business demands and to allow IPRA to expand on policy advice and outreach services. However, there was no increase in the FTE allotment. IPRA consists of three teams (see Appendix II), with two teams responsible for the daily operations and one for policy and outreach. IPRA continues to operate within an allocation of 14 full-time employees, unchanged since 2003.

Providing interesting work and opportunities for growth are critical to retaining employees and lowering the departure rate. To attract and retain employees in a highly competitive market, IPRA provides career progression opportunities with the use of the ATIP Professional Development Program (ATIP-PDP). The Program, which has been in effect since 2005, is used to develop employees from the PM-01 to the PM-04 level within the ATIP function.

The Program's objective is to provide management with a tool to recruit, train and retain resources interested in building a career in the ATIP field. The program has proven effective in the recruitment and development of resources. It has also reduced the number of lengthy staffing processes and actions, and has had a positive influence on retention and succession planning. In 2010-2011, one IPRA employee graduated to the PM-04 level and one new candidate joined the program. IPRA has also been innovative in using inter-departmental staffing processes and other recruitment/staffing tools, which have positively improved recruitment outcomes.

IPRA also supports employees' career objectives by providing training opportunities to support both short and long-term career goals.

- ***Resources and Workload***

Of the 14 IPRA positions, 13 were staffed for the majority of the reporting period. The 13 positions consisted of the Director, three managers (PM-06), three senior advisors (PM-05), three advisors at the PM-04 level and one at the PM-02 level, plus two support positions (PM-02 and AS-01). During the period under review IPRA had to contend with a number of resourcing issues, not least of which was the departure of



three staff members in the fourth quarter. During part of the reporting period, a consultant was hired to assist with the workload.

In 2010-2011, the policy and outreach unit, consisting of two people (PM-06 and PM-05), was responsible for maintaining the various partnerships with other functional areas, overseeing various projects/initiatives (e.g., ATIP case management tool, IM initiatives, Info Source Renewal, etc.), and delivering ATIP advice/guidance including providing training and awareness sessions across the Department. Mid-year, due to operational changes, the unit was reduced to one person. Even with the reduction, the following activities were completed:

<b>ACTIVITY</b>	<b>TOTAL</b> (Questions/Reviews /Emails/ Reports, etc.)
Provide ATIP guidance and advice to Industry Canada officials, OGDs and the public	126
Review of audit and evaluation reports prior to being publicly posted on the departmental website	20
Review of parliamentary questions and responses	92
Review of proactive disclosures prior to being publicly posted on the departmental website	1510 (Emails)
Prepare and deliver ATIP training/awareness sessions to departmental officials (including regions)	36
Review and approval of Preliminary Privacy Impact Assessments/Privacy Impact Assessments	27
<b>OTHER</b>	
Update to IPRA internal intranet site	X
Preparing and tabling annual reports and statistical reports	X
Input to MAF and DPR (ATIP user fees)	X
Managing Info Source updates and providing submission to TBS	X
Review and update business practices and procedures for IPRA	X
Participate in various initiatives across IC (Email Back-Up, various IM policy initiatives, Business-Based Classification Structure, etc.)	X

## **Other Activities**

### ***Disclosures Made Pursuant to Paragraph 8(2) — Permissible Disclosures***

- ▶ Section 8(2)(d) — disclosure to the Attorney General of Canada: One disclosure was made during this reporting period.
- ▶ Section 8(2)(e) — disclosure made to an investigative body (as described in the Regulations): Two requests were received during this reporting period – one was abandoned and one was completed.
- ▶ Section 8(2)(m) — disclosure in the public interest: No disclosure was made during this reporting period.

### ***Data-Matching and Data-Sharing Activities***

This Department is not active in any data-matching or data-sharing activities and as a result, there are no activities of this nature to report for 2010-2011.

### ***Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives (Including Data-Matching and Data-Sharing Agreements)***

There is no information to report with regard to this item for 2010-2011.

## **IPRA – ATIP Procedures, Business Practices, and Policies**

To improve the administration of the ATIP program, and to ensure that Treasury Board ATIP policies are respected and implemented, IPRA has developed various internal guidelines, procedures, and business practices. The areas covered include the following:

### **OPERATIONAL PROCEDURES**

- ***ATIP Procedures for IPRA Staff***

A comprehensive guide of the ATIP Office's business practices and procedures was developed to reduce the learning curve of new employees, as well as to provide a reference tool for staff. During development existing ATIP business processes were reviewed and challenged in an attempt to reduce administrative burden and improve the day-to-day workflow of the office.



- ***Helping Applicants through Duty to Assist***

Over the years, IPRA has implemented various approaches to better assist and respond to applicants. Established practices include the following:

- The applicant's identity is not considered during the processing of a request, nor is it revealed to departmental officials, unless there is a need to know to retrieve information and/or if consent is provided by the applicant;
- Regular communication is established with applicants to clarify and narrow requests, provide updates and explain the privacy process and rights pursuant to the Act;
- Accurate, timely and complete responses are compiled in good faith. Alternate solutions may be suggested, such as previously released, or publicly accessible information, and, if applicable, referrals to other organizations involved;
- Records are provided in the format requested. Since 2001, IPRA has been providing processed documents on CD-ROM in PDF format at no cost to the applicant. At times, releases of data extracts are provided in Excel, Lotus and/or ASCII format and if the material is less than 125 pages, a paper copy is provided; and
- Other practices involve facilitating discussions and/or meetings with program officials and providing interim responses when possible.

## **BUSINESS PRACTICES IN SUPPORT OF TBS POLICIES**

### ***Privacy Impact Assessments (PIA) and Preliminary Privacy Impact Assessments (PPIA)***

When the PIA Policy came into effect, IPRA established a process for Industry Canada that consisted of the following:

1. PPIA and/or PIA is prepared by the responsible Sector/Project Manager;
2. PPIA/PIA is forwarded to IPRA for review, discussion, approval and reporting purposes;
3. Once a PIA is finalized and approved, IPRA provides a copy to the Office of the Privacy Commissioner (OPC) for review;
4. OPC will return the PIA with recommendations, as required;
5. IPRA will return the PIA with recommendations to the Sector/Project Manager for action;
6. IPRA will liaise between the Department and OPC as required until the PIA is finalized;
7. Once complete, the Sector/Project Manager is to prepare a brief summary of the PIA for publication purposes and/or posting on the websites; and,

8. IPRA will report on all PPIAs and PIAs at the end of each fiscal year in the Department's Annual Report to Parliament on the Administration of the *Privacy Act*.

There were no PIAs initiated or completed during this reporting period and, therefore, none were forwarded to the Office of the Privacy Commissioner.

As noted in Appendix I, a total of 27 PPIAs were initiated, reviewed and completed during this reporting period. The PPIAs consisted, for the most part, of updates to existing electronic tools/applications related to existing programs and initiatives, and based upon legislative requirements. It was also determined that the PPIAs described enhanced tools with little change to content and that there was no change to the purpose, collection, use, disclosure and retention of personal information.

In addition, it was concluded that the content was related to commercial/business information required by the Department to deliver on its mandate. Personal information in these cases consisted of a name and contact information, which was a business address required for communication purposes.

- ***Use of CDs***

This initiative has reduced paper burden and eliminated reproduction fees and on-site visits from applicants, as well as improved timeliness and efficiency in managing the ATIP program and services. The Department does not charge for CDs.

- ***Informal Practices***

Consistent with the principle that the Act is intended to complement, rather than replace, existing procedures for access to government information, informal requests may be addressed directly to branches within the Department. IPRA routinely directs requesters to the relevant sectors with public research centers or public sites.

- ***Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points***

The Department is broad and diverse in nature and manages various distinct laws that legally allow for publicly accessible information. Industry Canada has a comprehensive website and provides a number of enquiry points where the public may submit a query and obtain information on an informal basis, specifically:

- ▶ [ic.gc.ca](http://ic.gc.ca)
- ▶ Canada Business
- ▶ Canadian Consumer Information Gateway

- ▶ Canadian Intellectual Property Office
- ▶ Corporations Canada
- ▶ Office of the Superintendent of Bankruptcy

#### • *ATIP Website*

IPRA also has its own internet site ([www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/home](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/home)). The site contains general information, points of contacts and links to other key departments and agencies, including the ATIP Offices for the Industry Portfolio.

#### • *Info Source*

IPRA is responsible for providing a full accounting of the Department's information holdings to the Treasury Board Secretariat (TBS) and it ensures that updates are provided on a timely basis for inclusion in Info Source.

In 2010-2011 an extensive review and update of the Department's Info Source Chapter was completed with the collaboration of program officials. The revised 2010-2011 Chapter contains complete descriptions of all IC functions, programs, activities and related holdings linked to Industry Canada's Program Activity Architecture.

All 38 of the Department's institution-specific Personal Information Banks (PIBs) were reviewed and seven were de-registered and replaced with standard PIBs. In addition, the Department asked TBS to de-register a further 13 PIBs, however, approval is pending. Of the remaining 18 PIBs 16 were revised (approval is pending) and two remain unchanged. In addition, five Classes of Personal Information were deleted (approval is pending for two) and eight new Standard PIBs were registered with TBS.

Info Source may be obtained through public and academic libraries, or may be viewed online at [www.infosource.gc.ca/index-eng.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-eng.asp).

#### • *Reading Rooms*

A reading room is available at Industry Canada headquarters and in all regional offices as required. Current departmental manuals are available for review by the public upon request. The manuals may also be provided electronically.

## **Strategies and Initiatives to Ensure Compliance**

### ***Ensuring Compliance through Training and Outreach***

Enhanced awareness and knowledge of ATIP obligations on the part of departmental officials improves compliance with legal obligations, turnaround times, and the quality of responses. During the reporting year, IPRA continued to work closely with various program areas of the Department to improve compliance and address issues related to privacy and overarching IM concerns.

In 2010-2011, there was a 57% increase in ATIP awareness sessions prepared and delivered to Industry Canada employees (36 sessions as compared to 23 in 2009-2010), with approximately 550 participants. Upon request, sessions are tailored to suit the needs of a specific group.

IPRA gave on-site training in all five of the Department's regional offices, in partnership with the Regional Operations Sector, compared to two the previous year. Ongoing training was provided to Sector Liaison Officers, and sessions were provided to new employees, as part of the departmental orientation program. To date, awareness and training sessions have resulted in increased cooperation and collaboration with program officials across the Department. In some cases it has allowed improved negotiations with applicants to reduce the scope and volume of work and with time should improve the overall productivity and performance in managing the ATIP programs. In addition to these formal sessions, an intranet site is used to create awareness and disseminate information to employees.

IPRA also participates and contributes to the Department's IM Community of Practice, launched in July 2010, which provides a forum of discussion related to the development and implementation of Information Management best practices within Industry Canada in support of business and accountability.

IPRA also worked with other IM domains to develop and deliver a more integrated IM outreach program to departmental officials. Messages highlighted the connections and inter-dependence existing between the ATIP functions and information management activities such as security classification, retention/disposal and business value of information, as well as providing practical tips and best practices.

### ***Mitigating Risk of Inappropriate Use and Disclosure of Information***

Over the past years, in an effort to mitigate the risk of releasing information which should be protected and to ensure the balance of privacy and right of access, IPRA has provided a number of services to core administrative functional areas. These include:



### Comptrollership and Administration Sector (CAS)

- As part of the government's policy on the mandatory publication of travel and hospitality expenses for selected government officials (proactive disclosure), IPRA reviews the information regarding travel and hospitality expenses before it is posted publicly on the departmental website. The review ensures that no personal information is included in the information.

### Chief Informatics Office (CIO)

- The governance framework for IT projects includes Threat and Risk Assessments, Preliminary Privacy Impact Assessments (PPIAs) and Privacy Impact Assessments (PIAs) among the core documents. IPRA is responsible for reviewing and approving the PPIAs and PIAs, and for providing advice to departmental officials regarding their content.

### Human Resources Branch (HRB)

- Providing general advice and guidance concerning privacy issues related to employees; reviewing reports such as harassment/grievance/disciplinary to ensure the balance of privacy and right of access.

### *Improvements to Privacy Protection*

A departmental Security Policy was introduced on October 1, 2006. The Security Policy is designed to protect employees, preserve the confidentiality, integrity, availability and value of Industry Canada's departmental assets, and assure the continued delivery of services.

### *Information Management Initiatives*

As noted earlier, effective and efficient information management is crucial to IPRA maintaining its high-level performance and ensuring compliance with its legal obligations. IPRA contributes to a multi-year IM Agenda which guides the Department in delivering on its long-term Information Management (IM) program objectives, which are to support program and service delivery, foster informed decision-making, facilitate accountability, transparency and collaboration, and preserve access to information and records for the benefit of present and future generations. Initiatives under the IM Agenda are designed to achieve the following outcomes:

- Effective IM Governance – The continuous and effective management of information is assured through appropriate governance structures, policies and guidelines.



- IM Informed Workforce – Employees have the know-how and expertise to manage and access information to support business outcomes.
- Sustainable Corporate Support – Corporate IM tools based on effective standards, methods and practices are in place, supported by a sustainable infrastructure and infrastructure.

### ***ATIP Case Management Tool***

IPRA is implementing a new electronic ATIP Case Management tool. This new tool will improve monitoring and tracking, as well as address the increased reporting requirements, thereby allowing IPRA to manage its day-to-day workflow more effectively.

The majority of the work to implement the new tool has been completed. However, due to the departure of three staff members in the fourth quarter, implementation has been deferred to fiscal 2011-2012.

# **PRIVACY — TRENDS AND STATISTICS**

---

## **Significant Trends**

As stated earlier, Industry Canada's mandate is focused on Canadian businesses. The Department's programs and initiatives assist in building a more productive, competitive and knowledge-based economy for Canada. As a result, there are few privacy requests and issues.

Since there were few official requests received during the reporting period, no significant trend was noted. The few privacy requests received involved issues related to staffing exercises (such as rating guides and screening processes), performance, personal comments and bankruptcy files held by the Office of the Superintendent of Bankruptcy.

## **Statistical Report — Interpretation and Explanation**

A summarized statistical report on *Privacy Act* requests processed from April 1, 2010 to March 31, 2011, is found in Appendix I. An explanation and interpretation of information contained in the appendix follows.

### **I. Requests Received under the *Privacy Act***

Of the 18 requests processed during this reporting period, two were outstanding from previous years and 16 requests were new. Three requests were carried forward into the new fiscal year. A total of 15 requests were completed and more than 7,800 pages reviewed.

### **II. Disposition of Requests Completed**

15 requests were completed during the 2010-2011 reporting period, categorized as follows:

**All Disclosed** — in two cases, the requester was granted full access.

**Disclosed in Part** — in seven cases, the requesters were granted partial access.

**Unable to Process** — two requests could not be processed.

**Abandoned by Applicant** — three requests were abandoned by the applicant.

**Transferred** — one request was transferred with the consent of the applicant.

### **III. Exemptions Invoked**

As noted in Appendix I, the Department invoked exempting provisions pursuant to sections 22 and 26 of the *Privacy Act*.

### **IV. Exclusions Cited**

The Department did not invoke any exclusions pursuant to the Act.

### **V. and VI. Completion Time and Extensions**

Of the 15 completed cases, the Department was able to respond within the legislated 30 days or less 67 percent of the time. Approximately 7 percent of completed cases required extensions under the Act to allow external consultation with other government departments and agencies, and 13 percent were completed within 31 to 60 days. Of the remaining three requests, 13 percent were completed within 61 to 120 days and 7 percent over 121 days for a total 20 percent completed after the legislated time period as noted in Appendix I.

### **VII. Translations**

One translation was undertaken in dealing with one request.

### **VIII. Method of Access**

In response to nine requests, copies of the records were provided to the applicants on paper or on CDs. There were no requests for on-site examination.

### **IX. Corrections and Notation**

No requests for corrections or notation were received.

### **X. Costs**

Total salary costs associated with administering *Privacy Act* activities were estimated at \$24 901 for this reporting period. Non-salary costs were estimated at \$3 625 for a total cost of \$28 526. The associated human resources (including both IPRA and departmental officials) required to fulfill this function were estimated at less than one (.3) of a full-time employee.

## **Complaints, Investigations and Appeals**

Applicants have the right of complaint pursuant to the Act and may exercise this right at any time during the processing of their request. The Department received two complaints for this reporting period. One was related to use and disclosure and one was related to refusal - general. During this period the Department completed two exemption complaints. The Privacy Commissioner concluded that one was well founded – resolved and one was not well founded - no action required; while two remain under investigation.

No appeals were filed with the Federal Court of Canada during the reporting period.

## **Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament**

### **Office of the Privacy Commissioner of Canada**

In addition to the complaints noted above, Industry Canada's Computers for Schools (CFS) program was subject to the Office of the Privacy Commissioner's audit of personal information disposal practices in selected federal institutions. The CFS program collects and refurbishes donated surplus computers for distribution to Canada's schools, libraries, non-profit learning organizations and Aboriginal communities.

Of the 414 computers reviewed, the audit concludes that every single one of them was properly wiped. The CFS Program's operational procedures include sound controls to mitigate the risk of computers being distributed to clients with personal information residing on the hard drives.

The audit results, though favourable, contained the following two recommendations for Industry Canada:

1. Industry Canada should establish a mechanism to ensure that all reported security weaknesses at Computers for Schools workshops are analyzed and addressed in a timely manner.
2. Industry Canada should work with the Treasury Board Secretariat to request that federal departments and agencies provide a signed declaration to the Computers for Schools program certifying that all donated surplus computers and related assets have been cleansed of protected and classified information.

### **Industry Canada's Response:**

The CFS Program has started to work collaboratively with its licensees, the Treasury Board Secretariat and the RCMP to develop an action plan to address the

recommendations highlighted in the Commissioner's Report. The CFS Program began implementation of the action plan in the fall 2010 and will continue with its implementation throughout fiscal year 2011/2012.

The CFS Program has developed and launched active national outreach initiatives with government departments and agencies to inform them of their roles and responsibilities with regards to ensuring compliance of the Treasury Board's Policy on Management of Materiel and the Directive on Disposal of Surplus Materiel.

#### **Office of the Auditor General of Canada**

There is nothing to report for 2010-2011.





APPENDIX I — STATISTICAL REPORT ON THE  
PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION  
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	INDUSTRY CANADA INDUSTRIE CANADA	Reporting period Période visée par le rapport 4/1/2010 to/à 3/31/2011
-------------	-------------------------------------	--

**I** Requests under the Privacy Act  
Demandes en vertu de la Loi sur la  
protection

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	16
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	2
TOTAL	18
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le	15
Carried forward Reportées	3

**II** Disposition of requests completed  
Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed Communication totale	2
2. Disclosed in part Communication partielle	7
3. Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0
4. Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	0
5. Unable to process Traitement impossible	2
6. Abandoned by applicant Abandon de la demande	3
7. Transferred Transmission	1
TOTAL	15

**III** Exemptions invoked  
Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	1
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23(a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	7
S. Art. 27	0
S. Art. 28	0

**IV** Exclusions cited  
Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

**V** Completion time  
Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	10
31 to 60 days De 31 à 60 jours	2
61 to 120 days De 61 à 120 jours	2
121 days or over 121 jours ou plus	1

**VI** Extensions  
Prorogations des délais

	30 days or under 30 jours ou moins	31 days or over 31 jours ou plus
Interference with operations Interruption des opérations	0	0
Consultation	1	0
Translation Traduction	1	0
TOTAL	2	0

**VII** Translations  
Traductions

Translations requested Traductions demandées	1
Translations prepared De l'anglais au français	0
Traductions préparées Du français à l'anglais	1

**VIII** Method of access  
Méthode de consultation

Copies given Copies de l'original	9
Examination Examen de l'original	0
Copies and examination Copies et examen	0

**IX** Corrections and notation  
Corrections et mention

Corrections requested Corrections demandées	0
Corrections made Corrections effectuées	0
Notation attached Mention annexée	0

**X** Costs  
Coûts

Financial (all reasons) Financiers (raisons)	(\$000)
Salary Traitement	24,901.0
Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)	3,625.0
TOTAL	28,526.0
Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal)	0.30

## Appendix B

### Supplemental Reporting Requirements

#### Privacy Act

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for this reporting period.

#### Indicate the number of:

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 27

Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 27

Privacy Impact Assessments initiated: 0

Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC): 0

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.

#### Part III – Exemptions invoked

Paragraph 19(1)(e) 0

Paragraph 19(1)(f) 0

Subsection 22.1 0

Subsection 22.2 0

Subsection 22.3 0

## Annexe B

### Exigences en matière d'établissement de rapports supplémentaire

#### Loi sur la protection des renseignements personnels

Le Secrétariat du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour cette période de déclaration.

#### Veuillez indiquer le nombre :

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 27

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 27

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée acheminées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

#### Partie III – Exceptions invoquées

Paragraph 19(1) e) 0

Paragraph 19(1) f) 0

Paragraph 22.1 0

Paragraph 22.2 0

Paragraph 22.3 0

**Part IV – Exclusions cited**

Subsection 69.1     0    

Subsection 70.1     0    

**Partie IV – Exclusions citées**

Paragraphe 69.1     0    

Paragraphe 70.1     0    

**Appendix C**

**Annexe C**

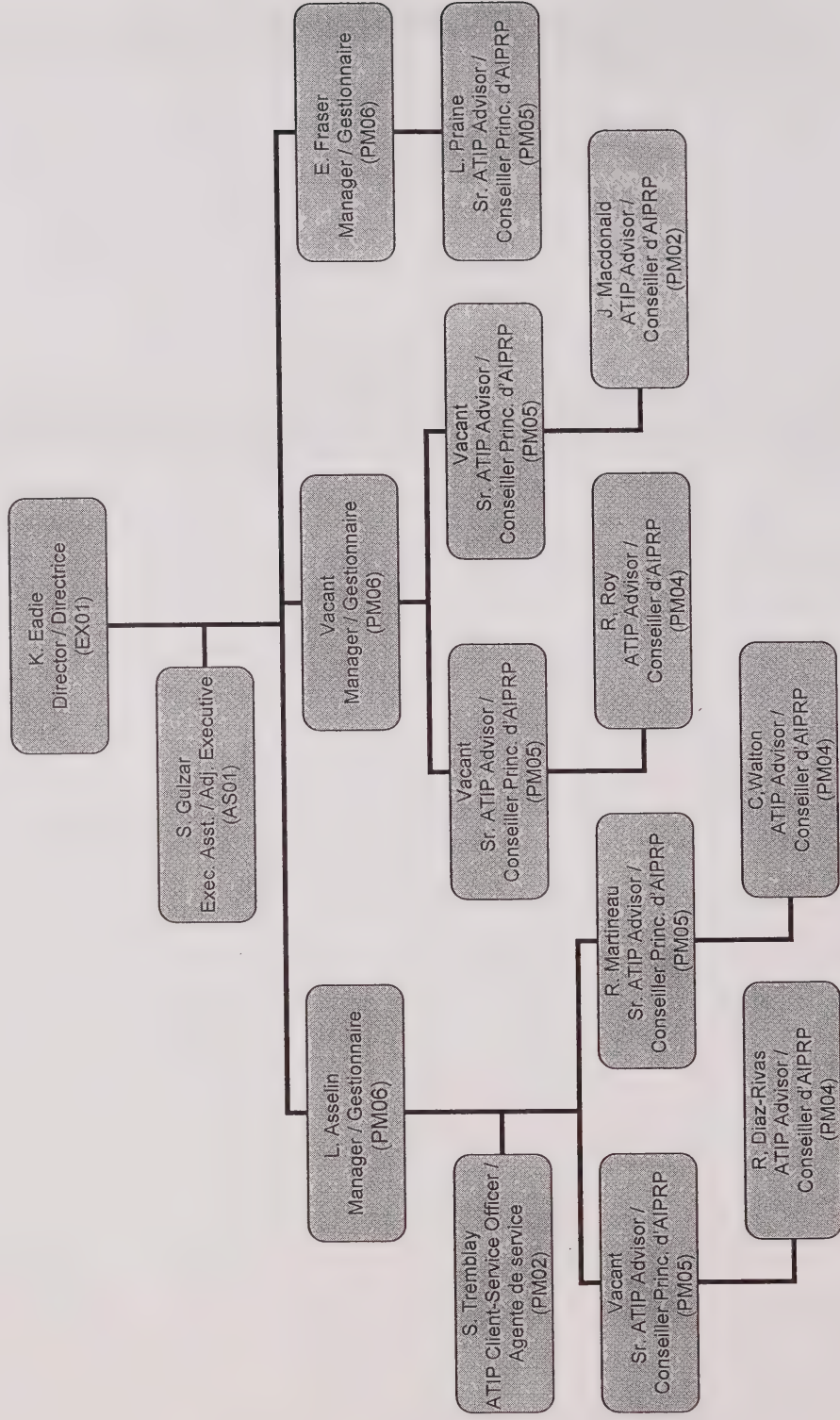
Discrepancies	Divergences
No discrepancies to report	Aucune divergence à rapporter



## APPENDIX II — IPRA ORGANIZATIONAL STRUCTURE

# IPRA Organization / Organisation de l'ADIPRP

31-03-2011



## APPENDIX III — DELEGATION OF AUTHORITY



## Industry Canada / Industrie Canada

### *Access to Information Act and Privacy Act Delegation Order*

#### *Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels*

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

#### Schedule / Annexe

Position / Poste	<i>Access to Information Act</i> and Regulations / Loi sur l'accès à l'information et règlements	<i>Privacy Act</i> and Regulations / Loi sur la protection des renseignements personnels et règlements
Assistant Deputy Minister, Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue
Director General, Information Management Branch (IMB) / Directeur(trice) général, Gestion de l'information (DGI)	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue



Director, Information and Privacy Rights Administration (IPRA), Information Management Branch (IMB)/ Directeur (trice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP), Gestion de l'information (DGGI)

Full authority / Autorité absolue

Full authority / Autorité absolue

Manager, IPRA-IMB / Gestionnaire, ADIPRP-DGGI

Full authority / Autorité absolue

Full authority / Autorité absolue

and

Senior Advisor IPRA, IMB / Conseiller (ère) principal(e), ADIPRP - DGI

Sections / Articles: 7, 8(1), 9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27(1), 68, 69

Sections / Articles : 8(1), 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 69, 70

Dated, at the City of Ottawa  
this 11<sup>th</sup> day of July, 2008 2009

Daté, en la ville d'Ottawa  
ce 11<sup>ème</sup> jour de juillet 2008 2009

THE HONOURABLE MINISTER CLEMENT  
MINISTER OF INDUSTRY CANADA



MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA  
L'HONORABLE MINISTRE CLEMENT





Director, Information and Privacy Rights	Full authority / Autorité	absolute
Administration (IPRA), Information Management Branch (IMB) / Directeur (vice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels	Full authority / Autorité	absolute
(ADIPRP), Gestion de l'information (DGGI)	Full authority / Autorité	absolute
Manager, IPRA-IMB / Gestionnaire, ADIPRP-DGGI	Full authority / Autorité	absolute

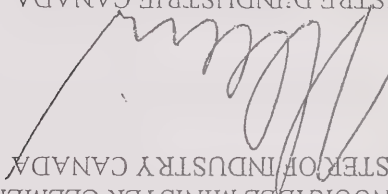
and

Senior Advisor IPRA, IMB / Conseiller (ère) principal(e), ADIPRP-DGI	Sections / Articles: 7, 8(1), 9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27(1), 68, 69	Sections / Articles : 8(1), 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 69, 70
--	--	--

Dated, at the City of Ottawa this 11<sup>th</sup> day of July, 2008-2009

Date, en la ville d'Ottawa ce 11<sup>ème</sup> jour de juillet 2008-2009

THE HONOURABLE MINISTER CLEMENT  
 MINISTER OF INDUSTRY CANADA



MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA  
 L'HONORABLE MINISTRE CLEMENT

Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur protection des renseignements personnels

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the Access to Information Act and the Privacy Act, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

### Schedule / Annexe

Position / Poste	Access to Information Act and Regulations / Loi sur l'accès à l'information et règlements	Privacy Act and Regulations / Loi sur la protection des renseignements personnels et règlements
Assistant Deputy Minister, Small Business and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axés sur le marché et les petites entreprises	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue
Director General, Information Management Branch (IMB) / Directeur (trice) général, Gestion de l'information (DGI)	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue

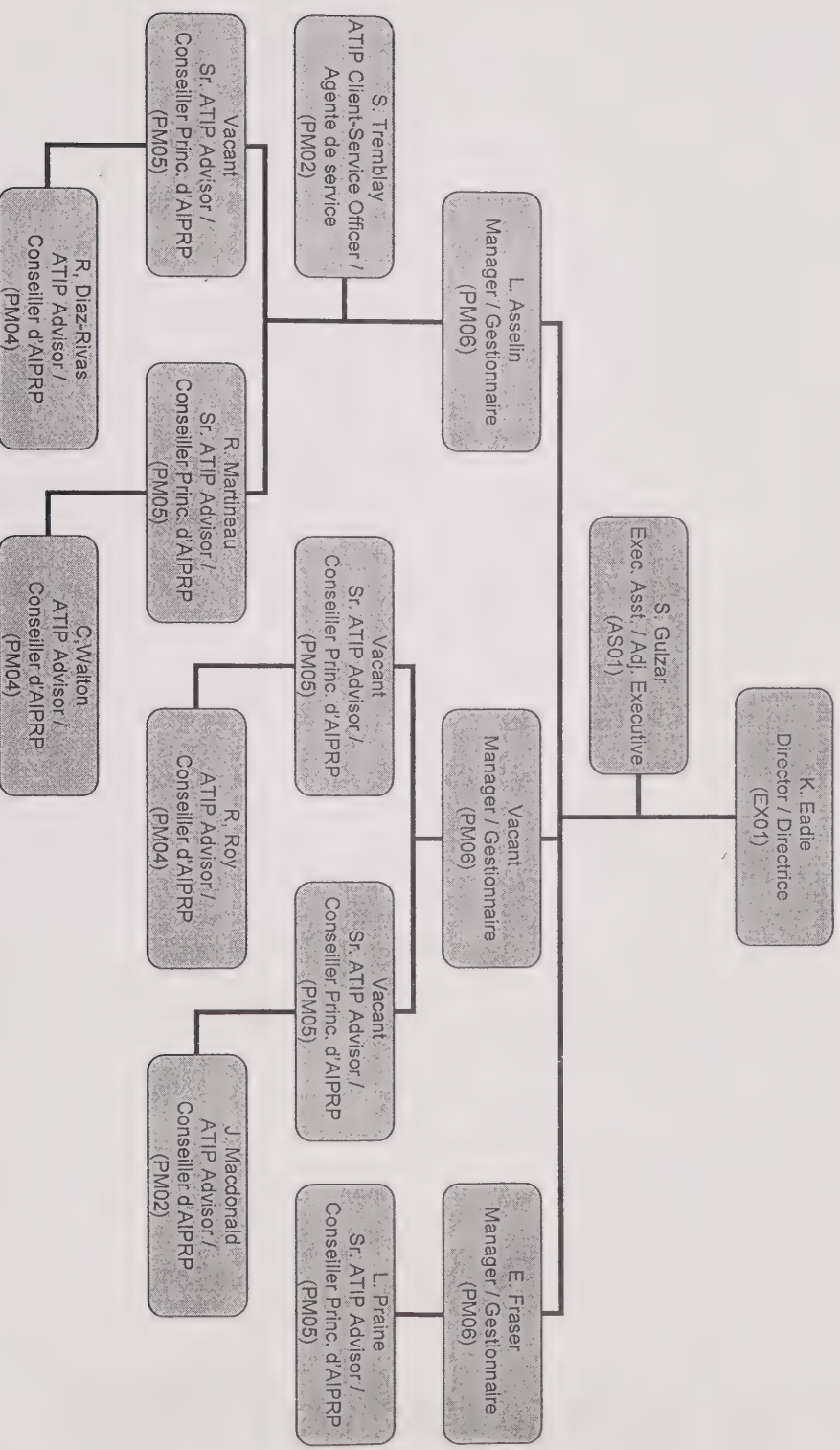




### ANNEXE III — DÉLÉGATION DE POUVOIRS

# IPRA Organization / Organisation de l'ADIPRP

31-03-2011



ANNEXE II — STRUCTURE ORGANISATIONNELLE  
DE L'ADIRP

Part IV – Exclusions cited

Partie IV – Exclusions citées

Subsection 69.1 0  
 Subsection 70.1 0

Paragraphe 69.1 0  
 Paragraphe 70.1 0

Appendix C

Annexe C

Discrepancies	Divergences
No discrepancies to report	Aucune divergence à rapporter



## Supplemental Reporting Requirements Privacy Act

Treasury Board Secretariat is monitoring compliance with the Privacy Impact Assessment (PIA) Policy (which came into effect on May 2, 2002) through a variety of means. Institutions are therefore required to report the following information for this reporting period.

### Indicate the number of:

Preliminary Privacy Impact Assessments initiated: 27  
 Preliminary Privacy Impact Assessments completed: 27

Privacy Impact Assessments initiated: 0  
 Privacy Impact Assessments completed: 0

Privacy Impact Assessments forwarded to the Office of the Privacy Commissioner (OPC): 0

If your institution did not undertake any of the activities noted above during the reporting period, this must be stated explicitly.

## Part III – Exemptions invoked

Paragraph 19(1)(e) 0  
 Paragraph 19(1)(f) 0  
 Subsection 22.1 0  
 Subsection 22.2 0  
 Subsection 22.3 0

## Exigences en matière d'établissement de rapports supplémentaire Loi sur la protection des renseignements personnels

Le Secrétaire du Conseil du Trésor surveille la conformité à la Politique sur l'Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP) (qui est entrée en vigueur le 2 mai 2002) par divers moyens. Les institutions sont donc tenues de déclarer les renseignements suivants pour cette période de déclaration.

### Veillez indiquer le nombre :

d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 27  
 d'évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 27  
 d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée amorcées : 0  
 d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée achevées : 0

d'évaluations des facteurs relatifs à la vie privée acheminées au Commissariat à la protection de la vie privée (CPVP) : 0

Si votre institution n'a pas entrepris l'une ou l'autre des activités susmentionnées durant la période de rapport, cela doit être mentionné de façon explicite.

## Partie III – Exceptions invoquées

Paragraph 19(1) e) 0  
 Paragraph 19(1) f) 0  
 Paragraph 22.1 0  
 Paragraph 22.2 0  
 Paragraph 22.3 0

# RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

INDUSTRIE CANADA  
INDUSTRY CANADA

Institution

Reporting period Période visée par le rapport

4/1/2010 to/à 3/31/2011

**I** Requests under the Privacy Act  
Demandes en vertu de la Loi sur la protection

Received during reporting period Reçues pendant la période visée par le rapport	16
Outstanding from previous period En suspens depuis la période antérieure	2
Completed during reporting period Traitées pendant la période visée par le rapport	15
Reported Rapportées	3
<b>TOTAL</b>	18

**II** Disposition of requests completed  
Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed Communication totale	2
2. Disclosed in part Communication partielle	7
3. Nothing disclosed (excluded) Aucune communication (exclusion)	0
4. Nothing disclosed (exempt) Aucune communication (exemption)	0
5. Unable to process Traitement impossible	2
6. Abandoned by applicant Abandon de la demande	3
7. Transferred Transmission	1
<b>TOTAL</b>	15

**III** Exemptions invoked  
Exemptions invoquées

S. 18(2)	0
S. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. 20	0
S. 21	0
S. 22(1)(a)	0
(b)	1
(c)	0
(d)	0
S. 23(a)	0
(b)	0
S. 24	0
S. 25	0
S. 26	7
S. 27	0
S. 28	0

**IV** Exclusions cited  
Exclusions citées

S. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

**V** Completion time  
Délai de traitement

30 days or under 30 jours ou moins	10
31 to 60 days De 31 à 60 jours	2
61 to 120 days De 61 à 120 jours	2
121 days or over 121 jours ou plus	1

**VI** Extensions des délais

Interruption des opérations	0
Consultation	1
Traduction	1
<b>TOTAL</b>	2

**VIII** Method of access  
Méthode de consultation

Copies given Copies de l'original	
Examination Examen de l'original	
Copies and examination Copies et examen	

**IX** Corrections and notation  
Corrections et notation

Corrections requested Corrections demandées	
Corrections made Corrections effectuées	
Notation attached Mention annexée	
<b>Costs</b>	

**X** Financial (all reasons)  
Financiers (raisons)

Treatment Traitement	24,901
Administration (O and M) Administration (fonctionnement et maintien)	3,625
<b>TOTAL</b>	28,526
Person year utilization (all reasons) Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) Années-personnes (nombre décimal)	0.3

**ANNEXE I — RAPPORT STATISTIQUE CONCERNANT**  
**LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS**  
***PERSONNELS***

Réponse d'Industrie Canada :

Le Programme OPE a commencé à collaborer avec ses détenteurs de licences, le Secréariat du Conseil du Trésor et la GRC en vue d'élaborer un plan d'action pour donner suite aux recommandations décrites dans le rapport du commissaire. Le Programme OPE a commencé à mettre en œuvre le plan d'action à l'automne 2010 et continuera la mise en œuvre tout au long de l'exercice 2011-2012.

Le Programme OPE a élaboré et mis en place des initiatives nationales de sensibilisation avec les ministères et organismes gouvernementaux pour les informer de leurs rôles et responsabilités afin d'assurer la conformité de la Politique sur la gestion du matériel et de la Directive sur l'aliénation du matériel en surplus du Conseil du Trésor.

**Bureau du vérificateur général du Canada**

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour 2010-2011.

## Plaintes, enquêtes et appels

Les requérants ont le droit de présenter une plainte en vertu de la Loi et peuvent exercer ce droit en tout temps durant le traitement de leur demande. Le Ministère a reçu deux plaintes durant la période considérée. Une avait trait à l'utilisation et à la divulgation, et l'autre concernait le refus (général). Pendant cette période, le Ministère a réglé deux plaintes relatives à l'exemption. Le Commissaire à la protection de la vie privée a conclu qu'une des plaintes était bien fondée (résolue), qu'une autre n'était pas bien fondée (pas de mesure à prendre); tandis que l'enquête se poursuit au sujet des deux plaintes restantes.

Aucun appel n'a été interjeté devant la Cour fédérale durant la période visée.

## Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement

### **Commissariat à la protection de la vie privée du Canada**

En plus des plaintes susmentionnées, le Programme des ordinateurs pour les écoles (OPÉ) d'Industrie Canada a fait l'objet de la vérification par le Commissariat à la protection de la vie privée des pratiques relatives au retrait des renseignements personnels de certaines institutions fédérales. Le Programme OPÉ recueille et remet à neuf les ordinateurs excédentaires provenant de dons, et les distribue à des écoles, à des bibliothèques et à des organismes d'enseignement sans but lucratif et à des collectivités autochtones du Canada.

En ce qui concerne les préoccupations au sujet du Programme des ordinateurs pour les écoles (OPÉ), les vérificateurs ont conclu que les disques durs des 414 ordinateurs examinés avaient été effacés correctement. Les méthodes de fonctionnement du Programme OPÉ comprennent des mesures de contrôle judiciaires pour atténuer le risque de distribuer aux clients des ordinateurs contenant des renseignements personnels sur les disques durs.

Les résultats de la vérification, quoique favorables, contenaient les deux recommandations suivantes à l'intention d'Industrie Canada :

1. Industrie Canada devrait établir un mécanisme pour s'assurer que toutes les lacunes de sécurité relevées aux ateliers du Programme OPÉ sont analysées et corrigées en temps opportun.

2. Industrie Canada devrait travailler avec le Secrétariat du Conseil du Trésor en vue de demander aux ministères et organismes du gouvernement fédéral de fournir au Programme OPÉ un document signé attestant que tous les ordinateurs excédentaires et les biens connexes donnés ne contiennent pas d'information protégée ou classifiée.



**Abandon de la demande** — Trois demandes ont été abandonnées par le requérant.

**Transférée** — une demande a été transférée avec le consentement du demandeur.

### III. Exceptions invoquées

Comme on peut le voir à l'Annexe I, le Ministère a invoqué des exceptions en vertu des articles 22 et 26 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

### IV. Exclusions citées

Le Ministère n'a invoqué aucune exclusion en vertu de la Loi.

### V. et VI. Délais de traitement et prorogations

Des 15 demandes traitées, le Ministère a pu répondre à 67 % d'entre elles dans les 30 jours suivant leur réception. Il a fallu une prorogation de délai en vertu de la Loi dans environ 7 % des demandes traitées pour autoriser des consultations externes d'autres ministères et organismes du gouvernement, et 13 % ont été traitées en 31 à 60 jours. Des trois demandes restantes, 13 % ont été traitées en 61 à 120 jours, et 7 %, en plus de 121 jours, ce qui donne un total de 20 % de demandes traitées après les délais prescrits par la loi, comme indiqué à l'Annexe I.

### VII. Traductions

Le traitement de ces demandes a nécessité une traduction.

### VIII. Méthode de communication

En réponse à neuf demandes, des copies des dossiers ont été fournies aux demandeurs sur papier ou sur CD. Aucun requérant n'a demandé à les consulter sur place.

### IX. Corrections et mention

Il n'y a eu aucune demande de correction ou de mention.

### X. Coûts

Les coûts salariaux découlant des activités ayant trait à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* sont estimés à 24 901 \$ pour la période à l'étude. Les autres coûts sont estimés à 3 625 \$, ce qui porte le total à 28 526 \$. Les ressources employées (incluant l'ADIPRP et les gestionnaires du Ministère) nécessaires aux fins de ces activités sont estimées à moins d'un (3) d'un employé à temps plein.

# PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — TENDANCES ET STATISTIQUES

## Tendances importantes

Comme décrit précédemment, le mandat d'Industrie Canada se concentre sur les entreprises canadiennes, et ses programmes et initiatives sont mis en place afin de contribuer à bâtir une économie plus productive, plus concurrentielle et davantage fondée sur le savoir pour le Canada. Par conséquent, on note peu de demandes de renseignements personnels et peu de problèmes connexes.

Étant donné le peu de demandes officielles reçues durant la période à l'étude, aucune tendance importante n'a été relevée. Industrie Canada traite peu de demandes de renseignements personnels, et la plupart du temps, celles-ci concernent les exercices de dotation (c'est-à-dire : les guides de notation, les présélections, etc.), le rendement, les commentaires personnels et les dossiers de faillite conservés par le Bureau du surintendant des faillites.

## Rapport statistique — Interprétation et explication

L'Annexe I présente un rapport statistique sommaire des demandes de renseignements personnels traitées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et reçues entre le 1<sup>er</sup> avril 2010 et le 31 mars 2011. Voici diverses explications et interprétations concernant les renseignements contenus dans ce rapport.

### **I. Demandes relevant de la Loi sur la protection des renseignements personnels**

Parmi les 18 demandes traitées durant la période considérée, deux se rapportaient à des années antérieures et 16 étaient de nouvelles demandes. Trois demandes ont été reportées au prochain exercice financier. Un total de 15 demandes ont été complétées et plus de 7 800 pages ont été examinées.

### **II. Disposition des demandes traitées**

Quinze demandes ont été traitées pendant la période de déclaration de 2010–2011, en fonction des catégories suivantes :

**Communication totale** — Dans deux cas, le requérant a obtenu un accès complet aux documents.

**Communication partielle** — Dans sept cas, les requérants ont obtenu un accès partiel aux documents.

**Traitement impossible** — Deux demandes n'ont pas pu être traitées.

## *Améliorations apportées à la protection de la vie privée*

Une politique ministérielle sur la sécurité est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2006. La politique sur la sécurité a pour objet de protéger les employés, de préserver la confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la valeur des actifs ministériels d'Industrie Canada et d'assurer la continuité des services.

## *Initiatives de gestion de l'information*

Comme mentionné précédemment, la gestion efficace et rentable de l'information est essentielle au maintien par l'ADIPRP d'un rendement de haut niveau et au respect de ses obligations légales. L'ADIPRP collabore à un programme pluriannuel de GI, qui aide le Ministère à atteindre ses objectifs de programmes à long terme de gestion de l'information (GI), qui consistent à faciliter la prestation des programmes et services, à favoriser la prise de décisions éclairées, à faciliter la reddition de comptes, la transparence et la collaboration et à protéger l'accès à l'information et aux dossiers pour la génération actuelle et les générations à venir. Les initiatives du programme de GI visent à obtenir les résultats suivants :

- Régie efficace en matière de GI – La gestion continue et efficace de l'information est assurée grâce aux structures, aux politiques et aux directives adéquates de régie.
- Efficacité renseignée en matière de GI – Les employés ont les connaissances et l'expertise nécessaires pour gérer l'information et y accéder afin d'appuyer les résultats opérationnels.
- Soutien ministériel durable – Des outils ministériels de GI conformes à des normes, à des méthodes et à des pratiques efficaces sont en place, appuyés par une structure d'information et une infrastructure durable.

## *Outil de gestion des cas de l'AIPRP*

L'ADIPRP est en train de mettre en œuvre un nouvel outil électronique de gestion des cas de l'AIPRP. Ce nouvel outil améliorera la surveillance et le suivi, en plus de répondre aux exigences de déclaration accrues, ce qui permettra à l'ADIPRP de gérer ses tâches quotidiennes plus efficacement.

La majorité des travaux pour mettre en œuvre le nouvel outil ont été réalisés. Cependant, en raison du départ de trois membres du personnel au quatrième trimestre, la mise en œuvre a été reportée à l'exercice 2011-2012.

pratiques exemplaires en matière de gestion de l'information au sein d'Industrie Canada pour faciliter les affaires et la reddition de comptes.

L'ADIPRP a également collaboré avec d'autres domaines de GI afin d'élaborer et d'offrir aux représentants du Ministère un programme de sensibilisation à la GI plus intégré. Les messages soulignaient les corrélations et les interdépendances entre les fonctions de l'ADIPRP et les activités de gestion de l'information, comme la classification de la sécurité, la conservation et l'élimination des renseignements et la valeur commerciale de l'information, en plus de fournir des conseils utiles et des pratiques exemplaires.

### *Atténuation des risques d'utilisation inappropriée et de divulgation de renseignements*

Ces dernières années, afin d'atténuer le risque de divulguer de l'information qui devrait être protégée et d'assurer l'équilibre entre la protection des renseignements personnels et le droit d'accès, l'ADIPRP a fourni plusieurs services aux principaux secteurs fonctionnels, dont les suivants :

- Secteur de la fonction de contrôleur et de l'administration (SFCA)  
Dans le cadre de la politique du gouvernement sur la publication obligatoire des dépenses de voyage et d'hébergement pour certains représentants du gouvernement (divulgation proactive), l'ADIPRP passe en revue l'information sur les dépenses de voyage et d'hébergement avant la publication sur le site Web du Ministère. L'examen permet de s'assurer qu'aucun renseignement personnel n'est publié.

- Bureau de l'information (BI)  
Le cadre de gouvernance pour les projets de TI comprend des évaluations de la menace et des risques (EMR), des évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée et des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (ÉPFRVP/ÉFRVP), l'ADIPRP est responsable d'examiner et d'approuver les ÉPFRVP/ÉFRVP et de fournir des directives aux fonctionnaires du Ministère quant à leur contenu.

- Direction générale des ressources humaines (DGRH)  
Offrir des conseils et des directives de nature générale concernant les questions liées à la protection de la vie privée des employés; examiner des rapports comme ceux touchant le harcèlement, les griefs et les mesures disciplinaires, afin de s'assurer que soit respecté un équilibre entre protection de la vie privée et droit d'accès.



Info Source peut être obtenu par le biais des bibliothèques publiques et universitaires, ou être consulté en ligne à l'adresse [www.infosource.gc.ca/index-fra.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-fra.asp).

#### • Salles de lecture

Il existe une salle de consultation dans l'aire réservée au public à l'administration centrale d'Industrie Canada et dans tous les bureaux régionaux, au besoin. Les manuels en usage au Ministère sont mis à la disposition du public sur demande ou peuvent être fournis en format électronique.

### Stratégies et initiatives pour assurer la conformité

#### *Surveillance de la conformité par des activités de formation et de sensibilisation*

Une sensibilisation accrue et une connaissance des obligations en matière d'AIPRP des fonctionnaires du Ministère améliorent la conformité aux obligations légales, les délais de traitement et la qualité des interventions. Pendant l'année de déclaration, l'ADIPRP a continué de travailler en étroite collaboration avec divers secteurs de programmes du Ministère en vue d'améliorer la conformité et de résoudre les problèmes de protection des renseignements personnels et les principales préoccupations en matière de GI.

En 2010-2011, on a constaté une hausse de 57 % du nombre de séances de sensibilisation de l'AIPRP préparées et offertes aux employés d'Industrie Canada (36 séances comparativement à 23 en 2009-2010), qui ont attiré environ 550 participants. Sur demande, des séances peuvent être personnalisées afin de s'adapter aux besoins d'un groupe en particulier.

L'ADIPRP a donné de la formation sur place aux cinq bureaux régionaux du Ministère, en partenariat avec le Secteur des opérations régionales, comparativement à deux l'année précédente. De la formation continue a été prodiguée aux agents de liaison du Secteur, et des séances ont été offertes aux nouveaux employés dans le cadre du programme d'orientation du Ministère. À ce jour, les séances de sensibilisation et de formation ont donné lieu à une coopération et une collaboration accrues avec les représentants des programmes à l'étendue du Ministère. Dans certains cas, les séances ont permis d'améliorer les négociations avec les demandeurs pour réduire la portée et le volume de travail, et avec le temps, elles devraient améliorer la productivité générale et le rendement relatif à la gestion des programmes de l'AIPRP. En plus de ces séances, un site intranet est utilisé pour sensibiliser les employés et diffuser de l'information à leur intention.

L'ADIPRP participe et contribue également à la collectivité de la GI du Ministère, lancée en juillet 2010, qui offre une tribune sur l'élaboration et la mise en œuvre de



• **Information accessible au public, site Web et points d'information**

Le Ministère est vaste et diversifié et il administre un ensemble de lois qui prévoient légalement un accès public à de l'information. Industrie Canada exploite un site Web exhaustif et offre aussi un certain nombre de points d'information auxquels le public peut présenter ses demandes directement et obtenir de l'information de façon informelle, dont les suivants :

- [ic.gc.ca](http://ic.gc.ca)
- Entreprises Canada
- Passerelle d'information pour le consommateur canadien
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Corporations Canada
- Bureau du surintendant des faillites

• **Site Web de l'AIPRP**

L'ADIPRP a aussi mis en place son propre site Internet ([www.ic.gc.ca/eic/site/atip-atiprpnstfra/accueil](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-atiprpnstfra/accueil)), qui contient des renseignements généraux, des points de contact et des liens vers d'autres ministères et organismes clés, y compris vers les bureaux de l'AIPRP des membres du Portefeuille de l'Industrie.

• **Info Source**

L'ADIPRP doit communiquer au Secréariat du Conseil du Trésor (SCT) les mises à jour des fonds de renseignements du Ministère, et cela dans un délai permettant de les inclure dans les publications d'Info Source.

En 2010-2011, un examen exhaustif et une mise à jour du service Info Source du Ministère ont été réalisés avec la collaboration des représentants du programme. Le service révisé de 2010-2011 renferme des descriptions complètes de l'ensemble des fonctions, des programmes, des activités et des avoirs connexes d'IC dans le cadre de l'architecture des activités de programmes d'Industrie Canada.

La totalité des 38 fichiers de renseignements personnels (FRP) axés sur les institutions du Ministère ont été examinés, et sept ont été radiés et remplacés par des FRP standard. De plus, le Ministère a demandé au SCT de radier 13 autres FRP, mais l'approbation n'a pas encore été obtenue. Des 18 FRP restants, 16 ont été révisés (approbation à venir), et deux demeurent inchangés. En outre, cinq catégories de renseignements personnels ont été supprimées (approbation à venir pour deux des catégories), et huit nouveaux FRP standards ont été enregistrés auprès du SCT.

Conformément au principe voulant que la Loi vise à compléter et non à remplacer les pratiques actuelles en matière d'accès à l'information gouvernementale, des demandes non officielles peuvent être adressées directement aux directions générales du Ministère. L'ADIPRP dirige régulièrement les demandeurs vers les secteurs pertinents comportant des centres de recherche ou des sites publics.

### • *Pratiques non officielles*

Cette initiative a allégé le fardeau de la paperasserie, a éliminé les frais de reproduction et les visites effectuées sur place par les demandeurs, et a amélioré les délais et l'efficacité de la gestion du programme et des services d'AIPRP. Le Ministère ne réclame aucuns frais pour les cédroms.

### • *Utilisation de cédroms*

On sait également que le contenu était lié à des renseignements commerciaux/opérationnels requis par le Ministère afin de s'acquitter de son mandat. Les renseignements personnels dans ces cas se résument à un nom, dont les coordonnées qui l'accompagnaient étaient l'adresse d'un commerce requise à des fins de communication.

Il a également été constaté que les EPPRVP décrivaient des outils améliorés dont le contenu avait peu changé, et que les fins, la collecte, l'utilisation, la divulgation et la conservation des renseignements personnels n'avaient pas changé.

Comme indiqué à l'Annexe I, un total de 27 EPPRVP ont été élaborées, examinées et terminées pendant cette période de déclaration. Les EPPRVP étaient principalement des mises à jour d'outils ou d'applications électroniques existants liés à des programmes et initiatives déjà en place et fondés sur des exigences prévues par la loi. Il a également été constaté que les EPPRVP décrivaient des outils améliorés dont le contenu avait peu changé, et que les fins, la collecte, l'utilisation, la divulgation et la conservation des renseignements personnels n'avaient pas changé.

Aucune EPPRVP n'a été amorcée ou complétée au cours de la période considérée; par conséquent, aucune n'a été transmise au Commissariat à la protection de la vie privée.

6. L'ADIPRP assurera la liaison entre le Ministère et le CPVP au besoin jusqu'à ce que la version définitive de l'EPPRVP soit obtenue;
7. Une fois que c'est fait, le gestionnaire du Secteur ou du projet devra rédiger un bref résumé de l'EPPRVP à des fins de publication et/ou d'affichage sur le site Web;
8. L'ADIPRP fera des comptes rendus sur toutes les EPPRVP et les EPPRVP à la fin de chaque exercice dans le rapport annuel au Parlement du Ministère sur l'administration de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

• *Aide aux demandeurs grâce au devoir d'aider*

Au fil des ans, l'ADIPRP a mis en place diverses approches en vue d'aider davantage les requérants et de mieux leur répondre. Voici certaines pratiques établies :

- L'identité du demandeur n'est pas prise en considération au cours du traitement d'une demande, et n'est pas révélée aux fonctionnaires du Ministère, à moins qu'elle ne soit nécessaire afin de retrouver des renseignements ou si le demandeur accorde son consentement;
- Un contact régulier est établi avec les requérants afin de clarifier et réduire la portée des demandes, de fournir des mises à jour et d'expliquer les droits à la vie privée en vertu de la loi;
- Des interventions précises, opportunes et complètes sont réalisées de bonne foi; des solutions de remplacement peuvent être suggérées, telles que des processus non officiels, des renseignements accessibles publiquement et, le cas échéant, une orientation vers d'autres organismes impliqués;
- Les dossiers sont transmis selon le format demandé; depuis 2001, l'ADIPRP offre les documents traités sur cédérom au format PDF sans frais pour le requérant. Des extraits de données sont parfois publiés en format Excel, Lotus ou ASCII et, s'il s'agit de moins de 50 pages, une version imprimée est fournie;
- D'autres pratiques supposent de faciliter les discussions et/ou les rencontres avec des responsables de programme, et de fournir des réponses provisoires lorsque c'est possible.

## PRATIQUES OPÉRATIONNELLES À L'APPUI DES POLITIQUES DU SCT

### *Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée*

Lorsque la Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (PEFVRP) est entrée en vigueur, l'ADIPRP a établi un processus pour Industrie Canada, qui était composé des éléments suivants :

1. EFPVRP et/ou l'EFPVRP est élaborée par le gestionnaire responsable du Secteur ou du projet;
2. L'EFPVRP/EFPVRP est envoyée à l'ADIPRP à des fins d'examen, de discussion, d'approbation et de déclaration;
3. Une fois qu'une EFPVRP est terminée et approuvée, l'ADIPRP envoie une copie au Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP) en vue d'un examen;
4. Le CPVP renverra l'EFPVRP, accompagnée de recommandations lorsqu'il y a lieu;
5. L'ADIPRP renverra l'EFPVRP accompagnée des recommandations au gestionnaire du Secteur ou du projet en vue d'un suivi;

- *Procédures de l'AIPRP pour le personnel de l'ADIPRP*
- Un guide exhaustif des pratiques et procédures opérationnelles du bureau de l'AIPRP a été rédigé pour atténuer la courbe d'apprentissage des nouveaux employés, en plus de fournir un outil de référence au personnel. Pendant l'élaboration, les processus opérationnels existants de l'AIPRP ont été passés en revue et remis en question en vue de réduire le fardeau administratif et d'améliorer le déroulement des activités quotidiennes au bureau.

## PROCÉDURES OPÉRATIONNELLES

Pour améliorer l'administration du programme de l'AIPRP, et pour veiller à ce que les politiques du Conseil du Trésor à l'égard de l'AIPRP soient respectées et mises en œuvre, l'ADIPRP a élaboré diverses directives, procédures et pratiques opérationnelles internes. Voici les secteurs traités :

### AIPRP Procédures, pratiques opérationnelles et politiques de l'ADIPRP –

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période 2010–2011.

### *Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services (incluant des activités de couplage et de partage de données)*

Le Ministère n'a pas participé à des activités de couplage et de partage de données; il n'y a donc rien à signaler à cette rubrique pour la période 2010–2011.

### *Activités de couplage et de partage de données*

- Alinéa 8(2)(m) — Communication pour des raisons d'intérêt public : aucune divulgation n'a été faite durant la période considérée.
- une a été abandonnée, et une a été réglée.
- Alinéa 8(2)(e) — Communication à un organisme d'enquête déterminé par règlement : deux demandes ont été reçues et traitées pendant la période considérée



l'année, en raison de changements opérationnels, l'unité a été réduite à une personne. Malgré cette réduction, les activités suivantes ont été effectuées :

ACTIVITÉ		TOTAL (questions/examens /coursiels/rapports, etc.)
Donner des conseils et de l'orientation sur l'AIPRP à des représentants d'Industrie Canada, à d'autres ministères et au public		126
Passer en revue les rapports de vérification et d'évaluation avant la diffusion officielle sur le site Web du Ministère	20	
Passer en revue les questions et réponses parlementaires	92	
Passer en revue les divulgations proactives avant la diffusion publique sur le site Web du Ministère	1510	(coursiels)
Préparer et présenter des séances de formation et de sensibilisation sur l'AIPRP aux représentants du Ministère (y compris les régions)	36	
Passer en revue et approuver les évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée/évaluations des facteurs relatifs à la vie privée	27	
AUTRES ACTIVITÉS		
Mettre à jour le site intranet de l'ADIPRP	X	
Rédiger et déposer les rapports annuels et les rapports statistiques	X	
Collaborer au CRG et au RMR (frais d'utilisateur de l'AIPRP)	X	
Gérer les mises à jour d'Info Source et faire des présentations au SCT	X	
Examiner et mettre à jour les pratiques et les procédures opérationnelles pour l'ADIPRP	X	
Participer à diverses initiatives à l'étendue d'IC (sauvegarde des courriels, diverses initiatives stratégiques en matière de GI, structure de la classification des entreprises, etc.)	X	

## Autres activités

*Communications en vertu du paragraphe 8(2) — Communications autorisées*

► Alinéa 8(2)(d) — Communication au Procureur général du Canada : une divulgation a été faite durant la période considérée.



politiques et de la sensibilisation. L'ADIPRP continue de fonctionner grâce à une équipe de 14 employés à temps plein, un effectif inchangé depuis 2003.

Il est essentiel d'offrir du travail intéressant et des possibilités d'avancement pour conserver les employés et réduire le taux de départ. Pour attirer et maintenir en poste les employés dans un marché fortement concurrentiel, l'ADIPRP offre des possibilités d'avancement de carrière grâce au programme de perfectionnement professionnel de l'ADIPRP (PPP-ADIPRP). Ce programme, en vigueur depuis 2005, sert à assurer le perfectionnement des employés du niveau PM-01 au niveau PM-04 dans la fonction de l'ADIPRP.

Le but du programme est de fournir un outil permettant de recruter, former et maintenir en poste de nouvelles ressources humaines qui cherchent à se bâtir une carrière dans le domaine de l'AIPRP. Le programme a permis de faciliter le recrutement et le perfectionnement des ressources humaines. Il a également contribué à réduire le nombre de longues procédures et mesures de dotation, et s'est révélé avoir une influence positive sur le maintien en poste et la planification de la relève. En 2010-2011, un employé de l'ADIPRP a atteint le niveau PM-04, et un nouveau candidat s'est joint au programme. L'ADIPRP a également fait preuve d'innovation, en utilisant des processus de dotation interministériels dans la mesure du possible et d'autres outils de recrutement et de dotation, des mesures qui ont amélioré les résultats du recrutement.

L'ADIPRP appuie également les objectifs de carrière de l'ADIPRP des employés en leur offrant des possibilités de formation pour faciliter l'atteinte de leurs objectifs professionnels à court et à long terme.

#### • *Ressources et charge de travail*

Des 14 postes de l'ADIPRP, 13 étaient dotés pendant la majorité de la période considérée. Les 13 postes comprenaient le directeur, trois gestionnaires (PM-06), trois conseillers principaux (PM-05), trois conseillers de niveau PM-04 et un de niveau PM-02 et deux postes d'employés de soutien (PM-02 et AS-01). Pendant la période à l'étude, l'ADIPRP a dû composer avec plusieurs problèmes de ressourcement, notamment le départ de trois membres du personnel au quatrième trimestre. Durant une partie de la période considérée, un expert-conseil a été embauché pour aider à traiter la charge de travail.

En 2010-2011, l'unité responsable des politiques et de la sensibilisation, composée de deux employés (PM-06 et PM-05), était responsable d'entretenir les divers partenariats avec d'autres secteurs fonctionnels, en surveillant divers projets/initiatives (p. ex., l'outil de gestion des cas de l'AIPRP, les initiatives de GI, le renouvellement d'Info Source, etc.), et la prestation de conseils et d'orientation sur l'AIPRP, y compris de la formation et des séances de sensibilisation à l'étendue du Ministère. Au milieu de

Le directeur de l'ADIPRP est chargé d'élaborer, de coordonner et de mettre en œuvre des politiques, des lignes directrices et des procédures efficaces visant à assurer la conformité du Ministère aux exigences de ces lois. L'administration de celles-ci au sein d'Industrie Canada se fait également au niveau des secteurs, des directions générales et des bureaux régionaux. Chaque secteur et direction générale du Ministère possède un agent de liaison de l'AIPRP (qui relève d'un sous-ministre adjoint, d'un directeur exécutif régional, etc.) chargé à la fois de coordonner les activités et de fournir des conseils concernant les procédures administratives ayant trait à ces lois. L'ADIPRP, qui est située à Ottawa, répond à toutes les demandes officielles présentées en vertu des lois applicables.

## Faits saillants 2010-2011

En 2010-2011, le Ministère a enregistré une diminution du volume de demandes de renseignements personnelles reçues en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* comparativement à l'année précédente. Au total, 16 demandes officielles ont été reçues comparativement à 32 en 2009-2010. Toutefois, le traitement des demandes n'est qu'une des composantes de l'administration des droits de la protection des renseignements personnels.

Les activités comprennent également la sensibilisation, la formation et la prestation de conseils au sujet de la collecte et de la gestion de renseignements personnels au sein d'Industrie Canada. De plus, l'ADIPRP examine et approuve les évaluations des préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée (EPFVP) et les évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP), qui sont des documents de base du cadre de régie du Ministère pour les projets de TI. De plus, des représentants ministériels consultent régulièrement l'ADIPRP pour obtenir des conseils sur les règles liées à l'utilisation cohérente et/ou la divulgation de renseignements conformément aux fins pour lesquelles les renseignements ont été obtenus ou compilés.

## • Ressources – humaines et financières

En 2010-2011, l'ADIPRP a continué de faire face à des difficultés de gestion et de maintien en poste du personnel en vue d'exécuter ses activités quotidiennes et de répondre aux exigences légales en matière de conformité. Le bureau a subi quatre départs pendant l'année, ce qui représente un taux d'attrition de 29 %. Trois de ces départs ont eu lieu pendant le dernier trimestre, et des processus de dotation ont été entrepris pour doter les postes vacants. Une nouvelle structure organisationnelle a été mise en œuvre en 2009-2010 pour mieux répondre aux demandes opérationnelles grandissantes et pour permettre à l'ADIPRP d'élargir ses services de conseils stratégiques et de sensibilisation. Cependant, il n'y a pas eu d'augmentation de l'affectation pour les ETP. L'ADIPRP se compose de trois équipes (voir l'Annexe II), deux des équipes étant responsables des opérations quotidiennes, et l'autre, des

La DCGI offre des services au Ministère par l'entremise de quatre directions : Services intégrés des documents ministériels (SIDM), Bibliothèque et Centre du savoir (BCS), Politique, planification et innovation de la gestion de l'information (PPIGI) et Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP).

## Administration du droit à l'information et de la protection des renseignements personnels

L'ADIPRP est responsable de la mise en place et de la gestion des programmes et services relevant de la *Loi sur l'accès à l'information* (LAI) et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (LPRP) pour l'Industrie Canada. Plus précisément, l'ADIPRP prend des décisions quant à la suite donnée aux demandes de communication; favorise une connaissance de la législation afin de s'assurer de la réceptivité ministérielle aux obligations imposées par la Loi; assure un suivi et offre ses conseils concernant la conformité ministérielle aux lois, règlements, procédures et politiques; et agit à titre de porte-parole pour le Ministère lors des démarches auprès du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada, du Commissaire à l'information, du Commissaire à la protection de la vie privée, ainsi qu'auprès d'autres ministères et organismes du gouvernement. Il incombe également à l'ADIPRP de réaliser des consultations auprès d'autres ministères fédéraux en rapport avec les questions touchant l'accès aux renseignements et la protection de la vie privée.

L'ADIPRP dispose d'une équipe de 14 employés comprenant un directeur, trois gestionnaires, huit conseillers et deux employés de soutien, qui tous se consacrent au traitement des demandes de communication et de renseignements personnels, de même qu'à des fonctions connexes.

## Délégation de pouvoirs

L'ordonnance actuelle de délégation de pouvoirs en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP) a été approuvée par le ministre en juillet 2009. Les pleins pouvoirs ont été délégués au sous-ministre adjoint des SMTP, au directeur général de la DCGI, ainsi qu'au directeur et aux gestionnaires de l'ADIPRP. La désignation du poste de directeur général vise à fournir du soutien et des conseils stratégiques à la haute direction du Ministère au sujet de questions relatives à l'AIPRP, lorsqu'il y a lieu. Le directeur et les gestionnaires de l'ADIPRP sont tous pleinement responsables de la conduite des activités quotidiennes d'AIPRP (se reporter à l'Annexe III).



des inspecteurs, des métrologistes, et des comptables, épaulés par d'autres qui assument des fonctions internes comme la gestion des ressources humaines et financières, les communications, la gestion de l'information et la technologie de l'information.

Le Ministère comporte 15 secteurs et directions générales (voir [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca)). Outre son administration centrale et d'autres bureaux à Ottawa, le Ministère compte cinq bureaux régionaux (Pacifique, Prairies et Nord, Ontario, Québec et Atlantique), situés à Vancouver, Edmonton, Toronto, Montréal et Halifax respectivement.

De plus, plusieurs programmes ont une présence régionale, y compris ceux offerts par le Bureau de la concurrence, Mesures Canada, le Bureau du surintendant des faillites Canada, le Secteur du Spectre, technologies de l'information et télécommunications et l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor).

Chaque secteur et direction générale est responsable de trouver et d'extraire les documents en réponse à des demandes d'accès officielles reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (AIPRP). Toutefois, l'Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP) est légalement responsable de la mise en place et de la gestion du programme et des services en matière d'AIPRP pour Industrie Canada, y compris les décisions touchant la divulgation ou la non-divulgation de renseignements en vertu des dispositions législatives.

### Direction générale de la gestion de l'information

Étant donné que la gestion efficace de l'information est essentielle à l'administration de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, l'ADIPRP fait partie de la Direction générale de la gestion de l'information (DGGI), une direction générale du Secteur des services axés sur le marché, le tourisme et la petite entreprise (SMTPE). La DGGI dirige et soutient un programme de gestion de l'information (GI) pour assurer l'efficacité et la rentabilité de la gestion de l'information au sein d'Industrie Canada. Le programme de GI offre de l'orientation stratégique et des services en matière de tenue des comptes, d'accès du public aux données du Ministère, d'accès du Ministère aux renseignements publiés à des fins commerciales et de politique de gestion de l'information, de reddition de comptes, de régie, de planification et de production de rapports. Par conséquent, les gestionnaires de programmes sont plus en mesure d'offrir leurs programmes et services, en plus de respecter leurs obligations en vertu de la Politique sur la gestion de l'information du gouvernement, de la *Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada*, de la *Loi sur l'accès à l'information*, de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi fédérale sur la responsabilité*, et le Ministère peut respecter les droits de propriété intellectuelle des éditeurs commerciaux.

Statistique Canada est un organisme qui relève de notre ministre, le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec Statistique Canada pour répondre aux demandes à ce sujet.

Industrie Canada a également enregistré une hausse des demandes de renseignements généraux au sujet de l'ensemble des activités opérationnelles du Ministère, comme les aperçus des notes de breflage à l'intention du ministre.

En 2010-2011, Industrie Canada a continué de jouer un rôle important en mettant en œuvre le Plan d'action économique du Canada (PAE) du gouvernement du Canada, établi en janvier 2009 dans le cadre du Budget de 2009. Ce plan, constitué d'un ensemble d'initiatives devant être mises en œuvre dans un délai de deux ans, en vue d'être en place d'ici au 31 mars 2011, visait à assurer le redressement rapide du ralentissement économique et la croissance et la prospérité économiques à long terme des entreprises et des particuliers canadiens.

Parmi les initiatives d'envergure du PAE mises en œuvre par Industrie Canada, mentionnons la distribution de fonds de relance aux industries traditionnelles, dont le secteur manufacturier, et la prestation d'aide au secteur canadien de l'automobile à l'appui de la restructuration ordonnée de cette importante industrie, afin que le Canada maintienne sa part dans la production nord-américaine.

En outre, grâce au Programme d'infrastructure du savoir, le Ministère octroie 2 milliards de dollars sur deux ans pour la création d'emplois dans les collectivités du Canada en renouvelant les installations de recherche et de formation des universités et collèges canadiens. Le 2 décembre 2010, le gouvernement du Canada a annoncé la prorogation de la date limite pour terminer les projets d'infrastructure du Plan d'action économique du 31 mars 2011 au 31 octobre 2011. Le Programme d'infrastructure du savoir est le seul programme d'Industrie Canada touché par cette annonce.

En réponse à la question de l'exactitude des mesures des prix à la pompe, qui au cours des deux dernières années ont donné lieu à de nombreuses demandes répétées de rapports d'inspection des prix à la pompe de Mesures Canada, la *Loi sur l'équité à la pompe* a été proposée et adoptée par le Sénat le 3 mars 2011. La Loi vise à protéger les consommateurs canadiens des mesures inexactes lorsqu'ils achètent de l'essence ou d'autres biens mesurés.

Ces initiatives ont considérablement stimulé l'intérêt du public aux activités du Ministère.

## Structure du Ministère

Industrie Canada emploie plus de 5 900 spécialistes partout au pays. Parmi ceux-ci figurent des économistes, des ingénieurs, des scientifiques, des agents de commerce,



La modification de la nature obligatoire du questionnaire complet du recensement est une initiative gouvernementale qui a suscité beaucoup d'intérêt. Étant donné que

Compte tenu du rôle que joue le Ministère pour promouvoir le développement économique et pour réglementer le marché, le public s'intéresse beaucoup à l'information recueillie et produite. Parmi les principaux domaines d'intérêt en 2010-2011, mentionnons l'industrie de l'automobile, le tourisme, les petites entreprises, l'établissement des prix du pétrole, les modifications apportées au questionnaire complet obligatoire du recensement, ainsi que diverses lois (*Loi sur la concurrence, Loi sur Investissement Canada et Loi sur le droit d'auteur*) et les décisions liées à ces lois.

à la petite entreprise et au tourisme.

mesures, à la faillite et à l'insolvabilité, à la propriété intellectuelle, à l'investissement, aux valeurs mobilières, à la concurrence et aux restrictions au commerce, aux poids et technologie, au commerce, à la science, à la consommation, aux sociétés par actions et Industrie Canada intervient dans une large gamme de dossiers liés à l'industrie et à la

## **Contexte et environnement**

Industrie Canada encourage l'innovation et la productivité des entreprises, car celles-ci créent des emplois et de la richesse. Favoriser le développement économique dans les collectivités stimule le développement des compétences et permet d'approfondir les idées et de saisir les occasions dans tout le pays.

*Appuyer les entreprises*

- **Les entreprises concurrentielles sont les moteurs de la création de la richesse durable**

Industrie Canada investit dans les sciences et la technologie pour créer des connaissances et permettre aux Canadiens d'acquérir les compétences et la formation dont ils ont besoin pour être concurrentiels et prospères dans une économie mondiale axée sur le savoir. Ces investissements font en sorte que les découvertes et les percées décisives aient lieu ici, au Canada, et que les Canadiens profitent des avantages sociaux et économiques qu'elles entraînent.

*Promouvoir l'économie du savoir*

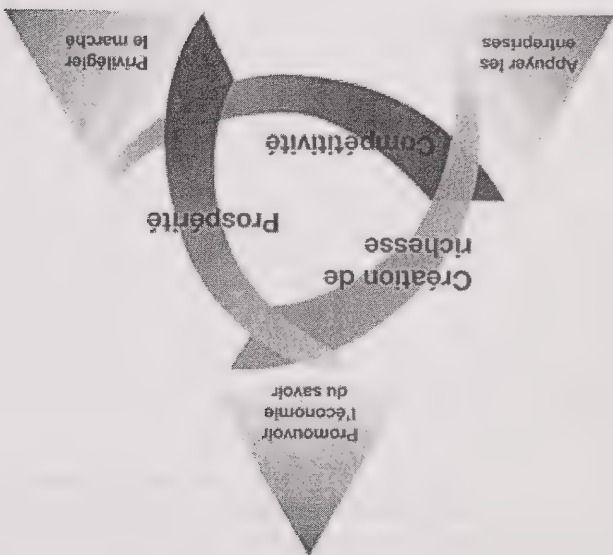
- **Les sciences et la technologie, les connaissances et l'innovation sont des moteurs efficaces pour une économie canadienne forte**

l'investissement et à l'entrepreneuriat et qui suscitent la confiance des consommateurs, des investisseurs et des entreprises.

## Mission et mandat d'Industrie Canada

Industrie Canada a pour mission de favoriser l'essor d'une économie canadienne concurrentielle et axée sur le savoir. Le Ministère travaille avec les Canadiens de tous les secteurs de l'économie et de toutes les régions du pays à instaurer un climat favorable à l'investissement, à stimuler l'innovation, à accroître la présence canadienne sur les marchés mondiaux et à créer un marché équitable, efficace et concurrentiel.

Industrie Canada a pour mandat de contribuer à rendre l'industrie du pays plus productive et plus concurrentielle dans l'économie mondiale, et d'améliorer ainsi le bien-être social et économique des Canadiens. Les activités, nombreuses et variées, qu'Industrie Canada entreprend pour s'acquitter de son mandat s'articulent autour de trois résultats stratégiques qui sont interdépendants et qui se renforcent mutuellement, chacun étant lié à une stratégie clé. Ces stratégies sont illustrées ci-dessous.



- Le marché canadien est efficace et concurrentiel

### Privilégier le marché

Industrie Canada favorise la compétitivité en élaborant et en administrant des politiques-cadres économiques propices à la concurrence, à l'innovation, à

---

## PRÉFACE ET OBJET

La Loi sur la protection des renseignements personnels (Lois révisées du Canada [1985], chapitre A-1) a été promulguée le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

La Loi sur la protection des renseignements personnels (la Loi) « a pour objet de compléter la législation canadienne en matière de protection des renseignements personnels relevant des institutions fédérales et de droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent » (article 2 de la Loi). La Loi protège également la vie privée des particuliers en empêchant les tiers d'avoir accès à ces renseignements personnels et elle leur assure le droit d'exercer un contrôle sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Aux termes de l'article 72 de la Loi sur la protection des renseignements personnels, le responsable de toute institution fédérale doit, à chaque exercice financier, préparer un rapport sur l'application de cette loi au sein de l'institution et le soumettre au Parlement.

Le présent rapport annuel décrit comment Industrie Canada s'est acquitté de ses responsabilités au cours de la vingt-huitième année d'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

- Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement
- Commissariat à la protection de la vie privée du Canada
- Bureau du vérificateur général du Canada

## ANNEXES

- Annexe I – Rapport statistique concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels*
- Annexe II – Structure organisationnelle de l'ADIPRP
- Annexe III – Délégation de pouvoirs

- Mission et mandat d'Industrie Canada
- Contexte et environnement
- Structure du Ministère
- Faits saillants 2010-2011
- Autres activités
- Procédures, pratiques opérationnelles et politiques de l'ADIPRP – l'AIPRP
- Procédures de l'AIPRP pour le personnel de l'ADIPRP
- Aide aux demandeurs grâce au devoir d'aider
- Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée
- Utilisation de céderoms
- Pratiques non officielles
- Information accessible au public, site Web et points d'information
- Site Web de l'AIPRP
- Info Source
- Salles de lecture
- Stratégies et initiatives pour assurer la conformité
- Surveillance de la conformité par des activités de formation et de sensibilisation
- Atténuation des risques d'utilisation inappropriée et de divulgation de renseignements
- Améliorations apportées à la protection de la vie privée
- Initiatives de gestion de l'information
- Outil de gestion des cas de l'AIPRP

- Tendances importantes
- Rapport statistique — Interprétation et explication
- I. Demandes relevant de la Loi sur la protection des renseignements personnels
- II. Disposition à l'égard des demandes traitées
- III. Exemptions invoquées
- IV. Exclusions citées
- V. et VI. Délais de traitement et prorogations
- VII. Traductions
- VIII. Méthode de communication
- IX. Corrections et mention
- X. Coûts
- Plaintes, enquêtes et appels



Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de la présente publication, veuillez communiquer avec :

Éditions et services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Tél. (sans frais) : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)  
Tél. : (local) : 613-941-5995  
TTY : 1-800-465-7735  
Téléc. (sans frais) : 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)  
Téléc. (local) : 613-954-5779  
Courriel : [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)

On peut obtenir cette publication sur supports accessibles, sur demande. Communiquez avec la :

Section du multimédia et de l'édition  
Direction générale des communications et du marketing  
Industrie Canada  
Bureau 264D, tour Ouest  
235, rue Queen  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Tél. : 613-958-1554  
Téléc. : 613-947-7155  
Courriel : [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web, à l'adresse suivante : [http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiipr.nsf/tra/h\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiipr.nsf/tra/h_00035.html)

### Autorisation de reproduction

L'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec Industrie Canada ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à [copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca](mailto:copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca).  
N° de catalogue Iul-4/2-2011  
ISSN 1921-9350



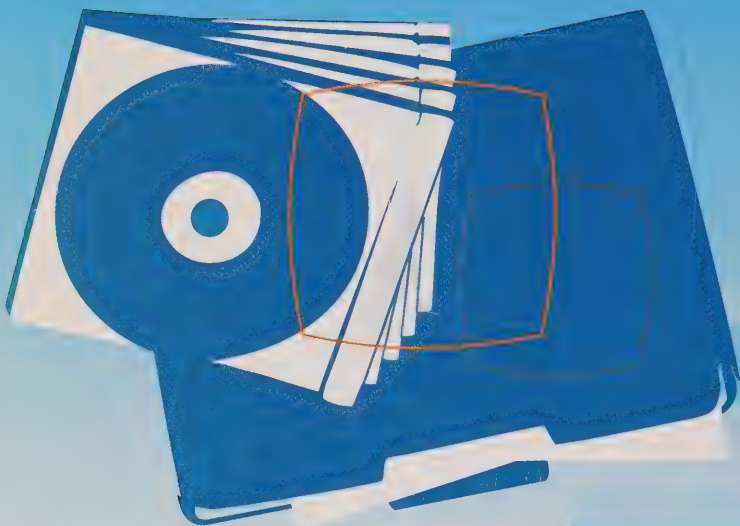
Imprimé sur du papier recyclé à 30 %

**Rapport annuel de 2010–2011**  
**concernant la**  
***Loi sur la protection***  
***des renseignements personnels***





Rapport annuel de 2010-2011  
concernant la loi sur la protection  
des renseignements personnels





Industry  
Canada

Industrie  
Canada

Government  
Publications

CA1  
IST  
- A15

PRIVACY ACT

<http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/home>



## 2011–2012 Annual Report on the Privacy Act



Canada





**2011-2012 Annual Report**  
**on the**  
***Privacy Act***



This publication is available upon request in accessible formats.  
Contact:

Multimedia Services Section  
Communications and Marketing Branch  
Email: [multimedia.production@ic.gc.ca](mailto:multimedia.production@ic.gc.ca)

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address: [http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/h\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiprp.nsf/eng/h_00035.html)

### **Permission to Reproduce**

Except as otherwise specifically noted, the information in this publication may be reproduced, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from Industry Canada, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that Industry Canada is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of, Industry Canada.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please email [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Cat. No. Iul-4/2-2012  
ISSN 1921-9350



Printed on 30% recycled paper

Canada

## PREFACE AND PURPOSE

### ABOUT THE ORGANIZATION

2

- ▶ Industry Canada's Mission and Mandate
- ▶ Context and Environment
- ▶ Departmental Structure
- ▶ 2011-2012 Highlights
- ▶ Other Activities
- ▶ ATIP Procedures, Business Practices and Policies
  - ▶ ATIP Procedures for IPRA Staff
  - ▶ Helping Applicants through Duty to Assist
  - ▶ Privacy Impact Assessments
  - ▶ Use of CDs
  - ▶ Informal Practices
  - ▶ Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points
  - ▶ ATIP Website
  - ▶ Info Source
  - ▶ Reading Rooms
- ▶ Strategies and Initiatives to Ensure Compliance
  - ▶ Ensuring Compliance through Training and Outreach
  - ▶ Mitigating Risk of Inappropriate Use and Disclosure of Information
  - ▶ ATIP Case Management Tool

5

10

### PRIVACY – TRENDS AND STATISTICS

11

- ▶ Significant Trends
- ▶ Statistical Report – Interpretation and Explanation
  - ▶ Part 1 – Requests Received Under the *Privacy Act*
  - ▶ Part 2 – Requests Closed During the Reporting Period
  - ▶ Part 3 – Disclosures Under Subsection 8(2)
  - ▶ Part 4 – Requests for Correction of Personal Information and Notations
  - ▶ Part 5 – Extensions
  - ▶ Part 6 – Consultations Received from Other Institutions and Organizations
  - ▶ Part 7 – Completion Time of Consultations on Cabinet Confidences
  - ▶ Part 8 – Resources Related to the *Privacy Act*
- ▶ Complaints, Investigations and Appeals
- ▶ Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament
  - ▶ Office of the Privacy Commissioner of Canada
  - ▶ Office of the Auditor General of Canada

### APPENDICES

16

- Appendix I – Statistical Report on the *Privacy Act*
- Appendix II – IPRA Organizational Structure
- Appendix III – Delegation of Authority

## PREFACE AND PURPOSE

---

The *Privacy Act* (Revised Statutes of Canada, Chapter A-1, 1985) was proclaimed on July 1, 1983.

The purpose of the *Privacy Act* "is to extend the present laws of Canada that protect the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution and to provide individuals with a right of access to that information" (Section 2 of the Act). The law also protects an individual's privacy by preventing others from having access to that personal information and allows an individual specific rights concerning the collection and use of his/her information.

Section 72 of the *Privacy Act* requires that the head of every government institution prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of this Act within the institution during each financial year.

This annual report describes how Industry Canada administered its responsibilities in the twenty-ninth year of operation of the *Privacy Act*.



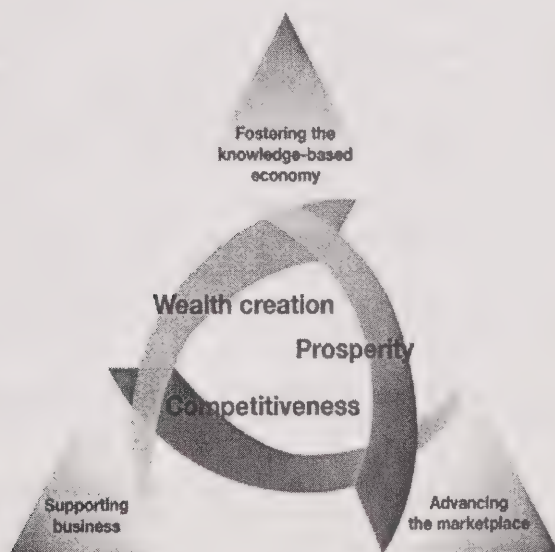
## ABOUT THE ORGANIZATION

---

### Industry Canada's Mission and Mandate

Industry Canada's mission is to foster a growing, competitive, knowledge-based Canadian economy. The Department works with Canadians throughout the economy, and in all parts of the country, to improve conditions for investment, improve Canada's innovation performance, increase Canada's share of global trade, and build an efficient and competitive marketplace.

Industry Canada's mandate is to help make Canadian industry more productive and competitive in the global economy, thus improving the economic and social well-being of Canadians. The many and varied activities Industry Canada carries out to deliver on its mandate are organized around three interdependent and mutually reinforcing strategic outcomes, each linked to a separate key strategy. The key strategies are shown in the illustration below.



- **The Canadian marketplace is efficient and competitive**

#### *Advancing the marketplace*

Industry Canada fosters competitiveness by developing and administering economic framework policies that promote competition and innovation; support investment and entrepreneurial activity; and instill consumer, investor and business confidence.

- **Science and technology, knowledge, and innovation are effective drivers of a strong Canadian economy**

#### *Fostering the knowledge-based economy*

Industry Canada invests in science and technology to generate knowledge and equip Canadians with the skills and training they need to compete and prosper in the global, knowledge-based economy. These investments help ensure that discoveries and breakthroughs take place here in Canada and that Canadians realize the social and economic benefits.

- **Competitive businesses are drivers of sustainable wealth creation**

#### *Supporting business*

Industry Canada encourages business innovation and productivity because businesses generate jobs and wealth creation. Promoting economic development in communities encourages the development of skills, ideas and opportunities across the country.

### **Context and Environment**

Industry Canada is a department with many entities that have distinct mandates, with program activities that are widely diverse and highly dependent on partnerships. Industry Canada works on a broad range of matters related to industry and technology, trade and commerce, science, consumer affairs, corporations and corporate securities, competition and restraint of trade, weights and measures, bankruptcy and insolvency, intellectual property, investment, small business, and tourism.

Given the role the Department plays in promoting economic development and regulating the marketplace, there is significant public interest in the information collected and produced. Key areas of interest in 2011-2012 included tourism, telecommunications, small business, grants and contributions, G8/G20, gas pricing, as well as various statutes, namely the *Competition Act*, the *Canada Investment Act* and the *Copyright Act*, and decisions related to these Acts.

Industry Canada also received numerous requests of a general nature, related to the overall business activities of the Department, such as briefings for the Minister.

In 2011-2012 Industry Canada continued to play an important role in implementing the Government of Canada's Economic Action Plan (EAP), introduced in January 2009 as part of Budget 2009. The 2011 Budget included new investments in science and technology, as well as the commercialization and demonstration of new technologies in the marketplace that will help Industry Canada to succeed in its strategy to foster Canada's knowledge-based economy. In addition, Budget 2011 reaffirmed the Government of Canada's commitment to developing a digital economy strategy to encourage the development of a world-class digital economy in Canada, driven by innovation and enhanced productivity, by 2020. Advancing this strategy will involve sectors within Industry Canada, including the Spectrum, Information and Telecommunications Sector and the Strategic Policy Sector. Budget 2011 also introduced a review of all policies and programs related to the aerospace/space industry to maximize the competitiveness of this sector.

With this in mind and given the above mandate, the Department receives and processes a limited number of privacy requests each reporting period as described in this report.

## **Departmental Structure**

The Department employs over 5 600 people across the country, including economists, engineers, scientists, commerce officers, inspectors, metrologists and accountants supported by specialists in areas such as human resources, financial management, communications, information management and information technology.

The Department is organized into 15 sectors and branches (see [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca)). Industry Canada has its headquarters in Ottawa and several offices in the National Capital Region. The Department also has five regional offices (Vancouver, Edmonton, Toronto, Montreal and Halifax) as well as 10 sub-offices and numerous district offices.

In addition, a number of programs have a regional presence, including those delivered by the Competition Bureau, Measurement Canada, the Office of the Superintendent of Bankruptcy, the Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector and the Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario (FedNor).

Each of these sectors and branches is responsible for searching and retrieving documents responsive to official access requests received under the *Access to Information Act* and *Privacy Act* (ATIP). However, Information and Privacy Rights Administration (IPRA) is legally responsible for implementing and managing the ATIP program and services for Industry Canada, including decisions on the release or non-release of information pursuant to the legislation.

### **Information Management Branch**

Given that the effective management of information is critical to the administration of the *Access to Information Act* and *Privacy Act*, IPRA resides with the Information Management Branch (IMB), a branch in the Small Business, Tourism and Marketplace Services Sector (SBTMS). IMB directs and supports an Information Management (IM) program to ensure the effective and efficient management of information within Industry Canada. The IM program provides strategic direction and services related to recordkeeping, public access to departmental information, departmental access to commercially published information and information management policy, accountability, governance, planning and reporting. As a result, departmental program managers can more readily deliver their programs and services, as well as meet their obligations under the Government's Policy on Information Management, the *Library and Archives Canada Act*, the *Access to Information Act*, the *Privacy Act* and the *Federal Accountability Act*. Further, it ensures that the Department respects the intellectual property rights of commercial publishers.

IMB provides services to the Department from four Directorates: Corporate Integrated Records Services (CIRS), the Library and Knowledge Centre (LKC), IM Policy, Planning and Innovation (IMPPI), and Information and Privacy Rights Administration (IPRA).

### **Information and Privacy Rights Administration**

IPRA is responsible for the implementation and management of the *Access to Information Act* and *Privacy Act* programs and services for Industry Canada. Specifically, IPRA makes decisions on the disposition of access and privacy requests; promotes awareness of the legislation to ensure departmental responsiveness to the obligations imposed by law; monitors and advises on departmental



compliance with the Acts, regulations, procedures and policies; and acts as the spokesperson for the Department when dealing with the Treasury Board Secretariat, the Information Commissioner, the Privacy Commissioner, and other government departments and agencies. IPRA is also responsible for conducting consultations with other federal departments with respect to access to information and privacy issues.

IPRA has a complement of 15 employees including one Director, four managers, seven advisors and three support staff, all of whom are dedicated to processing access and privacy requests, along with related functions.

### **Delegation of Authority**

The current Access to Information and Privacy (ATIP) Delegation Order was approved by the Minister in September 2011, and provides full-delegated authority to the Assistant Deputy Minister of SBTMS, the Director General of IMB, the Director and the managers of IPRA. The designation of the Assistant Deputy Minister and Director General positions is for purposes of providing strategic support and advice to the executive management of the Department concerning ATIP issues, if and when required. For all daily ATIP activities and operations, the Director and the managers of IPRA exercise full responsibility (see Appendix III).

The Director of IPRA is responsible for the development, coordination and implementation of effective policies, guidelines and procedures to manage the Department's compliance with the Acts. The administration of the legislation in Industry Canada is managed by IPRA, but is also facilitated at the sector, branch and regional office levels. Each sector and corporate branch has an ATIP Liaison Officer (reporting to an Assistant Deputy Minister, Executive Director, etc.) who coordinates activities and provides guidance on the administrative processes and procedures of the Acts. IPRA, which is located in Ottawa, responds to all formal requests submitted under the applicable Acts.

### **2011-2012 Highlights**

In 2011-2012, the Department saw an increase in the volume of requests received under the *Privacy Act* as compared to the previous year. In total, 23 formal requests were received compared to 16 in 2010-2011. However, processing privacy requests is just one component of the administration of privacy rights.

Activities also include awareness, training, and the provision of advice and guidance regarding the collection and management of personal information within Industry Canada. IPRA also reviews and approves Privacy Impact Assessments (PIAs) which are core documents of the Department's governance framework for IT projects. In addition, departmental officials regularly consult with IPRA to seek guidance on the rules related to consistent use and/or disclosure of information in accordance with the purpose for which the information was obtained or compiled.

### ***Resources – Human and Financial***

In 2011-2012, IPRA continued to face challenges in performing its daily operations and meeting its legal compliance requirements. Although IPRA continues to operate within an allocation of 15 full-time employees, 11 temporary resources were provided from across the Department to assist with the workload for the period of October 2011 to March 2012. As a result, a temporary operational structure

was implemented in October 2011 to better meet the increasing business demands and allow IPRA to address the significant backlog of access files. IPRA consists of four teams, with three teams responsible for the daily operations and one for policy and outreach (see Appendix II).

Providing interesting work and opportunities for growth are critical to retaining employees and lowering the departure rate. To attract and retain employees in a highly competitive market, IPRA provides career progression opportunities with the use of the ATIP Professional Development Program (ATIP-PDP). The Program, which has been in effect since 2005, is used to develop employees from the PM-01 to the PM-04 level within the ATIP function.

The Program's objective is to provide management with a tool to recruit, train and retain resources interested in building a career in the ATIP field. The program has proven effective in the recruitment and development of resources. It has also reduced the number of lengthy staffing processes and actions, and has had a positive influence on retention and succession planning. In 2011-2012, one IPRA employee was participating in the program. IPRA has also been innovative in using inter-departmental staffing processes and other recruitment/staffing tools, which have improved recruitment outcomes.

IPRA also supports employees' career objectives by providing training opportunities to support both short and long-term career goals.

### ***Resources and Workload***

Of the 15 IPRA positions, most were staffed for the majority of the reporting period. The 15 positions consisted of the Director, four managers (PM-06), three senior advisors (PM-05), three advisors at the PM-04 level and one at the PM-03 level, plus three support positions (PM-02, PM-01 and AS-01). During the period under review IPRA had to contend with a number of resourcing issues, not least of which was the departure of four staff members in the third and fourth quarters of the year. During part of the reporting period, two consultants were hired to assist with the workload, but only for a period of four weeks.

In 2011-2012, the policy and outreach unit, usually consisting of two people (PM-06 and PM-05), was responsible for maintaining the various partnerships with other functional areas, overseeing various projects/initiatives (e.g., ATIP case management tool, Info Source Renewal, etc.), and delivering ATIP advice/guidance including providing training and awareness sessions across the Department. Due to operational changes, the unit was reduced to one person. Even with the reduction, the following activities were completed:

<b>ACTIVITY</b>	<b>TOTAL (Questions/Reviews /Emails, etc.)</b>
Provide ATIP guidance and advice to Industry Canada officials, OGDs and the public	78
Review of audit and evaluation reports prior to being publicly posted on the departmental website	11
Review of parliamentary questions and responses	100
Review of proactive disclosures prior to being publicly posted on the departmental website	1 877 (emails)
Prepare and deliver ATIP training/awareness sessions to	57



departmental officials (including regions by remote)	
Review of assessments for possible Privacy Impact Assessments (PIA)	15
Review and approve Privacy Impact Assessments (PIA)	0
<b>OTHER</b>	
Update to IPRA Internet and Intranet sites	X
Develop and implement new public proactive disclosure site for Completed ATI requests	X
Prepare and table annual reports and statistical reports	X
Provide input to MAF and DPR (ATIP user fees)	X
Manage Info Source updates and providing submission to TBS	X
Review and update business practices and procedures for IPRA	X
Participate in various initiatives across IC (IM best practices in support of ATIP, defining ATIP roles and accountabilities, etc.)	X

## **Other Activities**

### ***Data-Matching and Data-Sharing Activities***

This Department is not active in any data-matching or data-sharing activities and as a result, there are no activities of this nature to report for 2011-2012.

### ***Privacy Impact of any Legislative, Policy and Service Delivery Initiatives (Including Data-Matching and Data-Sharing Agreements)***

There is no information to report with regard to this item for 2011-2012.

## **IPRA – ATIP Procedures, Business Practices, and Policies**

To improve the administration of the ATIP program, and to ensure that Treasury Board ATIP policies are respected and implemented, IPRA has developed various internal guidelines, procedures, and business practices. The areas covered include the following:

### **OPERATIONAL PROCEDURES**

#### ***ATIP Procedures for IPRA Staff***

A guide of the ATIP Office's business practices and procedures was developed to reduce the learning curve of new employees, as well as to provide a reference tool for staff. During development, existing ATIP business processes were reviewed and challenged in an attempt to reduce administrative burden and improve the day-to-day workflow of the office.

## ***Helping Applicants through Duty to Assist***

Over the years, IPRA has implemented various approaches to better assist and respond to applicants. Established practices include the following:

- The applicant's identity is not considered during the processing of a request, nor is it revealed to departmental officials, unless there is a need to know to retrieve information and/or if consent is provided by the applicant;
- Regular communication is established with applicants to assist in clarifying and narrowing requests, provide updates and explain the request process and rights pursuant to the Act;
- Accurate, timely and complete responses are compiled in good faith. Alternate solutions may be suggested, such as previously released, or publicly accessible information, and, if applicable, referrals to other organizations involved;
- Records are provided in the format requested. Since 2001, IPRA has been providing processed documents on CD-ROM in PDF format to the applicant. At times, releases of data extracts are provided in Excel and/or ASCII format and if the material is less than 50 pages, a paper copy is provided; and
- Other practices involve facilitating discussions and/or meetings with program officials and providing interim responses when possible.

## **BUSINESS PRACTICES IN SUPPORT OF TBS POLICIES**

### ***Privacy Impact Assessments (PIA)***

When the PIA Policy came into effect and was later amended to a directive, IPRA established the following process for Industry Canada:

1. PIA is prepared by the responsible Sector/Project Manager;
2. PIA is forwarded to IPRA for review, discussion, approval and reporting purposes;
3. Once a PIA is finalized and approved, IPRA provides a copy to the Office of the Privacy Commissioner (OPC) for review, as required;
4. OPC will return the PIA with recommendations, as required;
5. IPRA will return the PIA with recommendations to the Sector/Project Manager for action;
6. IPRA will liaise between the Department and OPC as required until the PIA is finalized;
7. Once complete, the Sector/Project Manager is to prepare a brief summary of the PIA for publication purposes and/or posting on the websites; and,
8. IPRA will report on all PIAs at the end of each fiscal year in the Department's Annual Report to Parliament on the Administration of the *Privacy Act*.

During this reporting period, a total of 15 assessments were completed and it was determined that no formal PIAs were required. The assessments consisted, for the most part, of updates to existing electronic tools/applications related to existing programs and initiatives, and based upon legislative requirements. It was also determined that the assessments described enhanced tools with little change to content and that there was no change to the purpose, collection, use, disclosure and retention of personal information, if applicable.

In addition, it was concluded that the content was related to commercial/business information required by the Department to deliver on its mandate. Personal information in these cases consisted of a name

and contact information, which was a business address required for communication purposes. Therefore, no formal PIAs were required, and none forwarded to the Office of the Privacy Commissioner.

### ***Use of CDs***

This initiative has reduced paper burden and eliminated reproduction fees and on-site visits from applicants, as well as improved timeliness and efficiency in managing the ATIP program and services. The Department does not charge for CDs.

### ***Informal Practices***

Consistent with the principle that the Act is intended to complement, rather than replace, existing procedures for access to government information, informal requests may be addressed directly to branches within the Department. IPRA routinely directs requesters to the relevant sectors with public research centers or public sites.

### ***Publicly Accessible Information, Website and Enquiry Points***

The Department is broad and diverse in nature and manages various distinct laws that legally allow for publicly accessible information. Industry Canada has a comprehensive website and provides a number of enquiry points where the public may submit a query and obtain information on an informal basis, specifically:

- ▶ [ic.gc.ca](http://ic.gc.ca)
- ▶ Canada Business
- ▶ Canadian Consumer Information Gateway
- ▶ Canadian Intellectual Property Office
- ▶ Corporations Canada
- ▶ Office of the Superintendent of Bankruptcy
- ▶ Competition Bureau

### ***ATIP Website***

IPRA also has its own Internet site ([www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiarp.nsf/eng/home](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiarp.nsf/eng/home)).

The site contains general information, points of contacts and links to other key departments and agencies, including the ATIP Offices for the Industry Portfolio.

### ***Info Source***

IPRA is responsible for providing a full accounting of the Department's information holdings to the Treasury Board Secretariat (TBS) and it ensures that updates are provided on a timely basis for inclusion in Info Source.

In 2011-2012, a review and update of the Department's Info Source Chapter was completed with the collaboration of program officials. The revised 2011-2012 Chapter contains complete descriptions of all IC functions, programs, activities and related holdings linked to Industry Canada's 2011 Program Activity Architecture. All of the Department's institution-specific Personal Information Banks (PIBs) were reviewed and updated.



Info Source may be obtained through public and academic libraries, or may be viewed online at [www.infosource.gc.ca/index-eng.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-eng.asp).

### ***Reading Rooms***

A reading room is available at Industry Canada headquarters and in all regional offices as required. Current departmental manuals are available for review by the public upon request. The manuals may also be provided electronically.

## **Strategies and Initiatives to Ensure Compliance**

### ***Ensuring Compliance through Training and Outreach***

Enhanced awareness and knowledge of ATIP obligations on the part of departmental officials improves compliance with legal obligations, turnaround times, and the quality of responses. During the reporting year, IPRA continued to work closely with various program areas of the Department to improve compliance and address issues related to privacy and overarching IM concerns.

In 2011-2012, there was a 58 percent increase in ATIP awareness sessions prepared and delivered to Industry Canada employees (57 sessions as compared to 36 in 2010-2011), with approximately 1 032 participants (including regional participation via teleconference). A number of sessions were delivered to senior management across the department highlighting information management and the impact to ATIP as well as defining responsibilities and accountabilities. In addition, upon request, sessions were tailored to suit the needs of specific groups.

Ongoing training was provided to Sector Liaison Officers, and sessions were provided to new employees, as part of the departmental orientation program. To date, awareness and training sessions have resulted in increased cooperation and collaboration with program officials across the Department. In some cases it has allowed improved negotiations with applicants to reduce the scope and volume of work, and has also improved the overall productivity and performance in managing the ATIP programs. In addition to these formal sessions, an Intranet site and wiki were used to create awareness and disseminate information to employees.

Quarterly meetings with Sector Liaison Officers were established in order to provide regular updates and discuss ATIP issues.

IPRA also participated and contributed to the Department's IM Community of Practice, launched in July 2010, which provides a forum of discussion related to the development and implementation of Information Management best practices within Industry Canada in support of business and accountability.

IPRA also worked with partners across the Department to develop and deliver a more integrated IM outreach program to departmental officials. Messages highlighted the connections and inter-dependence existing between the ATIP functions and information management activities such as security classification, retention/disposal and business value of information, as well as providing practical tips and best practices.

## ***Mitigating Risk of Inappropriate Use and Disclosure of Information***

Over the past years, in an effort to mitigate the risk of releasing information that should be protected and to ensure the balance of privacy and right of access, IPRA has provided a number of services to the following core administrative functional areas:

### ***Comptrollership and Administration Sector (CAS)***

- As part of the government's policy on the mandatory publication of travel and hospitality expenses for selected government officials (proactive disclosure), IPRA reviews the information regarding travel and hospitality expenses before it is posted publicly on the departmental website. The review ensures that no personal information is included in the information.

### ***Chief Informatics Office (CIO)***

- The governance framework for IT projects includes Threat and Risk Assessments and Privacy Impact Assessments (PIAs) among the core documents. IPRA is responsible for reviewing and approving the PIAs, and for providing advice to departmental officials regarding their content. IPRA is also responsible for reviewing assessments to determine if PIAs are required.

### ***Human Resources Branch (HRB)***

- Providing general advice and guidance concerning privacy issues related to employees; reviewing reports such as harassment/grievance/disciplinary to ensure the balance of privacy and right of access.

### ***ATIP Case Management Tool***

IPRA implemented a new electronic ATIP Case Management tool (Axcress-1) in November 2011. This new tool has improved monitoring and tracking of requests and facilitates increased reporting requirements, thereby allowing IPRA to manage its day-to-day workflow more effectively.

## **PRIVACY – TRENDS AND STATISTICS**

### **Significant Trends**

As stated earlier, Industry Canada's mandate is focused on Canadian businesses. The Department's programs and initiatives assist in building a more productive, competitive and knowledge-based economy for Canada. As a result, there are few privacy requests and issues.

In total, 23 formal requests were received compared to 16 in 2010-2011. The few privacy requests received involved issues related to staffing exercises (such as rating guides and screening processes), performance, personal comments and bankruptcy files held by the Office of the Superintendent of Bankruptcy. This is in keeping with previous years.

### **Statistical Report – Interpretation and Explanation**

A summarized statistical report on *Privacy Act* requests processed from April 1, 2011 to March 31, 2012, is found in Appendix I. An explanation and interpretation of information contained in the appendix follows.



## **Part 1 – Requests Received under the *Privacy Act***

Of the 26 requests processed during this reporting period, three were outstanding from previous years and 23 requests were new. Three requests were carried forward into the new fiscal year. A total of 23 requests were completed and 6 333 pages processed.

## **Part 2 – Requests Closed during the Reporting Period**

### **2.1 – Disposition and Completion Time**

23 requests were completed during the 2011-2012 reporting period, categorized as follows:

**All Disclosed** – in five cases, the requester was granted full access.

**Disclosed in Part** – in 11 cases, the requesters were granted partial access.

**All exempted/excluded** – none to report.

**No records** – in four cases, no information was found to exist.

**Request abandoned** – three requests were abandoned by applicants.

### **2.2 – Exemptions**

As noted in Appendix I, the Department invoked exempting provisions pursuant to sections 22, 26 and 27 of the *Privacy Act*.

### **2.3 - Exclusions**

The Department did not invoke any exclusion pursuant to the Act.

### **2.4 – Format of Information Released**

In 16 of the 23 requests, copies of the records were provided to the applicants on paper (6) or on CDs (10). There was no request for on-site examination, or other formats.

### **2.5 – Complexity**

#### **2.5.1 – Relevant Pages Processed and Disclosed**

In completing the 23 requests, a total of 6 333 pages were processed and 3 978 pages released in part or in full to the applicants.

#### **2.5.2 – Relevant Pages Processed and Disclosed by Size of Requests**

Of the 23 requests completed, four had no records and of the remaining, 70 percent of the requests processed (16) involved 3 978 pages disclosed.

### **2.5.3 – Other Complexities**

In six of the 23 completed requests, complexity was due to consultations with other institutions (3) and inter-woven information (3).

## **2.6 – Deemed Refusals**

### **2.6.1 – Reasons for Not Meeting Statutory Deadline**

Of the 23 completed cases, the Department was able to respond within the legislated 30 to 60 days, 78 percent of the time (18 requests). However, five requests were completed past the legal due dates due to workload and internal consultations.

### **2.6.2 – Number of Days Past Deadline**

Of the five requests noted above, three could not be legally extended and were completed within 30 days after the legal due date. The remaining two requests were completed within 61 to 180 days after the legal due date.

## **2.7 – Requests for Translation**

No translation was undertaken for this reporting period.

## **Part 3 – Disclosures Under Subsection 8(2)**

Section 8(2)(e) – disclosure made to an investigative body (as described in the Regulations): one request was received during this reporting period.

Section 8(2)(m) – disclosure in the public interest: No disclosure was made during this reporting period.

## **Part 4 – Requests for Correction of Personal Information and Notations**

No request for corrections or notation was received for this reporting period.

## **Part 5 – Extensions**

### **5.1 – Reasons for extensions and disposition of requests**

Of the 23 completed cases, 13 percent of completed cases (3) required extensions under the Act to allow external consultation with other government institutions. Of these three cases, two were disclosed in part and one was all disclosed to the applicants.

### **5.2 – Length of Extensions**

In keeping with the *Privacy Act*, the three legal extensions taken were for no longer than 30 days each for a maximum legislated response time of 60 days per request.

## **Part 6 – Consultations Received from Other Institutions and Organization**

### **6.1 – Consultations received from other government institutions and organizations**

Two consultation requests were received from other government institutions (total of 24 pages) and none received from other organizations.

### **6.2 – Recommendations and completion time for consultations received from other government institutions**

The two consultations were completed within 15 days of receipt. One recommendation was to release fully and the other was to disclose in part.

### **6.3 – Recommendations and completion time for consultations received from other organizations**

There is nothing to report for 2011-2012.

## **Part 7 – Completion Time of Consultations on Cabinet Confidences**

There is none to report for this reporting period.

## **Part 8 – Resources Related to the *Privacy Act***

### **8.1 – Costs**

Total salary costs associated with IPRA administering *Privacy Act* activities amounted to \$21 254 for this reporting period. Non-salary costs amounted to \$2 671 for a total cost of \$23 925.

In addition to the above, administrative costs for program officials across the Department associated with retrieving and providing the information to IPRA amounted to \$4 590. Overall costs associated to administering the *Privacy Act* at Industry Canada totalled \$28 515.

### **8.2 – Human Resources**

The associated human resources required to fulfill this function amounted to less than one full-time employee (0.3). In addition to the above, departmental program officials required to retrieve and provide the information to IPRA amounted to less than one full-time employee (0.1) used to complete the work during the reporting period.

Overall total human resources required to administer the *Privacy Act* at Industry Canada is less than one full-time employee (0.4).

## **Complaints, Investigations and Appeals**

Applicants have the right of complaint pursuant to the Act and may exercise this right at any time during or after the processing of their request. The Department received two complaints for this reporting period, one related to use and disclosure and the other related to exemptions invoked. The Department also carried forward two complaints from the previous period.

During this period the Department completed two complaint investigations. The Privacy Commissioner concluded that one was well founded – resolved (use and disclosure) and the other was settled in the course of investigation (refusal-general); while two remain under investigation (one related to use and disclosure and the other related to exemption). No appeals were filed with the Federal Court of Canada during the reporting period.

## **Changes Resulting from Issues Raised by Officers of Parliament**

### **Office of the Privacy Commissioner of Canada**

There is nothing to report for 2011-2012.

### **Office of the Auditor General of Canada**

There is nothing to report for 2011-2012.

# **APPENDIX I – STATISTICAL REPORT ON THE *PRIVACY ACT***

**Name of institution:** Industry Canada

**Reporting period:** 2011-04-01 to 2012-03-31

## **PART 1 – Requests under the Privacy Act**

	Number of Requests
Received during reporting period	23
Outstanding from previous reporting period	3
<b>Total</b>	26
Closed during reporting period	23
Carried over to next reporting period	3

## **PART 2 – Requests closed during the reporting period**

### **2.1 Disposition and completion time**

Disposition of requests	Completion Time							Total
	1 to 15 days	16 to 30 days	31 to 60 days	61 to 120 days	121 to 180 days	181 to 365 days	More than 365 days	
All disclosed	1	3	1	0	0	0	0	5
Disclosed in part	0	6	3	0	1	1	0	11
All exempted	0	0	0	0	0	0	0	0
All excluded	0	0	0	0	0	0	0	0
No records exist	1	3	0	0	0	0	0	4
Request abandoned	2	0	1	0	0	0	0	3
<b>Total</b>	4	12	5	0	1	1	0	23

### **2.2 Exemptions**

Section	Number of requests	Section	Number of requests	Section	Number of requests
18(2)	0	22(1)(a)(i)	0	23(a)	0
19(1)(a)	0	22(1)(a)(ii)	0	23(b)	0
19(1)(b)	0	22(1)(a)(iii)	0	24(a)	0
19(1)(c)	0	22(1)(b)	1	24(b)	0
19(1)(d)	0	22(1)(c)	0	25	0
19(1)(e)	0	22(2)	0	26	10
19(1)(f)	0	22.1	0	27	1
20	0	22.2	0	28	0
21	0	22.3	0		



## 2.3 Exclusions

Section	Number of requests	Section	Number of requests	Section	Number of requests
69(1)(a)	0	70(1)(a)	0	70(1)(d)	0
69(1)(b)	0	70(1)(b)	0	70(1)(e)	0
69.1	0	70(1)(c)	0	70(1)(f)	0
				70.1	0

## 2.4 Format of information released

Disposition	Paper	Electronic	Other formats
All disclosed	3	2	0
Disclosed in part	3	8	0
<b>Total</b>	6	10	0

## 2.5 Complexity

### 2.5.1 Relevant pages processed and disclosed

Disposition of requests	Number of pages processed	Number of pages disclosed	Number of requests
All disclosed	1297	762	5
Disclosed in part	5036	3216	11
All exempted	0	0	0
All excluded	0	0	0
Request abandoned	0	0	3

### 2.5.2 Relevant pages processed and disclosed by size of requests

Disposition	Less than 100 pages processed		101-500 pages processed		501-1000 pages processed		1001-5000 pages processed		More than 5000 pages processed	
	Number of Requests	Pages disclosed	Number of Requests	Pages disclosed	Number of Requests	Pages disclosed	Number of Requests	Pages disclosed	Number of Requests	Pages disclosed
All disclosed	4	107					1	655		
Disclosed in part	4	112	4	508	1	595	2	2001		
All exempted										
All excluded										
Abandoned	3	0								
<b>Total</b>	11	219	4	508	1	595	3	2656	0	0

### 2.5.3 Other complexities

Disposition	Consultation required	Legal Advice Sought	Interwoven Information	Other	Total
All disclosed	1	0	0	0	1
Disclosed in part	2	0	3	0	5
All exempted	0	0	0	0	0
All excluded	0	0	0	0	0
Abandoned	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	3	0	3	0	6

## 2.6 Deemed refusals

### 2.6.1 Reasons for not meeting statutory deadline

Number of requests closed past the statutory deadline	Principal Reason			
	Workload	External consultation	Internal consultation	Other
5	3	0	1	1

### 2.6.2 Number of days past deadline

Number of days past deadline	Number of requests past deadline where no extension was taken	Number of requests past deadline where an extension was taken	Total
1 to 15 days	2	0	2
16 to 30 days	1	0	1
31 to 60 days	0	0	0
61 to 120 days	0	1	1
121 to 180 days	1	0	1
181 to 365 days	0	0	0
More than 365 days	0	0	0
<b>Total</b>	4	1	5

## 2.7 Requests for translation

Translation Requests	Accepted	Refused	Total
English to French	0	0	0
French to English	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	0

## PART 3 – Disclosures under subsection 8(2)

Paragraph 8(2)(e)	Paragraph 8(2)(m)	Total
1	0	1

## PART 4 – Requests for correction of personal information and notations

	Number
Requests for correction received	0
Requests for correction accepted	0
Requests for correction refused	0
Notations attached	0

## PART 5 – Extensions

### 5.1 Reasons for extensions and disposition of requests

Disposition of requests where an extension was taken	15(a)(i) Interference with operations	15(a)(ii) Consultation		15(b) Translation or conversion
		Section 70	Other	
All disclosed	0	0	1	0
Disclosed in part	0	0	2	0
All exempted	0	0	0	0
All excluded	0	0	0	0
No records exist	0	0	0	0
Request abandoned	0	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	3	0

### 5.2 Length of extensions

Length of extensions	15(a)(i) Interference with operations	15(a)(ii) Consultation		15(b) Translation purposes
		Section 70	Other	
1 to 15 days	0	0	0	0
16 to 30 days	0	0	3	0
<b>Total</b>	0	0	3	0

## PART 6 – Consultations received from other institutions and organizations

### 6.1 Consultations received from other government institutions and organizations

Consultations	Other government institutions	Number of pages to review	Other organizations	Number of pages to review
Received during the reporting period	2	24	0	0
Outstanding from the previous reporting period	0	0	0	0
<b>Total</b>	2	24	0	0
Closed during the reporting period	2	24	0	0
Pending at the end of the reporting period	0	0	0	0

## 6.2 Recommendations and completion time for consultations received from other government institutions

Recommendation	Number of days required to complete consultation requests							
	1 to 15 days	16 to 30 days	31 to 60 days	61 to 120 days	121 to 180 days	181 to 365 days	More than 365 days	Total
Disclose entirely	1	0	0	0	0	0	0	1
Disclose in part	1	0	0	0	0	0	0	1
Exempt entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclude entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Consult other institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Other	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	2	0	0	0	0	0	0	2

## 6.3 Recommendations and completion time for consultations received from other organizations

Recommendation	Number of days required to complete consultation requests							
	1 to 15 days	16 to 30 days	31 to 60 days	61 to 120 days	121 to 180 days	181 to 365 days	More than 365 days	Total
Disclose entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Disclose in part	0	0	0	0	0	0	0	0
Exempt entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclude entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Consult other institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Other	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0

## PART 7 – Completion time of consultations on Cabinet confidences

Number of days	Number of responses received	Number of responses received past deadline
1 to 15	0	0
16 to 30	0	0
31 to 60	0	0
61 to 120	0	0
121 to 180	0	0
181 to 365	0	0
More than 365	0	0
Total	0	0

## PART 8 – Resources related to the Privacy Act

### 8.1 Costs

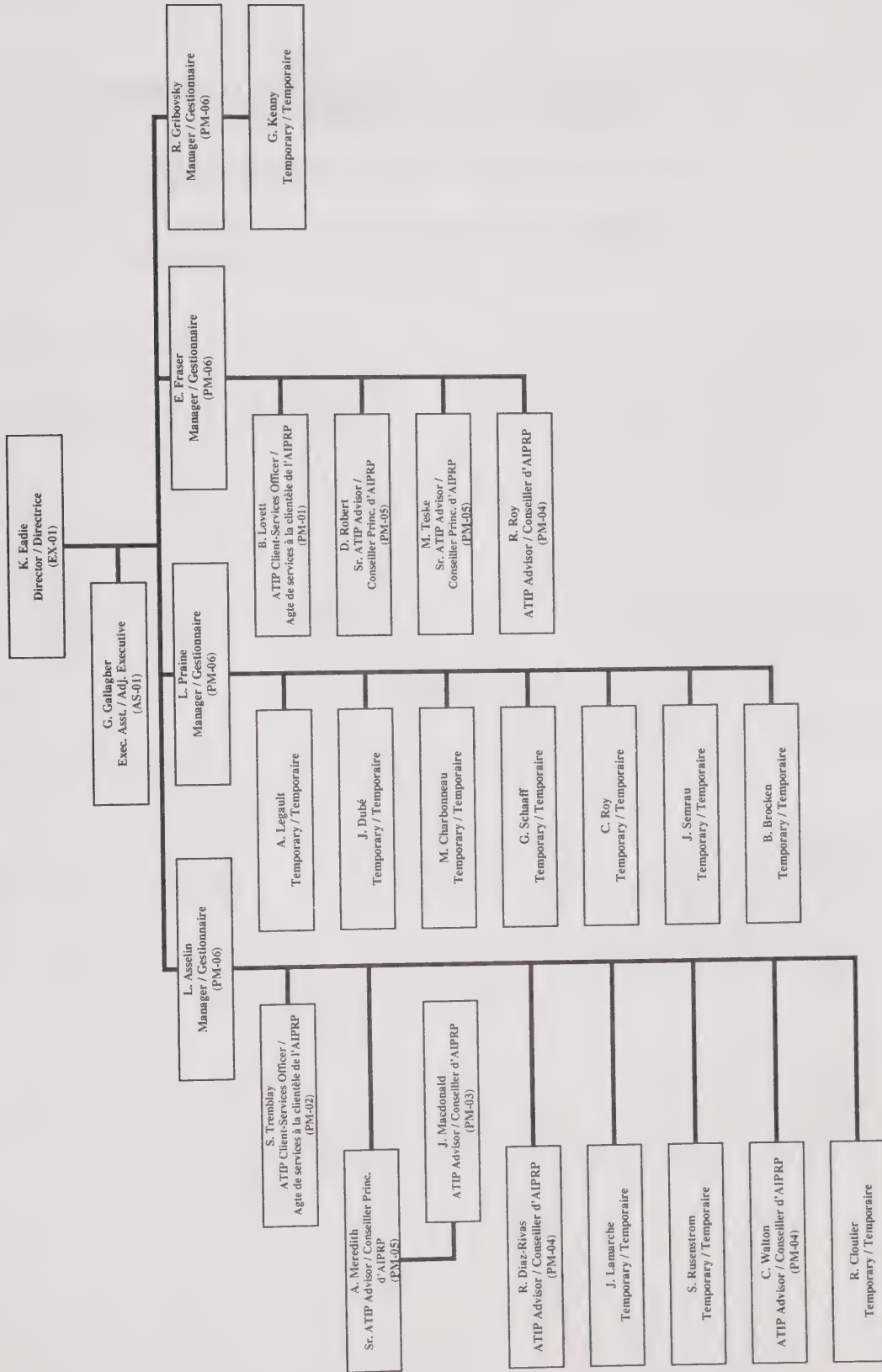
Expenditures		Amount
Salaries		\$21,254
Overtime		\$0
Goods and Services		\$2,671
• Contracts for privacy impact assessments	\$0	
• Professional services contracts	\$0	
• Other	\$2,671	
<b>Total</b>		<b>\$23,925</b>

### 8.2 Human Resources

Resources	Dedicated full-time	Dedicated part-time	Total
Full-time employees	0.30	0.00	0.30
Part-time and casual employees	0.00	0.00	0.00
Regional staff	0.00	0.00	0.00
Consultants and agency personnel	0.00	0.00	0.00
Students	0.00	0.00	0.00
<b>Total</b>	<b>0.30</b>	<b>0.00</b>	<b>0.30</b>



# APPENDIX II – IPRA ORGANIZATIONAL STRUCTURE



## **APPENDIX III – DELEGATION OF AUTHORITY**

### **Industry Canada / Industrie Canada**

#### ***Access to Information Act and Privacy Act Delegation Order***

#### ***Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès l'information et de la Loi sur protection des renseignements personnels***

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

En vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intérimaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

#### **Schedule / Annexe**

##### **Position/Poste**

*Access to Information Act and  
Regulations / Loi sur l'accès à  
l'information et règlements*

*Privacy Act and Regulations /  
Loi sur la protection des  
renseignements personnels et  
règlements*

Assistant Deputy Minister,  
Small Business, Tourism  
and Marketplace Services /  
Sous-ministre adjoint(e),  
Services axes sur le marché,  
le tourisme et les petites  
entreprises

Full authority / Autorité  
absolue

Full authority / Autorité  
absolue

Director General,  
Information Management  
Branch (IMB) / Directeur  
(trice) général, Gestion de  
l'information (DGI)

Full authority / Autorité  
absolue

Full authority / Autorité  
absolue

Director, Information and Privacy Rights Administration (IPRA), Information Management Branch (MB)/ Directeur (trice), Administration des droits a l'information et a la protection des renseignements personnels (ADIPRP), Gestion de l'information (DGGI)

Full authority / Autorité absolue

Full authority / Autorité absolue

Manager, IPRA-IMB / Gestionnaire, ADIPRP-DGGI

Full authority / Autorité absolue

Full authority / Autorité absolue

and

Senior Advisor IPRA, IMB / Conseiller (ère) principal(e), ADIPRP - DGI

Sections / Articles: 7, 8(1), 9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27(1), 68, 69

Sections / Articles : 8(1), 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 69, 70

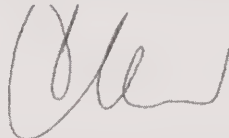
Dated, at the City of Ottawa  
this      day of      , 2011

SEP 06 2011

Date, en la ville d'Ottawa  
ce      jour de      2011

SEP 06 2011

THE HONOURABLE CHRISTIAN PARADIS MINISTRE  
OF INDUSTRY CANADA



MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA L'HONORABLE  
CHRISTIAN PARADIS







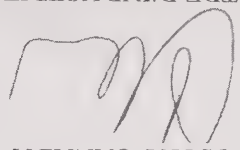


Director, Information and Privacy Rights	Full authority / Autorité	absolue
Administration (IPRA), Information Management Branch (MB)/ Directeur (trice), Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP), Gestion de l'information (DGCI)	Full authority / Autorité	absolue
Manager, IPRA-IMB / Gestionnaire, ADIPRP-DGCI	Full authority / Autorité	absolue
Senior Advisor IPRA, IMB / Conseiller (ère) principal(e), ADIPRP-DGCI	Sections / Articles: 7, 8(1), 9, 11(4)(5), 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27(1), 68, 69	Sections / Articles : 8(1), 14, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 69, 70

and

Dated, at the City of Ottawa	Date, en la ville d'Ottawa
day of	jour de
, 2011	2011
SEP 06 2011	SEP 06 2011

THE HONOURABLE CHRISTIAN PARADIS MINISTRE  
OF INDUSTRY CANADA



MINISTRE D'INDUSTRIE CANADA L'HONORABLE  
CHRISTIAN PARADIS

# ANNEXE III – DÉLÉGATION DE POUVOIRS

Industry Canada / Industrie Canada

*Access to Information Act and Privacy Act Delegation Order*

Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur protection des renseignements personnels

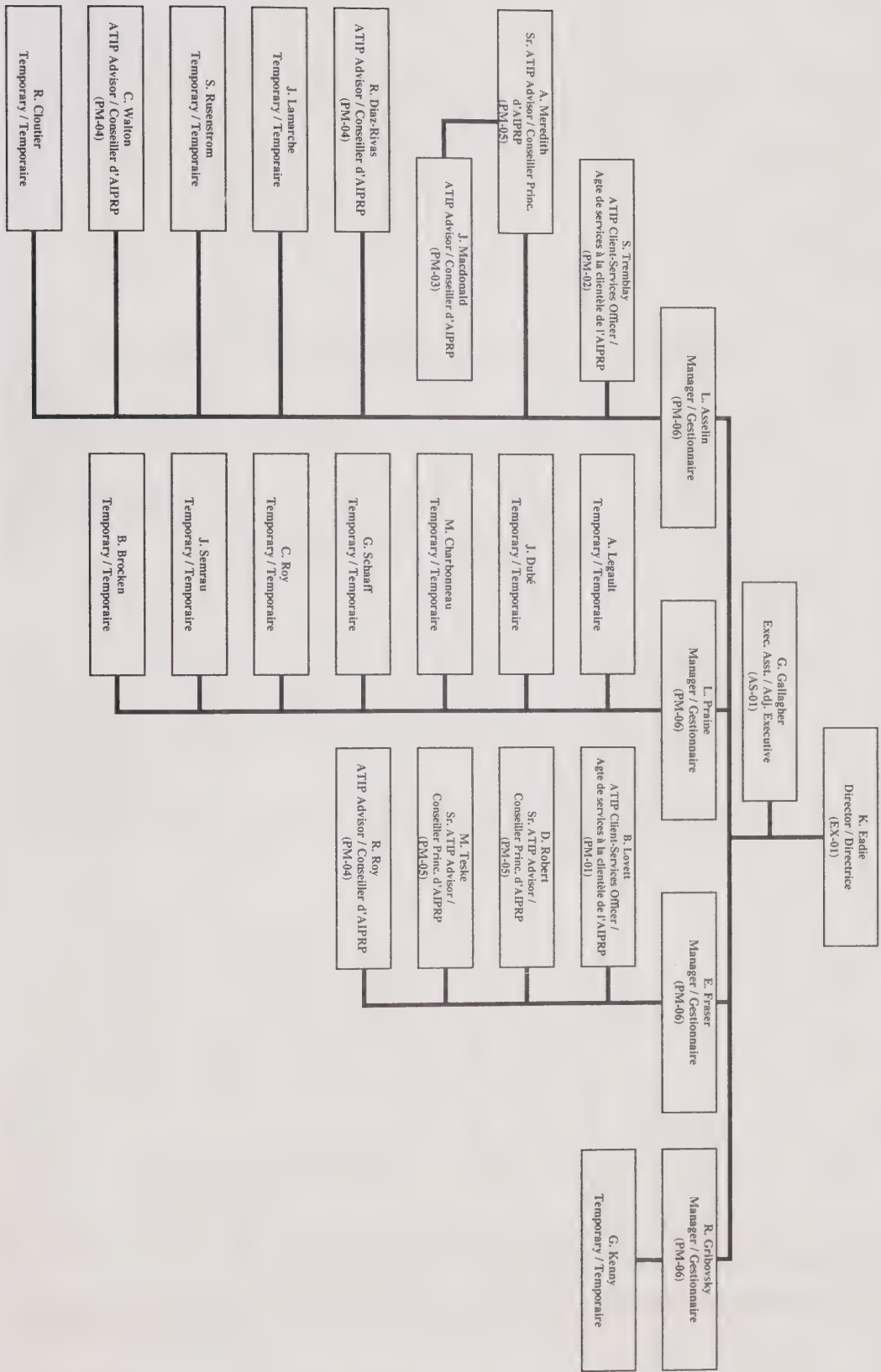
En vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, le Ministre d'Industrie Canada délègue aux titulaires des postes mentionnés à l'annexe ci-après, ainsi qu'aux personnes occupant à titre intermédiaire les-dits postes, les attributions dont il est, en qualité de responsable d'une institution fédérale, investie par les articles des lois mentionnées en regard de chaque poste. Le présent décret de délégation remplace et annule tout décret antérieur.

The Minister of Industry Canada, pursuant to section 73 of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto, or the persons occupying on an acting basis those positions, to exercise the powers and functions of the Minister as the head of a government institution, under the section of the Acts set out in the schedule opposite each position. This Delegation Order supersedes all previous Delegation Orders.

## Schedule / Annexe

Position / Poste	<i>Access to Information Act and Regulations / Loi sur l'accès à l'information et règlements</i>	<i>Privacy Act and Regulations / Loi sur la protection des renseignements personnels</i>
Assistant Deputy Minister, Small Business, Tourism and Marketplace Services / Sous-ministre adjoint(e), Services axes sur le marché, le tourisme et les petites entreprises	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue
Director General, Information Management Branch (IMB) / Directeur (trice) général, Gestion de l'information (DGI)	Full authority / Autorité absolue	Full authority / Autorité absolue

# ANNEXE II - STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE L'ADIPRP



**PARTIE 7 – Délais de traitement des consultations sur les confidences du Cabinet**

Nombre de jours	Nombre de réponses reçues	Nombre de réponses reçues après l'échéance
1 à 15	0	0
16 à 30	0	0
31 à 60	0	0
61 à 120	0	0
121 à 180	0	0
181 à 365	0	0
Plus de 365 jours	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**PARTIE 8 – Ressources liées à la LPRP**

**8.1 – Coûts**

Dépenses			Montant
Salaires			\$21,254
Heures supplémentaires			\$0
Biens et services			\$2,671
• Marchés pour les EFRVP		\$0	
• Marchés de services professionnels		\$0	
• Autres		\$2,671	
<b>Total</b>			<b>\$23,925</b>

**8.2 – Ressources humaines**

Ressources	Voués à la LPRP à temps plein	Voués à la LPRP à temps partiel	Total
Employés à temps plein	0.30	0.00	0.30
Employés à temps partiel et occasionnels	0.00	0.00	0.00
Employés régionaux	0.00	0.00	0.00
Experts-conseils et personnel d'agence	0.00	0.00	0.00
Étudiants	0.00	0.00	0.00
<b>Total</b>	<b>0.30</b>	<b>0.00</b>	<b>0.30</b>



**PARTIE 6 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions et organismes**

**6.1 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales et organismes**

Consultations	Autres institutions fédérales	Nombre de pages à traiter	Autres organismes	Nombre de pages à traiter
Reçues pendant la période visée par le rapport	2	24	0	0
En suspens à la fin de la période de rapport précédente	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Fermées pendant la période visée par le rapport	2	24	0	0
Reportées à la prochaine période de rapport	0	0	0	0

**6.2 – Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales**

Recommandation	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours	Total
Communiquer en entier	1	0	0	0	0	0	0	1
Communiquer en partie	1	0	0	0	0	0	0	1
Exempter en entier	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclure en entier	0	0	0	0	0	0	0	0
Consulter une autre institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Autre	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>

**6.3 – Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres organismes**

Recommandation	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours	Total
Communiquer en entier	0	0	0	0	0	0	0	0
Communiquer en partie	0	0	0	0	0	0	0	0
Exempter en entier	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclure en entier	0	0	0	0	0	0	0	0
Consulter une autre institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Autre	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Alinéa 8(2)e)	1
Alinéa 8(2)m)	0
Total	1

PARTIE 3 – Communications en vertu du paragraphe 8(2)

PARTIE 4 – Demandes de correction de renseignements personnels et mentions

Nombre	
Demandes de correction reçues	0
Demandes de correction acceptées	0
Demandes de correction refusées	0
Mentions annexées	0

PARTIE 5 – Prorogations

5.1 – Motifs des prorogations et disposition des demandes

Disposition des demandes nécessitant une prorogation	Entrave au fonctionnement	Article 70	15a)(ii) Consultation	Autres	Traduction ou conversion 15b)
Communication totale	0	0	0	1	0
Communication partielle	0	0	0	2	0
Tous exemptés	0	0	0	0	0
Tous exclus	0	0	0	0	0
Aucun document n'existe	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	3	0

5.2 – Durée des prorogations

Durée des prorogations	Entrave au fonctionnement	Article 70	15a)(ii) Consultation	Autres	Traduction ou conversion 15b)
1 à 15 jours	0	0	0	0	0
16 à 30 jours	0	0	0	3	0
Total	0	0	0	3	0

## 2.5.3 Autres complexes

Disposition	Consultation requise	Avis juridique	Renseignements entremêlés	Autres	Total
Communication totale	1	0	0	0	1
Communication partielle	2	0	3	0	5
Tous exemples	0	0	0	0	0
Tous exclus	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>6</b>

## 2.6 – Retards

### 2.6.1 – Raisons des retards dans le traitement des demandes

Nombre de demandes fermées en retard	Raison principale		
	Charge de travail	Consultation externe	Consultation interne
5	3	0	1
Autres			1

### 2.6.2 – Nombre de jours de retard

Nombre de jours en retard	Nombre de demandes en retard où le délai n'a pas été prorogé	Nombre de demandes en retard où le délai a été prorogé	Total
1 à 15 jours	2	0	2
16 à 30 jours	1	0	1
31 à 60 jours	0	0	0
61 à 120 jours	0	1	1
121 à 180 jours	1	0	1
181 à 365 jours	0	0	0
Plus de 365 jours	0	0	0
<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>5</b>

### 2.7 – Demandes de traduction

Demandes de traduction	Acceptées	Refusées	Total
De l'anglais au français	0	0	0
Du français à l'anglais	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 2.3 – Exclusions

Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes
69(1)a)	0	70(1)a)	0	70(1)d)	0
69(1)b)	0	70(1)b)	0	70(1)e)	0
69.1	0	70(1)c)	0	70(1)f)	0
70.1					

## 2.4 – Support des documents divulgués

Disposition	Papier	Électronique	Autres
Communication totale	3	2	0
Communication partielle	3	8	0
Total	6	10	0

## 2.5 – Complexité

### 2.5.1 – Pages pertinentes traitées et divulguées

Disposition des demandes	Nombre de pages traitées	Nombre de pages divulguées	Nombre de demandes
Communication totale	1297	762	5
Communication partielle	5036	3216	11
Tous exemptés	0	0	0
Tous exclus	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0

### 2.5.2 – Pages pertinentes traitées et divulguées en fonction de l'ampleur des demandes

Disposition	Moins de 100 pages traitées		101 à 500 pages traitées		501 à 1 000 pages traitées		1 001 à 5 000 pages traitées		Plus de 5 000 pages traitées	
	Nombre de demandes divulguées	Pages divulguées	Nombre de demandes divulguées	Pages divulguées	Nombre de demandes divulguées	Pages divulguées	Nombre de demandes divulguées	Pages divulguées	Nombre de demandes divulguées	Pages divulguées
Communication totale	4	107	0	0	0	0	1	655	0	0
Communication partielle	4	112	4	508	1	595	2	2001	0	0
Tous exemptés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tous exclus	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	11	219	4	508	1	595	3	2656	0	0

# ANNEXE I – RAPPORT STATISTIQUE CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Nom de l'institution : Industrie Canada  
Période visée par le rapport : 2011-04-01 au 2012-03-31

## PARTIE 1 – Demandes en vertu de la LPRP

Regues pendant la période visée par le rapport	23
En suspens à la fin de la période de rapport précédente	3
<b>Total</b>	26
Fermées pendant la période visée par le rapport	23
Reportées à la prochaine période de rapport	3

## PARTIE 2 – Demandes fermées pendant la période visée par le rapport

### 2.1 – Disposition et délai de traitement

Disposition	Délai de traitement									
	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours	Total		
Communication totale	1	3	1	0	0	0	0	5		
Communication partielle	0	6	3	0	1	1	0	11		
Tous exemptés	0	0	0	0	0	0	0	0		
Tous exclus	0	0	0	0	0	0	0	0		
Aucun document n'existe	1	3	0	0	0	0	0	4		
Demande abandonnée	2	0	1	0	0	0	0	3		
<b>Total</b>	4	12	5	0	1	1	0	23		

### 2.2 – Exceptions

Article 18(2)	0	22(1)(a)(i)	0	23(a)	0
19(1)(a)	0	22(1)(a)(ii)	0	23(b)	0
19(1)(b)	0	22(1)(a)(iii)	0	24(a)	0
19(1)(c)	0	22(1)(b)	1	24(b)	0
19(1)(d)	0	22(1)(c)	0	25	0
19(1)(e)	0	22(2)	0	26	10
19(1)(f)	0	22.1	0	27	1
20	0	22.2	0	28	0
21	0	22.3	0		



Les ressources humaines connexes nécessaires pour remplir cette fonction représentaient moins d'un employé à temps plein (0,3).

En plus de ce qui précède, les représentants des programmes ministériels nécessaires pour extraire et pour fournir l'information à l'ADIPRP représentaient moins d'un employé à temps plein (0,1).

Dans l'ensemble, les ressources humaines nécessaires pour administrer la *Loi sur la protection des renseignements personnels* à Industrie Canada représentaient moins d'un employé à temps plein (0,4).

### **Plaintes, enquêtes et appels**

Les requérants ont le droit de présenter une plainte en vertu de la Loi et peuvent exercer ce droit en tout temps durant le traitement de leur demande. Le ministère a reçu deux plaintes durant la période considérée, l'une avait trait à l'utilisation et la divulgation et l'autre concernait les exceptions invoquées. Le ministère a reporté de deux plaintes de 2010-2011 à l'exercice 2011-2012.

Pendant cette période, le Ministère a fait enquête sur deux plaintes. Le Commissaire à la protection de la vie privée a conclu qu'une des plaintes était bien fondée et qu'elle a été résolue (utilisation et divulgation), tandis que l'autre a été réglée dans le cadre de l'enquête (refus général). Par ailleurs une enquête est en cours pour deux autres plaintes (une visant l'utilisation et la divulgation, et l'autre visant l'exemption).

Aucun appel n'a été interjeté devant la Cour fédérale durant la période visée.

## **Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement**

Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Le Rapport annuel de 2011-2012 n'a pas encore été déposé.

Bureau du vérificateur général du Canada

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour 2011-2012.

## Partie 5 – Prorogations

### 5.1 – Motifs des prorogations et disposition des demandes

Parmi les 23 dossiers réglés, 13 % (3 dossiers) ont nécessité des prolongations en vertu de la Loi pour permettre la consultation externe d'autres établissements gouvernementaux. Deux de ces trois dossiers ont été divulgués en partie, et un a été divulgué au complet aux demandeurs.

### 5.2 – Durée des prorogations

Conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, les trois prolongations légales étaient d'au plus 30 jours chacune, ce qui donnait un délai de réponse légal de 60 jours par demande.

## Partie 6 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions et organismes

### 6.1 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales et organismes

Deux demandes de consultation ont été reçues d'autres établissements du gouvernement (24 pages au total) et aucune a été reçue de la part des organismes.

### 6.2 – Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales

Les deux demandes de consultation ont été réglées dans les 15 jours suivant la réception. Une des recommandations consistait à communiquer en entier et l'autre de communiquer en partie les renseignements.

### 6.3 – Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres organismes

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour 2011-2012.

## Partie 7 – Délais de traitement des consultations sur les confidences du Cabinet

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour 2011-2012.

## Partie 8 – Ressources liées à la LPRP

### 8.1 – Coûts

Les dépenses salariales totales associées à l'administration par l'ADIPRP des activités de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* se sont chiffrées à 21 254 \$ pour la période considérée. Les dépenses non salariales se sont établies à 2 671 \$, ce qui donne un total de 23 925 \$.

En plus de ce qui précède, les frais administratifs pour les représentants des programmes à l'étendue du Ministère associés à l'extraction et à la prestation de l'information à l'ADIPRP se sont chiffrés à 4 590 \$. Les frais généraux associés à l'administration de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* à l'Industrie Canada se sont élevés à 28 515 \$.

## **2.5 – Complexité**

### **2.5.1 – Pages pertinentes traitées et divulguées**

Pour répondre aux 23 demandes, 6 333 pages au total ont été traitées et 3 978 pages ont été transmises en tout ou en partie aux demandeurs.

### **2.5.2 – Pages pertinentes traitées et divulguées en fonction de l'ampleur des**

**demandes**

Des 23 demandes traitées, quatre n'avaient pas de dossiers et parmi les demandes restantes, 70 % des demandes traitées (16) visaient 3 978 pages divulguées.

### **2.5.3 – Autres complexités**

Dans six des 23 demandes traitées, la complexité était attribuable aux consultations avec d'autres établissements (3) et à l'information entremêlée (3).

## **2.6 – Retards**

### **2.6.1 – Raisons des retards dans le traitement des demandes**

Pour les 23 cas réglés, le Ministère a été en mesure de répondre dans la période prévue par la loi de 30 à 60 jours dans 78 % des cas (18 demandes). Toutefois, cinq demandes ont été réglées au-delà des dates d'échéance légales en raison de la charge de travail et des consultations internes.

### **2.6.2 – Nombre de jours de retard**

Trois des cinq demandes susmentionnées n'ont pas pu être légalement prolongées et ont été réglées dans les 30 jours suivant la date d'échéance légale. Les deux demandes restantes ont été réglées dans les 61 à 180 jours suivants la date d'échéance légale.

### **2.7 – Demandes de traduction**

Le traitement de ces demandes a nécessité aucune traduction.

## **Partie 3 – Communications en vertu du paragraphe 8(2)**

Alinéa 8(2)(e) – Communication à un organisme d'enquête déterminé par règlement : une demande a été reçue pendant la période considérée.

Alinéa 8(2)(m) – Communication pour des raisons d'intérêt public : aucune divulgation n'a été faite durant la période considérée.

## **Partie 4 – Demandes de correction de renseignements personnels et mentions**

Aucune demande de correction ou de mention n'a été reçue pendant la période considérée.

## **Rapport statistique – Interprétation et explication**

L'Annexe I présente un rapport statistique sommaire des demandes de renseignements personnels traitées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et reçues entre le 1<sup>er</sup> avril 2011 et le 31 mars 2012. Voici diverses explications et interprétations concernant les renseignements contenus dans ce rapport.

### **Partie 1 – Demandes reçues en vertu de la LPRP**

Parmi les 26 demandes traitées durant la période considérée, trois se rapportaient à des années antérieures et 23 étaient de nouvelles demandes. Trois demandes ont été reportées au prochain exercice financier. Un total de 23 demandes ont été complétées et plus de 6 333 pages ont été examinées.

### **Partie 2 – Demandes fermées pendant la période visée par le rapport**

**2.1 – Disposition et délai de traitement**  
Au total, 23 demandes ont été satisfaites pendant la période de déclaration de 2011-2012 et classées dans les catégories suivantes :

**Communication totale** – Dans 5 cas, les demandeurs ont reçu l'accès complet aux dossiers pertinents.

**Communication partielle** – Dans 11 cas, les requérants ont obtenu un accès partiel aux documents.

**Aucune communication (exception)** – aucune exception

**Aucune communication (exclusion)** – aucune exclusion

**Aucun document n'existe** – Dans 4 cas, le ministère n'a pas trouvé les enregistrements existants pertinents.

**Demande abandonnée** – trois demandes ont été abandonnées par les demandeurs.

### **2.2 – Exceptions**

Comme on peut le voir à l'Annexe I, le Ministère a invoqué des exceptions en vertu des articles 22, 26 et 27 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

### **2.3 – Exclusions**

Le Ministère n'a invoqué aucune exclusion en vertu de la Loi.

### **2.4 – Support des documents divulgués**

Dans 16 des 23 demandes, des copies des dossiers ont été fournies aux demandeurs sur papier (6) ou sur CD (10). Il n'y a pas eu de demande d'examen sur place ou d'autres formats.



renseignements et la valeur commerciale de l'information, en plus de fournir des conseils utiles et des pratiques exemplaires.

### *Atténuation des risques d'utilisation inappropriée et de divulgation de renseignements*

Ces dernières années, afin d'atténuer le risque de divulguer de l'information qui devrait être protégée et d'assurer l'équilibre entre la protection des renseignements personnels et le droit d'accès, l'ADIPRRP a fourni plusieurs services aux principaux secteurs fonctionnels, dont les suivants :

- Examen des esquisses finales de vérification ainsi que les rapports d'évaluation, incluant les avis de la direction, avant qu'ils ne soient affichés sur le site Web du Ministère, afin d'empêcher la diffusion de renseignements personnels ou d'information qui devrait être protégée conformément à la Loi sur l'accès à l'information.

#### *Bureau du secrétaire général et du Portefeuille (BSGP)*

- Réviser et approuver les réponses finales aux questions et motions parlementaires en vue de la production d'articles, conformément aux dispositions de l'AIPRP. L'ADIPRRP doit également passer en revue les évaluations en vue de déterminer si des EFRVP s'imposent.

#### *Secteur de la fonction de contrôleur et de l'administration (SFCA)*

- Passer en revue les politiques et les directives du Ministère et donner des conseils au besoin.

#### *Outil de gestion des cas de l'AIPRP*

L'ADIPRRP a mis en œuvre un nouvel outil de gestion électronique des cas de l'AIPRP (Access-1) en novembre 2011. Ce nouvel outil a amélioré la surveillance et le suivi des demandes et a facilité le respect des exigences en matière de rapports, ce qui a permis à l'ADIPRRP de gérer le déroulement de ses activités quotidiennes plus efficacement.

## **PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS – TENDANCES ET STATISTIQUES**

### **Tendances importantes**

Comme décrit précédemment, le mandat d'Industrie Canada se concentre sur les entreprises canadiennes, et ses programmes et initiatives sont mis en place afin de contribuer à bâtir une économie plus productive, plus concurrentielle et davantage fondée sur le savoir pour le Canada. Par conséquent, on note peu de demandes de renseignements personnels et peu de problèmes connexes.

Au total, 23 demandes officielles ont été reçues, comparativement à 16 en 2010-2011. Étant donné le peu de demandes officielles reçues durant la période à l'étude, aucune tendance importante n'a été relevée. Industrie Canada traite peu de demandes de renseignements personnels, et la plupart du temps, celles-ci concernent les exercices de dotation (c'est-à-dire : les guides de notation, les présélections, etc.), le rendement, les commentaires personnels et les dossiers de faillite conservés par le Bureau du surintendant des faillites.



Il existe une salle de consultation dans l'aire réservée au public à l'administration centrale d'Industrie Canada et dans tous les bureaux régionaux, au besoin. Les manuels en usage au Ministère sont mis à la disposition du public sur demande ou peuvent être fournis en format électronique.

## Stratégies et initiatives pour assurer la conformité

### *Surveillance de la conformité par des activités de formation et de sensibilisation*

Une sensibilisation accrue et une connaissance des obligations en matière d'AIPRP des fonctionnaires du Ministère améliorent la conformité aux obligations légales, les délais de traitement et la qualité des interventions. Pendant l'année de déclaration, l'ADIPRP a continué de travailler en étroite collaboration avec divers secteurs de programmes du Ministère en vue d'améliorer la conformité et de résoudre les problèmes de protection des renseignements personnels et les principales préoccupations en matière de GI.

En 2011-2012, on a constaté une hausse de 58 % du nombre de séances de sensibilisation de l'AIPRP préparées et offertes aux employés d'Industrie Canada (57 séances comparativement à 36 en 2010-2011), qui ont attiré environ 1 032 participants (y compris la participation régionale par téléconférence). Plusieurs séances ont été offertes à la haute direction à l'étendue du Ministère pour décrire la gestion de l'information et les conséquences pour l'AIPRP, ainsi que pour définir les responsabilités et les obligations. Sur demande, des séances peuvent être personnalisées afin de s'adapter aux besoins d'un groupe en particulier.

L'ADIPRP a donné de la formation sur place aux cinq bureaux régionaux du Ministère, en partenariat avec le Secteur des opérations régionales, comparativement à deux l'année précédente. De la formation continue a été prodiguée aux agents de liaison du Secteur, et des séances ont été offertes aux nouveaux employés dans le cadre du programme d'orientation du Ministère. À ce jour, les séances de sensibilisation et de formation ont donné lieu à une coopération et une collaboration accrues avec les représentants des programmes à l'étendue du Ministère. Dans certains cas, les séances ont permis d'améliorer les négociations avec les demandeurs pour réduire la portée et le volume de travail, et avec le temps, elles devraient améliorer la productivité générale et le rendement relatif à la gestion des programmes de l'AIPRP. En plus de ces séances, un site intranet est utilisé pour sensibiliser les employés et diffuser de l'information à leur intention.

Des réunions trimestrielles avec les agents de liaison des secteurs ont été organisées afin de présenter des mises à jour régulières et d'aborder diverses questions relatives à l'AIPRP. L'ADIPRP participe et contribue également à la collectivité de la GI du Ministère, lancée en juillet 2010, qui offre une tribune sur l'élaboration et la mise en œuvre de pratiques exemplaires en matière de gestion de l'information au sein d'Industrie Canada pour faciliter les affaires et la reddition de comptes.

L'ADIPRP a également collaboré avec d'autres domaines de GI afin d'élaborer et d'offrir aux représentants du Ministère un programme de sensibilisation à la GI plus intégré. Les messages soulignaient les corrélations et les interdépendances entre les fonctions de l'AIPRP et les activités de gestion de l'information, comme la classification de la sécurité, la conservation et l'élimination des

Conformément au principe voulant que la Loi vise à compléter et non à remplacer les pratiques actuelles en matière d'accès à l'information gouvernementale, des demandes non officielles peuvent être adressées directement aux directions générales du Ministère. L'ADIPRP dirige régulièrement les demandeurs vers les secteurs pertinents comportant des centres de recherche ou des sites publics.

***Information accessible au public, site Web et points d'information***

Le Ministère est vaste et diversifié et il administre un ensemble de lois qui prévoient légalement un accès public à de l'information. Industrie Canada exploite un site Web exhaustif et offre aussi un certain nombre de points d'information auxquels le public peut présenter ses demandes directement et obtenir de l'information de façon informelle, dont les suivants :

- [ic.gc.ca](http://ic.gc.ca)
- Entreprises Canada
- Passerelle d'information pour le consommateur canadien
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Corporations Canada
- Bureau du surintendant des faillites
- Bureau de la concurrence

***Site Web de l'ADIPRP***

L'ADIPRP a aussi mis en place son propre site Internet ([www.ic.gc.ca/eic/site/atlp-aiprp.nsf/fr/accueil](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atlp-aiprp.nsf/fr/accueil)), qui contient des renseignements généraux, des points de contact et des liens vers d'autres ministères et organismes clés, y compris vers les bureaux de l'ADIPRP des membres du Portefeuille de l'Industrie.

***Info Source***

L'ADIPRP doit communiquer au Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) les mises à jour des fonds de renseignements du Ministère, et cela dans un délai permettant de les inclure dans les publications d'Info Source.

En 2011-2012, un examen et une mise à jour du service Info Source du Ministère ont été réalisés avec la collaboration des représentants du programme. Le service révisé de 2011-2012 renferme des descriptions complètes de l'ensemble des fonctions, des programmes, des activités et des avoirs connexes d'IC dans le cadre de l'architecture des activités de programmes d'Industrie Canada. De plus, l'examen tenait compte de la mise à jour des types de documents conformément à l'orientation du Secrétaire du Conseil du Trésor. Tous les Fichiers de renseignements personnels (FRP) propres aux établissements du Ministère ont été passés en revue et mis à jour.

Info Source peut être obtenu par le biais des bibliothèques publiques et universitaires, ou être consulté en ligne à l'adresse [www.infosource.gc.ca/index-fra.asp](http://www.infosource.gc.ca/index-fra.asp).

## PRATIQUES OPÉRATIONNELLES À L'APPUI DES POLITIQUES DU SCT

### *Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée*

Lorsque la Politique d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (PEFVRP) est entrée en vigueur et a été transformée en directive ultérieurement, l'ADIPRP a établi le processus suivant pour Industrie Canada :

1. L'EFVRP est élaborée par le gestionnaire responsable du Secteur ou du projet;
2. L'EFVRP est envoyée à l'ADIPRP à des fins d'examen, de discussion, d'approbation et de déclaration;
3. Une fois qu'une EFVRP est terminée et approuvée, l'ADIPRP envoie une copie au Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP) en vue d'un examen;
4. Le CPVP renverra l'EFVRP, accompagnée de recommandations lorsqu'il y a lieu;
5. L'ADIPRP renverra l'EFVRP accompagnée des recommandations au gestionnaire du Secteur ou du projet en vue d'un suivi;
6. L'ADIPRP assurera la liaison entre le Ministère et le CPVP au besoin jusqu'à ce que la version définitive de l'EFVRP soit obtenue;
7. Une fois que c'est fait, le gestionnaire du Secteur ou du projet devra rédiger un bref résumé de l'EFVRP à des fins de publication et/ou d'affichage sur le site Web;
8. L'ADIPRP fera des comptes rendus sur toutes les EFVRP à la fin de chaque exercice dans le rapport annuel au Parlement du Ministère sur l'administration de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Pendant la période considérée, on a effectué 15 évaluations au total et déterminé qu'aucune EFVRP ne s'imposait. Les évaluations se composaient en grande partie de mises à jour d'applications et d'outils électroniques existants liés aux programmes et aux initiatives en place, et basées sur les exigences législatives. On a également déterminé que les évaluations décrivaient des outils améliorés comportant peu de changement au contenu et que l'objet, la collecte, l'utilisation, la divulgation et la conservation des renseignements personnels n'avaient pas été modifiés, le cas échéant.

On sait également que le contenu était lié à des renseignements commerciaux/opérationnels requis par le Ministère afin de s'acquitter de son mandat. Les renseignements personnels dans ces cas se résumaient à un nom, dont les coordonnées qui l'accompagnaient étaient l'adresse d'un commerce requise à des fins de communication.

Par conséquent, aucune EFVRP officielle ne s'est avérée nécessaire, et aucune n'a été transmise au Commissariat à la protection de la vie privée du Canada.

### *Utilisation de cédroms*

Cette initiative a allégé le fardeau de la paperasserie, a éliminé les frais de reproduction et les visites effectuées sur place par les demandeurs, et a amélioré les délais et l'efficacité de la gestion du programme et des services d'ADIPRP. Le Ministère ne réclame aucuns frais pour les cédroms.



**Activités de couplage et de partage de données**

Le Ministère n'a pas participé à des activités de couplage et de partage de données; il n'y a donc rien à signaler à cette rubrique pour la période 2011-2012.

**Répercussions sur la vie privée liées à la législation, à l'adoption de politiques ou à la prestation de services (incluant des activités de couplage et de partage de données)**

Il n'y a rien à signaler à cette rubrique pour la période 2011-2012.

**Procédures, pratiques opérationnelles et politiques de l'ADIPRP - AIPRP**

Pour améliorer l'administration du programme de l'AIPRP, et pour veiller à ce que les politiques du Conseil du Trésor à l'égard de l'AIPRP soient respectées et mises en œuvre, l'ADIPRP a élaboré diverses directives, procédures et pratiques opérationnelles internes. Voici les secteurs traités :

**PROCÉDURES OPÉRATIONNELLES**

**Procédures de l'AIPRP pour le personnel de l'ADIPRP**

Un guide des pratiques et procédures opérationnelles du bureau de l'AIPRP a été rédigé pour atténuer la courbe d'apprentissage des nouveaux employés, en plus de fournir un outil de référence au personnel. Pendant l'élaboration, les processus opérationnels existants de l'AIPRP ont été passés en revue et remis en question en vue de réduire le fardeau administratif et d'améliorer le déroulement des activités quotidiennes au bureau.

**Aide aux demandeurs grâce au devoir d'aider**

Au fil des ans, l'ADIPRP a mis en place diverses approches en vue d'aider davantage les requérants et de mieux leur répondre. Voici certaines pratiques établies :

- L'identité du demandeur n'est pas prise en considération au cours du traitement d'une demande, et n'est pas révélée aux fonctionnaires du Ministère, à moins qu'elle ne soit nécessaire afin de retrouver des renseignements ou si le demandeur accorde son consentement;
- Un contact régulier est établi avec les requérants afin de clarifier et réduire la portée des demandes, de fournir des mises à jour et d'expliquer les droits à la vie privée en vertu de la loi;
- Des interventions précises, opportunes et complètes sont réalisées de bonne foi; des solutions de remplacement peuvent être suggérées, telles que des processus non officiels, des renseignements accessibles publiquement et, le cas échéant, une orientation vers d'autres organismes impliqués;
- Les dossiers sont transmis selon le format demandé; depuis 2001, l'ADIPRP offre les documents traités sur cédérom au format PDF pour le requérant. Des extraits de données sont parfois publiés en format Excel ou ASCII et, s'il s'agit de moins de 50 pages, une version imprimée est fournie;
- D'autres pratiques supposent de faciliter les discussions et/ou les rencontres avec des responsables de programme, et de fournir des réponses provisoires lorsque c'est possible.

Des 15 postes de l'ADIPRP, la plupart étaient dotés pendant la période considérée. Les 15 postes comprenaient la directrice, quatre gestionnaires (PM-06), trois conseillers principaux (PM-05), trois conseillers de niveau PM-04 et un de niveau PM-03 et trois postes d'employés de soutien (PM-02, PM-01 et AS-01). Pendant la période à l'étude, l'ADIPRP a dû composer avec plusieurs problèmes de ressourcement, notamment le départ de quatre membres du personnel aux troisième et quatrième trimestres. Durant une partie de la période considérée, deux experts-conseils ont été embauchés pour aider à traiter la charge de travail, mais seulement pour une période de quatre semaines. En 2011-2012, l'unité responsable des politiques et de la sensibilisation, en général composée de deux employés (PM-06 et PM-05), était responsable d'entretenir les divers partenariats avec d'autres secteurs fonctionnels, en surveillant divers projets/initiatives (p. ex., l'outil de gestion des cas de l'ADIPRP, le renouvellement d'Info Source, etc.), et la prestation de conseils et d'orientation sur l'ADIPRP, y compris de la formation et des séances de sensibilisation à l'étendue du Ministère. En raison de changements opérationnels, l'unité a été réduite à une personne. Malgré cette réduction, les activités suivantes ont été effectuées :

ACTIVITE		(questions/examens /coursiels, etc.)
Donner des conseils et de l'orientation sur l'ADIPRP à des représentants d'Industrie Canada, à d'autres ministères et au public	78	
Passer en revue les rapports de vérification et d'évaluation avant la diffusion officielle sur le site Web du Ministère	11	
Passer en revue les questions et réponses parlementaires	100	
Passer en revue les divulgations proactives avant la diffusion publique sur le site Web du Ministère	1 877	(coursiels)
Préparer et présenter des séances de formation et de sensibilisation sur l'ADIPRP aux représentants du Ministère (y compris les régions)	57	
Examens des éventuelles évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (EFVP)	15	
Passer en revue et approuver les évaluations des facteurs relatifs à la vie privée	0	
AUTRES ACTIVITES		
Mettre à jour le site intranet de l'ADIPRP	X	
Elaborer et mettre en œuvre un nouveau site sur la divulgation proactive au public pour les demandes d'AAI réglées	X	
Rédiger et déposer les rapports annuels et les rapports statistiques	X	
Collaborer au CRG et au RMR (frais d'utilisateurs de l'ADIPRP)	X	
Gérer les mises à jour d'Info Source et faire des présentations au SCT	X	
Examiner et mettre à jour les pratiques et les procédures opérationnelles pour l'ADIPRP	X	
Participer à diverses initiatives à l'étendue d'IC (pratiques exemplaires de GI à l'appui de l'ADIPRP, définition des rôles et des obligations à l'égard de l'ADIPRP, etc.)	X	



En 2011-2012, le Ministère a enregistré une augmentation du volume de demandes de renseignements personnels reçues en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* comparativement à l'année précédente. Au total, 23 demandes officielles ont été reçues comparativement à 16 en 2010-2011. Toutefois, le traitement des demandes n'est qu'une des composantes de l'administration des droits de la protection des renseignements personnels.

Les activités comprennent également la sensibilisation, la formation et la prestation de conseils au sujet de la collecte et de la gestion de renseignements personnels au sein d'Industrie Canada. De plus, l'ADIPRP examine et approuve les évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (EFPV), qui sont des documents de base du cadre de régie du Ministère pour les projets de TI. De plus, des représentants ministériels consultent régulièrement l'ADIPRP pour obtenir des conseils sur les règles liées à l'utilisation cohérente et/ou la divulgation de renseignements conformément aux fins pour lesquelles les renseignements ont été obtenus ou compilés.

### **Ressources – humaines et financières**

En 2011-2012, l'ADIPRP a continué de faire face à des difficultés dans l'exercice de ses activités quotidiennes et le respect de ses obligations légales. L'ADIPRP continue de fonctionner dans les limites d'un effectif de 15 employés à temps plein, mais 11 employés temporaires ont été affectés à l'étendue du Ministère pour alléger la charge de travail pendant la période d'octobre 2011 à mars 2012. Par conséquent, une structure opérationnelle temporaire a été mise en place en octobre 2011 afin de mieux répondre aux demandes opérationnelles grandissantes et de permettre à l'ADIPRP de régler le problème d'accumulation de dossiers. L'ADIPRP se compose de quatre équipes, trois équipes étant responsables des activités quotidiennes, et une équipe étant chargée des politiques et de la sensibilisation (voir l'annexe II).

Il est essentiel d'offrir du travail intéressant et des possibilités d'avancement pour conserver les employés et réduire le taux de départ. Pour attirer et maintenir en poste les employés dans un marché fortement concurrentiel, l'ADIPRP offre des possibilités d'avancement de carrière grâce au programme de perfectionnement professionnel de l'ADIPRP (PPP-ADIPRP). Ce programme, en vigueur depuis 2005, sert à assurer le perfectionnement des employés du niveau PM-01 au niveau PM-04 dans la fonction de l'ADIPRP.

Le but du programme est de fournir un outil permettant de recruter, former et maintenir en poste de nouvelles ressources humaines qui cherchent à se bâtir une carrière dans le domaine de l'ADIPRP. Le programme a permis de faciliter le recrutement et le perfectionnement des ressources humaines. Il a également contribué à réduire le nombre de longues procédures et mesures de dotation, et s'est révélé avoir une influence positive sur le maintien en poste et la planification de la relève. En 2011-2012, un employé a participé au programme. L'ADIPRP a également fait preuve d'innovation, en utilisant des processus de dotation interministériels dans la mesure du possible et d'autres outils de recrutement et de dotation, des mesures qui ont amélioré les résultats du recrutement.

L'ADIPRP appuie également les objectifs de carrière de l'ADIPRP des employés en leur offrant des possibilités de formation pour faciliter l'atteinte de leurs objectifs professionnels à court et à long terme.

La DGGI offre des services au Ministère par l'entremise de quatre directions : Services intégrés des documents ministériels (SIDM), Bibliothèque et Centre du savoir (BCS), Politique, planification et innovation de la gestion de l'information (PPIGI) et Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP).

### Administration du droit à l'information et de la protection des renseignements personnels

L'ADIPRP est responsable de la mise en place et de la gestion des programmes et services relevant de la *Loi sur l'accès à l'information* (LAI) et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (LPRP) pour Industrie Canada. Plus précisément, l'ADIPRP prend des décisions quant à la disposition des demandes; favorise une connaissance de la législation afin de s'assurer de la réceptivité ministérielle aux obligations imposées par la Loi; assure un suivi et offre ses conseils concernant la conformité ministérielle aux lois, règlements, procédures et politiques; et agit à titre de porte-parole pour le Ministère lors des démarches auprès du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada, du Commissaire à l'information, du Commissaire à la protection de la vie privée, ainsi qu'auprès d'autres ministères et organismes du gouvernement. Il incombe également à l'ADIPRP de réaliser des consultations auprès d'autres ministères fédéraux en rapport avec les questions touchant l'accès aux renseignements et la protection de la vie privée.

L'ADIPRP dispose d'une équipe de 15 employés comprenant une directrice, quatre gestionnaires, sept conseillers et trois employés de soutien, qui tous se consacrent au traitement des demandes de communication et de renseignements personnels, de même qu'à des fonctions connexes.

### Délégation de pouvoirs

L'ordonnance actuelle de délégation de pouvoirs en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP) a été approuvée par le ministre en septembre 2011. Les pleins pouvoirs ont été délégués au sous-ministre adjoint des SMTPE, au directeur général de la DGGI, ainsi qu'au directeur et aux gestionnaires de l'ADIPRP. La désignation des postes de sous-ministre adjoint et directeur général vise à fournir du soutien et des conseils stratégiques à la haute direction du Ministère au sujet de questions relatives à l'AIPRP, lorsqu'il y a lieu. La directrice et les gestionnaires de l'ADIPRP sont tous pleinement responsables de la conduite des activités quotidiennes d'AIPRP (se reporter à l'Annexe III).

La directrice de l'ADIPRP est chargée d'élaborer, de coordonner et de mettre en œuvre des politiques, des lignes directrices et des procédures efficaces visant à assurer la conformité du Ministère aux exigences de ces lois. L'administration de celles-ci au sein d'Industrie Canada se fait également au niveau des secteurs, des directions générales et des bureaux régionaux. Chaque secteur et direction générale du Ministère possèdent un agent de liaison de l'AIPRP (qui relève d'un sous-ministre adjoint, d'un directeur exécutif régional, etc.) chargé à la fois de coordonner les activités et de fournir des conseils concernant les procédures administratives ayant trait à ces lois. L'ADIPRP, qui est située à Ottawa, répond à toutes les demandes officielles présentées en vertu des lois applicables

Dans cette optique et compte tenu du mandat susmentionné, le Ministère reçoit et traite un nombre limité de demandes de communication de renseignements personnels chaque période considérée comme le décrit le présent rapport

## **Structure du Ministère**

Industrie Canada emploie plus de 5 600 spécialistes partout au pays. Parmi ceux-ci figurent des économistes, des ingénieurs, des agents de commerce, des inspecteurs, des métrologistes, et des comptables, épaulés par d'autres qui assument des fonctions internes comme la gestion des ressources humaines et financières, les communications, la gestion de l'information et la technologie de l'information.

Le Ministère comporte 15 secteurs et directions générales (voir [www.ic.gc.ca](http://www.ic.gc.ca)). Outre son administration centrale et d'autres bureaux à Ottawa, le Ministère compte cinq bureaux régionaux (Vancouver, Edmonton, Toronto, Montréal et Halifax) ainsi que 10 sous-bureaux et les bureaux de district de nombreuses.

De plus, plusieurs programmes ont une présence régionale, y compris ceux offerts par le Bureau de la concurrence, Mesures Canada, le Bureau du surintendant des faillites Canada, le Secteur du Spectre, technologies de l'information et télécommunications et l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor).

Chaque secteur et direction générale est responsable de trouver et d'extraire les documents en réponse à des demandes d'accès officielles reçues en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (AIPRP). Toutefois, l'Administration des droits à l'information et à la protection des renseignements personnels (ADIPRP) est légalement responsable de la mise en place et de la gestion du programme et des services en matière d'AIPRP pour Industrie Canada, y compris les décisions touchant la divulgation ou la non-divulgation de renseignements en vertu des dispositions législatives.

## **Direction générale de la gestion de l'information**

Étant donné que la gestion efficace de l'information est essentielle à l'administration de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, l'ADIPRP fait partie de la Direction générale de la gestion de l'information (DGGI), une direction générale du Secteur des services axés sur le marché, le tourisme et la petite entreprise (SMTPE). La DGGI dirige et soutient un programme de gestion de l'information (GI) pour assurer l'efficacité et la rentabilité de la gestion de l'information au sein d'Industrie Canada. Le programme de GI offre de l'orientation stratégique et des services en matière de tenue des comptes, d'accès du public aux données du Ministère, d'accès du Ministère aux renseignements publiés à des fins commerciales et de politique de gestion de l'information, de reddition de comptes, de régie, de planification et de production de rapports. Par conséquent, les gestionnaires de programmes sont plus en mesure d'offrir leurs programmes et services, en plus de respecter leurs obligations en vertu de la Politique sur la gestion de l'information du gouvernement, de la *Loi sur la Bibliothèque et les Archives du Canada*, de la *Loi sur l'accès à l'information*, de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et de la *Loi fédérale sur la responsabilité*, et le Ministère peut respecter les droits de propriété intellectuelle des éditeurs commerciaux.



## • Les entreprises concurrentielles sont les moteurs de la création de la richesse durable

Industrie Canada investit dans les sciences et la technologie pour créer des connaissances et permettre aux Canadiens d'acquérir les compétences et la formation dont ils ont besoin pour être concurrentiels et prospères dans une économie mondiale axée sur le savoir. Ces investissements font en sorte que les découvertes et les percées décisives aient lieu ici, au Canada, et que les Canadiens profitent des avantages sociaux et économiques qu'elles entraînent.

### *Appuyer les entreprises*

Industrie Canada encourage l'innovation et la productivité des entreprises, car celles-ci créent des emplois et de la richesse. Favoriser le développement économique dans les collectivités stimule le développement des compétences et permet d'approfondir les idées et de saisir les occasions dans tout le pays.

## Contexte et environnement

Industrie Canada est un Ministère composé de nombreuses entités ayant des mandats distincts, des activités de programmes très diversifiées et une forte dépendance aux partenariats. Industrie Canada intervient dans une large gamme de dossiers liés à l'industrie et à la technologie, au commerce, à la science, à la consommation, aux sociétés par actions et aux valeurs mobilières, à la concurrence et aux restrictions au commerce, aux poids et mesures, à la faillite et à l'insolvabilité, à la propriété intellectuelle, à l'investissement, à la petite entreprise et au tourisme.

Compte tenu du rôle que joue le Ministère pour promouvoir le développement économique et pour réglementer le marché, le public s'intéresse beaucoup à l'information recueillie et produite. Parmi les principaux domaines d'intérêt en 2011-2012, mentionnons le tourisme, les télécommunications, les petites entreprises, les subventions et contributions, le G8/G20, le prix de l'essence, ainsi que diverses lois (*Loi sur la concurrence, Loi sur Investissement Canada et Loi sur le droit d'auteur*) et les décisions liées à ces lois.

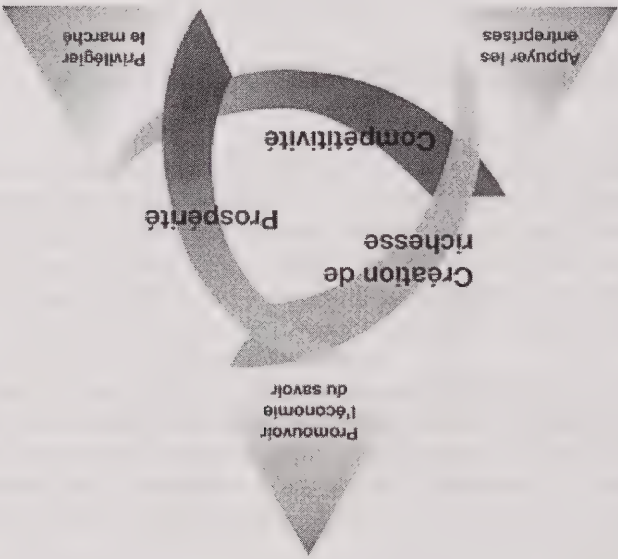
Industrie Canada ont également reçu de nombreuses demandes de renseignements généraux comme les notes de brefrage à l'intention du ministre.

En 2011-2012, Industrie Canada a continué de jouer un rôle important en mettant en œuvre le Plan d'action économique du Canada (PAE) du gouvernement du Canada, établi en janvier 2009 dans le cadre du Budget de 2009. Le Budget de 2011 prévoyait de nouveaux investissements dans le secteur des sciences et de la technologie, ainsi que la commercialisation et la démonstration de nouvelles technologies sur le marché qui aideront Industrie Canada à réussir dans sa stratégie visant à favoriser l'économie du savoir au Canada. De plus, le Budget de 2011 a confirmé l'engagement du gouvernement du Canada à élaborer une stratégie de l'économie numérique pour encourager la mise en place d'ici à 2020 d'une économie numérique de calibre international au Canada, propulsée par l'innovation et la productivité accrue. La mise en place de cette stratégie fera appel aux secteurs d'Industrie Canada, y compris le Secteur du Spectre, technologies de l'information et télécommunications et le Secteur de la politique stratégique. Le Budget de 2011 prévoyait également un examen de l'ensemble des politiques et des programmes liés à l'industrie spatiale et aérospatiale afin de maximiser la compétitivité de ce secteur.

Mission et mandat d'Industrie Canada

Industrie Canada a pour mission de favoriser l'essor d'une économie canadienne concurrentielle et axée sur le savoir. Le Ministère travaille avec les Canadiens de tous les secteurs de l'économie et de toutes les régions du pays à instaurer un climat favorable à l'investissement, à stimuler l'innovation, à accroître la présence canadienne sur les marchés mondiaux et à créer un marché équitable, efficace et concurrentiel.

Industrie Canada a pour mandat de contribuer à rendre l'industrie du pays plus productive et plus concurrentielle dans l'économie mondiale, et d'améliorer ainsi le bien-être social et économique des Canadiens. Les activités, nombreuses et variées, qu'Industrie Canada entreprend pour s'acquitter de son mandat s'articulent autour de trois résultats stratégiques qui sont interdépendants et qui se renforcent mutuellement, chacun étant lié à une stratégie clé. Ces stratégies sont illustrées ci-dessous.



- Le marché canadien est efficace et concurrentiel

*Privilégier le marché*

Industrie Canada favorise la compétitivité en élaborant et en administrant des politiques-cadres économiques propices à la concurrence, à l'innovation, à l'investissement et à l'entrepreneuriat et qui suscitent la confiance des consommateurs, des investisseurs et des entreprises.

- Les sciences et la technologie, les connaissances et l'innovation sont des moteurs efficaces pour une économie canadienne forte

*Promouvoir l'économie du savoir*



La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (Lois révisées du Canada [1985], chapitre A-61) a été promulguée le 1<sup>er</sup> juillet 1983.

La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (la Loi) « a pour objet de compléter la législation canadienne en matière de protection des renseignements personnels relevant des institutions fédérales et de droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent » (article 2 de la Loi). La Loi protège également la vie privée des particuliers en empêchant les tiers d'avoir accès à ces renseignements personnels et elle leur assure le droit d'exercer un contrôle sur la collecte et l'utilisation de ces renseignements.

Aux termes de l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le responsable de toute institution fédérale doit, à chaque exercice financier, préparer un rapport sur l'application de cette loi au sein de l'institution et le soumettre au Parlement.

Le présent rapport annuel décrit comment Industrie Canada s'est acquitté de ses responsabilités au cours de la vingt-neuvième année d'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

PREFACE ET OBJET

VUE D'ENSEMBLE DE L'ORGANISATION

2

► Mission et mandat d'Industrie Canada

► Contexte et environnement

► Structure du Ministère

► Faits saillants 2011-2012

6

► Autres activités

► Procédures, pratiques opérationnelles et politiques de l'ADIPRP – l'AIPRP

► Procédures de l'AIPRP pour le personnel de l'ADIPRP

► Aide aux demandeurs grâce au devoir d'aider

► Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée

► Utilisation de cédroms

► Pratiques non officielles

► Information accessible au public, site Web et points d'information

► Site Web de l'AIPRP

► Info Source

► Salles de lecture

► Stratégies et initiatives pour assurer la conformité

11

► Surveillance de la conformité par des activités de formation et de sensibilisation

► Atténuation des risques d'utilisation inappropriée et de divulgation de renseignements

► Améliorations apportées à la protection de la vie privée

► Outil de gestion des cas de l'AIPRP

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS – TENDANCES ET

12

STATISTIQUES

► Tendances importantes

► Rapport statistique – Interprétation et explication

► Partie 1 – Demandes reçues en vertu de la LPRP

► Partie 2 – Demandes fermées pendant la période visée par le rapport

► Partie 3 – Communications en vertu du paragraphe 8(2)

► Partie 4 – Demandes de correction de renseignements personnels et mentions

► Partie 6 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions et organismes

► Partie 7 – Délais de traitement des consultations sur les confidences du Cabinet

► Partie 8 – Ressources liées à la LPRP

► Plaintes, enquêtes et appels

► Modifications découlant de questions soulevées par de hauts fonctionnaires du Parlement

► Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

► Bureau du vérificateur général du Canada

ANNEXES

17

Annexe I – Rapport statistique concernant la Loi sur la protection des renseignements personnels  
Annexe II – Structure organisationnelle de l'ADIPRP  
Annexe III – Délégation de pouvoirs

On peut obtenir cette publication sur supports accessibles, sur demande.  
Communiquer avec la :

Section des services multimédias  
Direction générale des communications et du marketing  
Courriel : [production.multimedia@ic.gc.ca](mailto:production.multimedia@ic.gc.ca)

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web, à l'adresse suivante :  
[http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiptp.msrf/trah\\_00035.html](http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiptp.msrf/trah_00035.html)

### Autorisation de reproduction

À moins d'indication contraire, l'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec Industrie Canada ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à [droitdauteur.copyright@tps.gc-pw.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tps.gc-pw.gc.ca).

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

N° de catalogue Ju1-4/2-2012  
ISSN 1921-9350



Imprimé sur du papier recyclé à 30 %

**Rapport annuel de 2011-2012**  
**concernant la**  
***Loi sur la protection***  
***des renseignements personnels***







Industrie  
Canada  
Industry  
Canada

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

<http://www.ic.gc.ca/eic/site/atip-aiip.nsf/tra/accueil>



Rapport annuel de 2011-2012  
concernant la loi sur la protection  
des renseignements personnels

Canada









